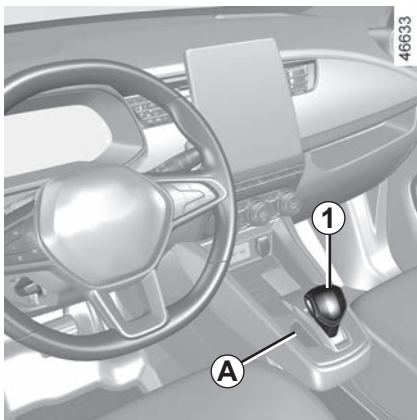


SEBESSÉGVÁLTÓGOMB (1/3)



Fokozatválasztó kar 1

R: hátramenet.

N: üres állás.

D: előremenet normál körülmények között.

B: előremenet erős regeneratív fékezéssel.

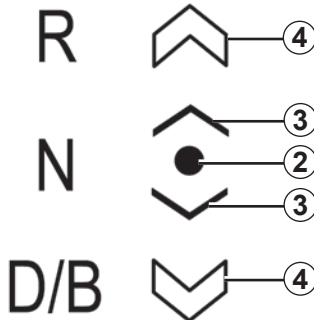
Az **A** jelzőfény megjeleníti a sebességfokozatot.

A következő tájékoztató szimbólumok jelenhetnek meg a kijelzőegység **B** kijelzőjén:

2: a beállított sebességfokozat állása;

3: az aktuális fokozatból az **1** váltókar egy fokozattal előre vagy hátra történő mozgásával elérhető fokozat;

44653 **B**



4: az aktuális fokozatból az **1** váltókar két fokozattal előre vagy hátra történő mozgásával elérhető fokozat.

A **3** vagy **4** szimbólumok jelennek meg a választható fokozatokat jelezve. Ha hiányoznak ezek a szimbólumok, az azt jelzi, hogy az aktuális pozícióból nem választhatók az adott fokozatok.

A kívánt sebességfokozat villog a kijelzőegységen, ha a kar kapcsolt sebességfokozatából az adott fokozat nem választható.

Elindulás

Járó motor mellett a READY üzenet világít a kijelzőegységen ➔ 2.2, a sebességváltó automatikusan **N** fokozatba kapcsol.

Az **N** fokozatból való kilépéshez le kell nyomni a fékpedált.

Tartsa a lábát a fékpedálon (a visszajelzőlámpa  kialszik a kijelzőn **A**), vegye ki **N** állásból.

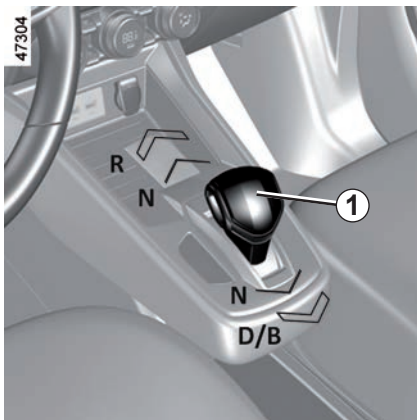
A gépkocsit csak akkor tudja beindítani, ha a töltőszinórt kihúzta a gépkocsiból.



A vezetés zavarása

A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt elemeihez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget. **A pedálok beakadhatnak.**

SEBESSÉGVÁLTÓGOMB (2/3)

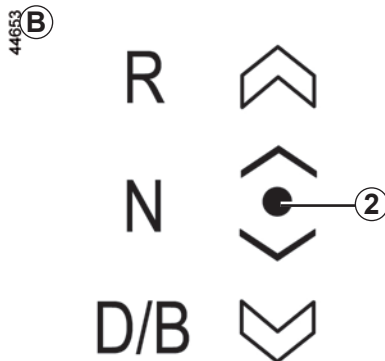


Egyszeri gombnyomásos választó

Mozgassa az **1** választókart egy vagy két fokozattal előre vagy hátra a kívánt fokozat kapcsolásához (**R**, **N**, **D** vagy **B**) majd engedje el a kart, hogy visszatérjen egy stabil fokozatba.

A kiválasztott fokozat megjelenik a kijelzőegységen a fokozat előtti **2** visszajelzőlámpával.

Ha bizonyos körülmények nem teszik lehetővé a váltást az egyik helyzetből egy másikba, a kérelmezett pozíció villog a kijelzőegységen.



Vezetés D üzemmódban

A **D** fokozat kiválasztásakor, a gépkocsi álló helyzetében a gépkocsi elindul, amint felengedi a fékpedált (a gázpedál lenyomása nélkül).

Menet közben a kívánt sebességtől függően használja a gázpedált.

Vezetés B üzemmódban

Ez a mód lehetővé teszi a dinamikusabb regeneratív módú vezetést. A gázpedál felengedésekor a gépkocsi regeneratív fékezéssel lassít. Így a motor nagyobb elektromos áramot generál, amellyel a meghajtó akkumulátor feltölthető.

A **B** fokozat kiválasztásakor, a gépkocsi álló helyzetében a gépkocsi elindul, amint felengedi a fékpedált (a gázpedál lenyomása nélkül).

B üzemmódban a regeneratív fékezés csökkenni fog, ha az akkumulátor hideg vagy teljesen feltöltött állapotú.

Váltson D fokozatból B fokozatba, vagy B fokozatból D fokozatba

Egyik fokozatból a másikba való váltáshoz döntse a kart egy vagy két fokozattal hátra.

A kiválasztott fokozat kigyullad a kijelzőegységen a **2** visszajelzőlámpával együtt, amely megerősíti a sebességváltó aktuális helyzetét.

Az utoljára választott fokozatot (**B** vagy **D**) eltárolja a rendszer, így ez lesz az aktuális **N** vagy **R** fokozatból elérhető két fokozat közül az első.

SEBESSÉGVÁLTÓGOMB (3/3)

Hátramenet kapcsolása

A gépkocsi álló helyzetében, járó motor mellett, **N**, **D** vagy **B** sebességfokozatban, nyomja le a fékpedált és tolja előre a kart két fokozattal, az **R** kigyullad a kijelzőegységen.

A tolatólámpa világítani kezd a hátrameneti fokozat kiválasztásakor (bekapcsolt gyújtásnál), és gépkocsitól függően a tolatókamera ➡ 2.70.

Megjegyzés: járó motornál, ha a gépkocsi 0 és 8 km/h közötti sebességgel halad, és a sebességváltó **N** vagy **R** állásban van, nem szükséges rálépni a fékpedálra a **D** fokozat kapcsolásához. Ez akkor is hasznos, ha a parkolási manőverhez az előremeneti és hátrameneti fokozatokat kell váltogatni.

Várakozás a járművel

A gépkocsi álló helyzetében indítsa be a motort. Az üres fokozat és az elektronikus parkolófék automatikusan bekapcsol.

Az ajtó nyitásakor a „Kapcsoljon N-be” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen, ha a sebességváltó **N** fokozattól eltérő állásban van, és a motor nincs leállítva.



A kar **N** fokozata nem zárja mechanikusan a meghajtott kerekeket, tehát a jármű elhagyása előtt mindenképpen győződjön meg róla, hogy rögzítette azt.



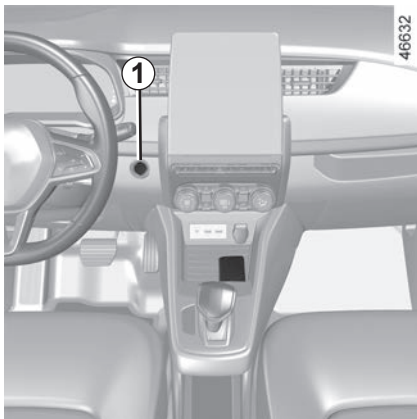
A manőverek során a gépkocsi alvázának felütközése (például: útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi, az áramkör vagy a vontató akkumulátor sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációjához).

Ne nyúljon az áramkör elemeihez vagy az esetleges szivárgásokhoz vagy folyadékokhoz.

A baleset kockázatának elkerülése érdekében a lehető leghamarabb ellenőriztesse gépjárművét márkaszervizzel.

Súlyos sérülések érhetik vagy halálos áramütést kaphat.

ELEKTRONIKUS PARKOLÓFÉK (1/4)



Rásegíteses működés

Parkolófék behúzása

A gépkocsi legyen álló helyzetben, rögzíthető az elektromos parkolófékkel:

- a motor indítás/leállítás gombjának megnyomásával 1;

vagy

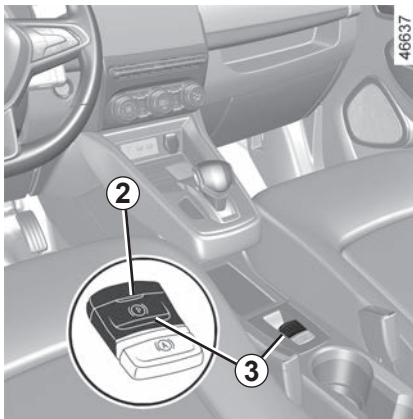
- ha a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva;

vagy

- ha a vezetőoldali ajtó nyitva van;

vagy

- ha le van állítva a motor.



Az automata parkolófék behúzását a(z) „Parkolófék behúzva” üzenet és a kijelzőegységen elhelyezkedő visszajelző

lámpa (P), valamint a kapcsolón 3 lévő visszajelző lámpa 2 igazolja vissza.

A motor leállítását követően, a visszajelző-lámpa 2 az automata parkolófék behúzása után néhány perccel kialszik, és a gépkocsi zárásakor kialszik a visszajelző-lámpa



Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus parkolófék be van-e húzva. A parkolófék behúzását az ajtók bezárásáig a figyelmeztető lámpa 2 kigyulladására jelzi a kapcsolón 3, a kijelzőegységen pedig a figyelmeztető lámpa



kigyulladására.

ELEKTRONIKUS PARKOLÓFÉK (2/4)

Rásegítesés művelet (folytatás)

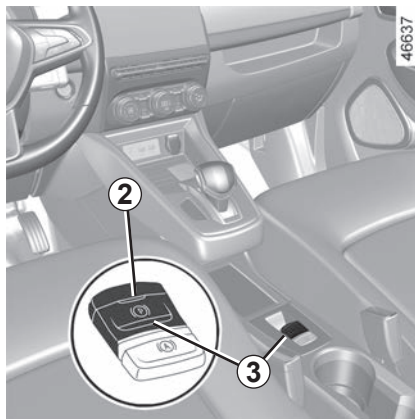
Megjegyzés: bizonyos esetekben (elektronikus parkolófék meghibásodása, a rögzítőfék kézi kioldása, stb.), egy hangjelzés hallható és az „Húzza be a kézféket” üzenet jelenik meg a műszerfalon, ami figyelmezteti a parkolófék kioldására.

- járó motornál: a vezetőoldali ajtó nyitásaakor;
- álló motornál: az egyik első ajtó nyitásaakor.

Ebben az esetben húzza meg, majd engedje el a kapcsolót **3** az automata parkolófék behúzásához.

A parkolófék rásegítesés kiengedése

A fék kioldódik, ha elinduláskor megnyomja a gázpedált.

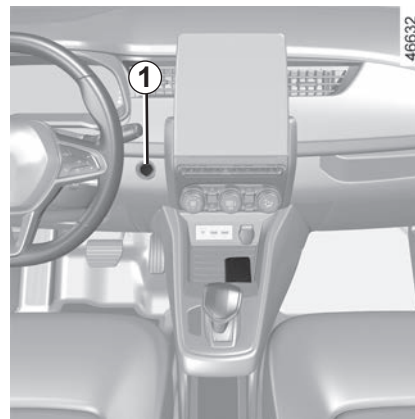


Kézi működtetés

Az elektronikus parkolóféket manuálisan is vezérelheti.

Az elektromos parkolófék behúzása kézzel

Húzza meg a kapcsolót **3**. A visszajelzőlámpa **2** és a visszajelzőlámpa  a kijelzőegységen világít.



Az elektromos parkolófék kioldása kézzel

Nyomja meg a kapcsolót **1** a pedálok lenyomása nélkül a gyújtás bekapcsolásához. Nyomja le a fékpedált, majd a kapcsolót **3**: a visszajelző lámpa **2** a kapcsolón és a

 kijelzőegységen kialszik.



Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus parkolófék be van-e húzva. A **2** visszajelzőlámpa a **3** gombon, és a  visszajelzőlámpa a kijelzőegységen kigyullad, a parkolófék behúzását jelezve, de az ajtók zárását követően kialszik.

ELEKTRONIKUS PARKOLÓFÉK (3/4)

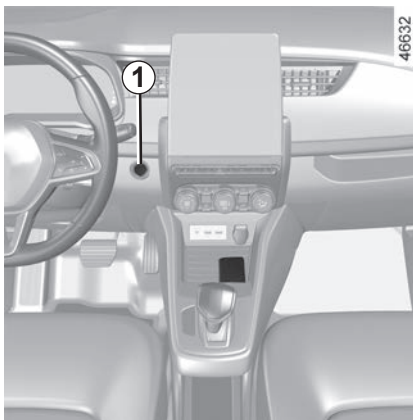


Pillanatnyi megállás

Az elektronikus parkolófék kézi aktiválásához (ha megáll egy piros lámpánál vagy ha a járművet megállítja járó motor mellett stb.): húzza meg és engedje el a **3** kapcsolót. A gépjármű újraindításakor a kioldás automatikus.

Különleges esetek

Például lejtőn való parkoláskor húzza be a **3** kart néhány másodpercre a maximális fékezés elérése érdekében.



Parkolás kiengedett parkolófékkel (például fagyveszély esetén):

- állítsa le a motort az indító-/leállítógomb **1** megnyomásával;
- oldja ki a vezető biztonsági övét;
- nyissa ki a vezetőoldali ajtót;
- szükség esetén a jármű rögzítésének biztosítására támassza meg a jármű kezeit elöl vagy a kerekek mögött;

- kézzel oldja ki az elektronikus parkolóféket (kérjük, olvassa el az előző oldal „Az elektromos parkolófék kioldása kézzel” című részét). Az automata parkolófék kiengedett helyzetének jelzése érdekében, hangjelzés kíséretében, a műszerfalán megjelenik a „Húzza be a kéziféket” üzenet (ez normális);
- csukja be a vezető ajtaját és zárja be a járművet.



Ha a(z) „VESZÉLY! Elektromos hiba” vagy az „ellenőrizze az akkumulátort” üzenet jelenik meg, akkor a gépkocsi rögzítése érdekében húzza be a kapcsolót 3 kb. 10 másodpercig. Ha a lejtő és a körülmények megkövetelik, ékelje ki a jármű kerekeit.

A gépkocsi elgurulhat.

Forduljon márkaszervizhez.

Ha a vezetőoldali ajtó nincs vagy rosszul van becsukva és a motor jár, biztonsági okokból, az automatikus kioldás kikapcsolt helyzetben van (nehogy a gépjármű elguruljon a vezető nélkül). Ha a gépkocsivezető lenyomja a gázpedált, a kijelzőegységen megjelenik az „Engedje ki kézzel” üzenet.

Működési rendellenességek

- Hiba esetén a  visszajelző lámpa felkapcsol a kijelzőegységen, a(z) „Ellenőriztesse a parkolóféket” üzenet kíséretében, valamint bizonyos esetekben a  visszajelző lámpa felkapcsol. Forduljon sürgősen márkaszervizhez.
- Az automata parkolófék meghibásodása esetén, a visszajelző-lámpa **STOP** kigyullad a(z) „Fékrendszer hibás” üzenet, hangjelzés és bizonyos esetekben a figyelmeztető lámpa  kíséretében.

Azonnal álljon meg a forgalmi viszonyoknak megfelelően.



Mielőtt kiszáll a gépkocsiból, tegye a fokozatválasztó kart **N** állásba, húzza be a kéziféket és állítsa le a motort. Ha a motor jár, a sebességváltó sebességben van, a jármű álló helyzetében gázadásal el tud indulni.

Balesetveszély.



A kijelzőegység hibáját jelzi a (hang)jelzés hiánya. Ez arra figyelmezteti, hogy feltétlenül álljon meg, amint azt a forgalmi viszonyok lehetővé teszik. Rögzítse megfelelően a gépjárművet, és forduljon márkaszervizhez.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A tervezésnél fontosnak tartottuk, hogy a gépjármű a teljes élettartama során megfeleljen a **környezetvédelmi** előírásoknak: a gyártás alatt, a használat során, valamint az élettartama végén egyaránt.

Gyártás

Az Ön gépkocsija olyan üzemben készült, amely alkalmazza a közelben élő lakosságra és a természetre gyakorolt káros hatások csökkentését célzó fejlesztési eljárásokat (víz- és energiafogyasztás, káros vizuális és hanghatások csökkentése, a légkörbe és a vizekbe jutó szennyezés mérséklése, a hulladékok szelektív gyűjtése és újrahasznosítása).

Védje a környezetét Ön is!

- A gépkocsi szokásos karbantartásakor kicserélt elhasznált alkatrészeket (12 V-os másodlagos akkumulátor, elemek stb.) erre szakosodott szervezeteknél kell leadni.
- Az újrahasznosítás érdekében a gépjárművet a forgalomból történő végleges kivonása esetén az ezzel megbízott központoknak kell leadni.
- Mindig tartsa be a helyi előírásokat.

Belső levegőkeringtetés

Az Ön gépkocsija 85%-ban újrafeldolgozható és 95%-ban újrahasznosítható.

Ezen célkitűzések elérése érdekében a gépkocsi számos alkatrésze úgy lett kialakítva, hogy újrahasznosításuk lehetséges legyen. A szerkezetet és az anyagokat úgy fejlesztettük ki, hogy biztosítható legyen az összetevők egyszerű leszerelése és specifikus feldolgozóüzemekben történő kezelése.

Az alapanyag-források megőrzése céljából a gépkocsi számos újrahasznosított műanyagból vagy megújuló nyersanyagokból (növényi vagy állati eredetű anyagok, pl. pamut és gyapjú) készült alkatrészt tartalmaz.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS (1/3)

A tényleges fogyasztás a gépkocsi használati körülményeitől, felszereltségétől és a vezetési stílustól függ. A fogyasztás optimalizálása érdekében fogadja meg a következő tanácsokat.

A gépkocsi típusától függően elérhetők olyan funkciók, amelyek segítségével csökkentheti az energiafogyasztást:

- ökonóméter;
- a vezetési stílus kijelzője;
- útszakasz-információk és takarékosági tanácsok a többfunkciós képernyőn;
- az ECO (takarékos) üzemmód az ECO gombbal kapcsolható be.

A navigációs rendszer kiegészítő információkkal szolgál, ha a gépkocsi fel van ilyen-
nel szerelve.



Ökonóméter

(a kijelzőegységen)

Az ökonóméter valós időben ad tájékoztatást a gépkocsi energiafogyasztásáról.

Kék felhasználási sáv A: „energia- visszanyerés”

Menet közben, amikor felemeli a lábát a gázpedálról, vagy megnyomja a fékpedált, lassításkor a motor elektromos áramot generál, amelyet a gépkocsi fékezésre és a vontatóakkumulátor töltésére használ fel.

0 optimális felhasználási zóna

Nulla fogyasztást jelez.

Zöld felhasználási sáv B: „ajánlott fogyasztás”

A vontató-akkumulátor a gépkocsi mozgatásához szükséges villamos energiát szolgáltatja a motor számára.

„Nem ajánlott fogyasztás” C fehér felhasználási zóna

Nagy energiafogyasztást jelez.

Az információk megléte és kijelzése a választott hangulat típusától függ
➡ 1.80.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS (2/3)



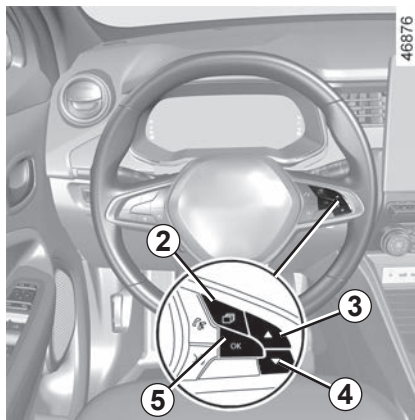
A vezetési stílus kijelzője

Valós időben tájékoztatja Önt az alkalmazott vezetési stílusról. A kijelző **1** figyelmezteti Önt.

Minél több levél jelenik meg a **1** kijelzőn, vezetési stílusa annál rugalmasabb és gazdaságosabb.

Ha rendszeresen figyeli ezt a kijelzőt, csökkentheti a gépkocsi fogyasztását.

A vezetési stílus kijelzőjének be/kikapcsolásához nyomja meg a **2** gombot, amíg el nem éri az Adatok fület.



Nyomja meg a **3** vagy **4** gombot a jelzőmenü eléréséhez, majd erősítse meg a választást az **5** „OK” gomb megnyomásával.

A megtett út mérlege

Az ezzel felszerelt gépkocsi esetén, a motor leállítását követően az Útvonaljelentés megjelenik a **6** multimédia képernyőn. Ez a jelentés megjeleníti az utolsó útvonalhoz kapcsolódó adatokat:

- az átlagos energiafogyasztást;
- a megtett kilométerek száma;



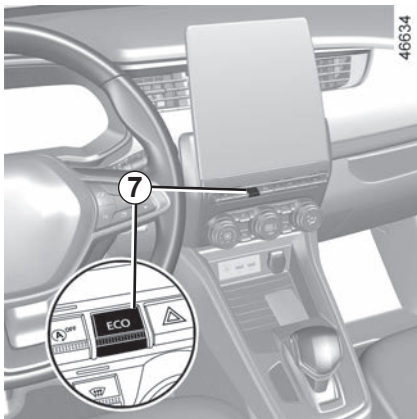
- egy összegző osztályzat, amelynek kiszámításához a rendszer figyelembe veszi a gyorsítást, a megelőző magatartást és a sebesség kezelésének képességét;
- tanácsok a fejlődés elősegítésére.

További részletekkel kapcsolatban, olvassa el a berendezés útmutatóját.

Navigációs rendszer

A navigációs rendszerben rendelkezésre álló információk (közlekedési információk, a legközelebbi töltőállomás stb.) felhasználása megkönnyíti az utazást.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS (3/3)



ECO (takarékos) üzemmód

Az ECO (takarékos) üzemmód funkció optimalizálja a gépkocsi által megtehető távolságot. A gépkocsi egyes fogyasztó rendszereire (szervokormány stb.) és vezetési műveleteire (gyorsítás, sebességtartás, lassítás stb.) van hatással.

A funkció bekapcsolása

Nyomja meg a kapcsolót 7.

A **8 ECO** visszajelzőlámpa világít a kijelzőegységen.



Vezetés közben lehetősége van az ECO üzemmódból való ideiglenes kilépésre a motorteljesítmény növelése érdekében.

Ehhez nyomja be határozottan és teljesen a gázpedált. A **8 ECO** visszajelzőlámpa villog a kijelzőegységen a művelet időtartama alatt.

Az ECO üzemmód ismét bekapcsolódik, ha valamelyest felengedi a gázpedált.

Az ECO (takarékos) üzemmód bekapcsolt állapotában a gépkocsi maximális sebessége kb. 100 km/h.

A funkció kikapcsolása

Nyomja meg a kapcsolót 7.

A visszajelző-lámpa **8 ECO** kialszik a kijelző-egységen.

A sebességtartó funkció készenléti üzemmódba kerül az ECO (takarékos) üzemmód minden egyes be- és kikapcsolásakor ➔ 2.57.

A GÉPKOCSI ÁLTAL MEGTEHETŐ TÁVOLSÁG: tanácsok (1/2)

A tényleges használat során az elektromos gépkocsi által megtehető távolság több tényező függvénye. Ezeket a tényezőket Ön részben befolyásolhatja annak érdekében, hogy lényegesen megnövelje a megtehető távolság értékét. Ezek a tényezők:

- a gépkocsi sebessége és a vezetési stílus;
- az út milyensége;
- a hőmérsékleti komfort fokozat;
- a gumiabroncsok;
- az elektromos kiegészítők használata;
- a gépkocsi terhelése.

Ráadásul az ECO (takarékos) üzemmód bekapcsolása lehetővé teszi az összes fogyasztó (motorteljesítmény stb.) automatikus felhasználását a fogyasztás maximális csökkentése érdekében. ➔ 2.13.

A gépkocsi sebessége és a vezetési stílus

A nagy sebesség csökkenti a gépkocsi által megtehető távolság értékét.

34630



A „sportos” vezetési stílus csökkenti a gépkocsi által megtehető távolság értékét: Vezessen inkább kíméletesen.

Tanácsok:

- tartson egyenletes sebességet;
- figyelje rendszeresen a rendelkezésre álló eszközöket, hogy tájékozódjon az utazás körülményeiről (ökonóméter, pillanatnyi fogyasztás, útvonaljelentés stb.) ➔ 2.13 ;

47305



- vezetési stílusát alakítsa eszerint a túlzott energiafogyasztás elkerülése érdekében;
- törekedjen az energia-visszanyerésre: legyen felkészült a közlekedés esetleges változásaira azzal, hogy nem ad több gázt vagy fokozatosan fékez.

Az út milyensége

Emelkedőn ne akarja mindenáron megtartani sebességét, ne adjon több gázt, mint amikor sík terepen vezet: próbálja meg a lábát változtatlan pozícióban megtartani a gázpedálon.

A GÉPKOCSI ÁLTAL MEGTEHETŐ TÁVOLSÁG: tanácsok (2/2)

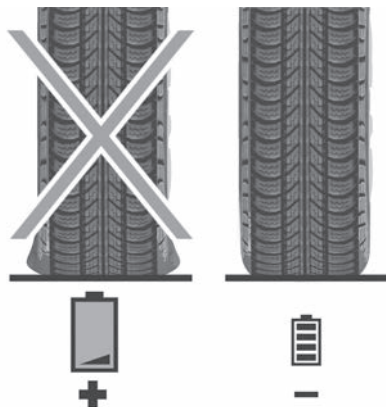
34629



Hőmérsékleti komfort fokozat

A fűtés vagy légkondicionálás használata csökkenti a gépkocsi által megtehető távolság értékét.

A gépkocsi által megtehető távolság fenntartásához javasoljuk az „időzítés” funkció kiválasztását a gépkocsi használata előtt ➡ 3.11.



Gumiabroncsok

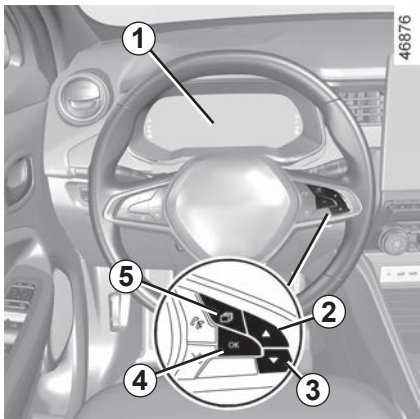
Az előírtnál alacsonyabb légnyomás növeli az energia-fogyasztást. Tartsa be az előírt nyomásértékeket.

A gumiabroncsok cseréjekor a gyárral azonos márkájú, méretű, típusú és mintázatú gumiabroncsokat szereljen fel. Az előírtak nem megfelelő gumiabroncsok használata lényegesen csökkenti a gépkocsi által megtehető távolság értékét ➡ 4.8.

A gépkocsi terhelése

A gépkocsit szabadítsa meg minden felesleges terheléstől.

GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE (1/5)



Ha a gépjármű felszereltségéhez tartozik, ez a rendszer felügyeli a gumiabroncsok nyomásértékét.

A berendezés működési elve

Minden kerék (a pótkerék kivételével) fel van szerelve egy, a szelepbbe épített érzékelővel, amely rendszeresen méri a levegő nyomását a gumiabroncsban.

A rendszer a kijelzőegységen **1** megjeleníti az aktuális nyomásértékeket és túl alacsony nyomás esetén figyelmezteti a vezetőt.

A megadott gumiabroncs-nyomás értékének újra beállítása

A következő esetekben szükséges elvégezni:

- amikor a megadott gumiabroncs-nyomás értékét a használat körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladáskor stb.) kell igazítani;
- a kerekek egymással való felcserélése után (ez a gyakorlat semmilyen esetben sem tanácsos);
- kerékcseréje után.

Mindig azután kell elvégezni, hogy hideg motornál ellenőriztük mind a négy gumiabroncs nyomását.

A gumiabroncsok nyomását a gépkocsi használati körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladáskor stb.) kell igazítani.

Alapértékre állítási eljárás

Bekapcsolt gyújtásnál, a **gépkocsi álló helyzetében**:

- Nyomja meg többször az **5** gombot a gépkocsi lap megjelenítéséhez;
- nyomja meg a **2** vagy **3** gombot a gumiabroncsok nyomását alaphelyzetbe állító oldal eléréséhez. A „Gumiabroncsnyomás BEÁLLÍTÁSA (tartsa nyomva)” üzenet megjelenik a kijelzőegységen;
- tartsa lenyomva a **4** OK gombot az újraindításhoz. A villogó gumiabroncs szimbólumot követő „Megismertetés folyamatban” üzenet jelzi, hogy a rendszer elfogadta a gumiabroncsnyomás alaphelyzetbe állítására vonatkozó kérélmét.

A beállítás menet közben több percig is eltarthat.

Megjegyzés: a megadott nyomásérték nem lehet alacsonyabb az előírtnál, amely a vezető oldali ajtó belső részére ragasztott címkén van feltüntetve.

Az érték visszaállítása a multimédia képernyőn is elvégezhető. Válassza a „Jármű”, „Guminyomás” lehetőséget.

GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE (2/5)

Az alábbi táblázat a gumiabroncs-visszaállítási eljárással kapcsolatos lehetséges üzeneteket mutatja.

Létra	Kijelzések (típustól függően)	Üzenetek	Értelmezések
1		TPMS: gombot hosszan nyomni	Bekapcsolt gyújtással és álló gépkocsinál, kezdje el a mind a négy gumiabroncs nyomásának visszaállítását a(z) 4 OK kapcsoló nyomva tartásával.
2		Megismertetés folyamatban	Az egyes kerekek előtti „---” idézőjelek felvillannak, jelezve, hogy a rendszer regisztrálta a gumiabroncsnyomás-visszaállítást mind a négy keréken.
3		A gumiabroncs észlelése folyamatban van	Az egyes kerekek előtti „---” idézőjelek folyamatosan világítanak. Ez a rendszer visszaállítja a négy gumiabroncs nyomását. Elindulhat. Az üzenet rövid utakon megmaradhat. Megjegyzés: a visszaállítás során a gumiabroncsok nyomáselellenőrző rendszere továbbra is működik.
4			Megjelenik a négy gumiabroncs nyomásértéke: a visszaállítási eljárás teljes és sikeres.

GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE (3/5)



Kijelzés

A kijelzőegységen lévő visszajelzőlámpa 6

 és a kijelző A tájékoztat a gumiabroncsokhoz kapcsolódó esetleges problémákról (leeresztett kerék, defekt, nem működő rendszer stb.).



meg.

A **STOP** visszajelzőlámpa kigyulladására esetén biztonsági okokból, a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon meg.

« Állítsa be a guminyomásokat »

Egy sárga kerék jelenik meg egy fix 6

 visszajelzőlámpa és a „Állítsa be a guminyomásokat” üzenet kíséretében. Azt jelzik, hogy a kerék le van eresztve. Szükség esetén hidegen ellenőrizze és állítsa be a nyomást a négy keréken.

A(z) 6 visszajelzőlámpa  néhány percnyi menet után kialszik.

« Abroncsdefekt »

Egy piros kerék jelenik meg egy fix 6  visszajelzőlámpa és a „Abroncsdefekt” üzenet, valamint egy hangjelzés kíséretében.

Az üzenet mellett a visszajelzőlámpa **STOP** jelez.

Azt jelzik, hogy az adott gumiabroncs defektos, vagy a nyomása rendkívül alacsony. Cserélje ki, vagy forduljon márkaszervizhez defekt esetén. Állítsa helyre a gumiabroncsok levegőnyomását, ha a kerék leeresztett.

« Ellenőriztesse a kerékjeladókat »

A kerék eltűnik, a 6  visszajelzőlámpa néhány másodpercig villog, mielőtt folyamatosan világítani kezdene, és megjelenik a „Ellenőriztesse a kerékjeladókat” üzenet.

Az üzenet mellett a visszajelzőlámpa  jelez. Arra figyelmeztetnek, hogy a gépjármű egyik kerekén nincs érzékelő (például a pótkeréken). Egyéb esetben forduljon márkaszervizhez.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli, ha a gumiabroncs nyomása hirtelen csökken le (például defekt esetén).

GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE (4/5)

„A gumibroncs helymeghatározása sikertelen”

Ha a hálózat nem ismer fel egy vagy több, érzékelővel felszerelt gumibroncsot, akkor „A gumibroncsok észlelése sikertelen” üzenet jelenik meg vezetés közben.

Forduljon a márkaképviselőhöz.

A gumibroncsok nyomásának beállítása

A légnyomást hideg gumibroncsokon kell korrigálni ➔ 4.8. Ha a nyomás ellenőrzését nem lehetséges hideg gumibroncsokon végezni, az előírt értéket növelje meg 0,2-0,3 barral (3 PSI).

Meleg abroncsból soha ne engedjen ki levegőt!

A kerekek/gumibroncsok cseréje

Ez a rendszer speciális felszerelést igényel (kerekek, gumibroncsok, díszlárcsák stb.).

➔ 5.6.

Forduljon márkaszervizhez a gumibroncsok cseréjével kapcsolatban, valamint a márkahálózatban rendelkezésre álló és a rendszerrel kompatibilis kiegészítők megismerése érdekében: minden egyéb kiegészítő használata negatívan befolyásolhatja a rendszer működését.

Pótkerék

Ha a gépjármű felszereltségéhez pótkerék tartozik, az nem rendelkezik érzékelővel. Amikor felszerelték a gépjárműre, a(z) **6**

visszajelzőlámpa  néhány másodpercig villog, majd folyamatosan világítani kezd a(z)  visszajelzőlámpával együtt, és a(z) „Ellenőriztesse a kerékjeladókat” üzenet jelenik meg a műszerfalon.

Gumibroncs-javító aeroszolak és defektjavító készlet

Mivel a szelepek kialakítása speciális, ezért kizárólag a hálózatban jóváhagyott eszközöket használja. ➔ 5.3.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

Természetesen a funkció nem helyettesíti a vezetőt.

Semmilyen esetben sem helyettesíti tehát sem a vezető éberségét, sem a felelősségét. Havonta ellenőrizze a gumibroncsok nyomását, beleértve a pótkerék nyomását is.

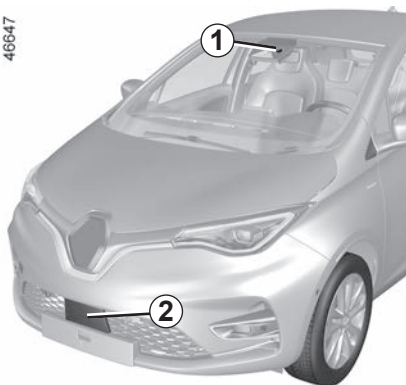
GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE (5/5)

A kijelzőegységen található információk jelzik az esetleges a gumiabroncsok nyomásával kapcsolatos hibákat (pl. lapos gumiabroncs, defekt). A **STOP** visszajelzőlámpa kigyulladásra esetén biztonsági okokból, a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon meg.

Visszajelzőlámpák	Üzenetek	Kijelzések	Értelmezések
	Állítsa be a guminyomásokat		A kerék és a hozzá tartozó nyomásérték sárga színnel jelenik meg. Ez azt jelzi, hogy alacsony gumiabroncs-légnyomás észlelhető. Ellenőrizze, és állítsa be a négy gumiabroncs nyomását, majd állítsa vissza a rendszert.
 + STOP	Abronsdefekt		A kerék és a hozzá tartozó nyomásérték piros színnel jelenik meg. Azt jelzi, hogy az adott gumiabroncs defekt, vagy a nyomása rendkívül alacsony. állítsa be hidegen a négy gumiabroncs nyomását, és állítsa vissza a rendszert, ha a gumiabroncsot leeresztett. Cserélje ki a gumiabroncsot (vagy cseréltesse ki), ha defekt.
 + 	Ellenőriztesse a kerékjeladókat		A kerék már nem jelenik meg. Ez a nyomásérzékelő hibáját vagy hiányát jelzi legalább egy keréken (például, ha pótkerék van felszerelve). Forduljon márkaszervízhez.
	A gumiabroncsok észlelése sikertelen		Ez azt jelzi, hogy a rendszer nem tudta meghatározni az egyes gumiabroncsok nyomását. Ennek az lehet az oka, hogy nem márkaszervíz által ajánlott érzékelőt használ. A gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere továbbra is működik.

AKTÍV VÉSZFÉKEZÉS (1/7)

46647



A rendszer a járműtől való távolság meghatározásához a radar **2** és a kamera **1** adatait használja fel:

- az azonos sávban elől haladó jármű;
- vagy
- a közelben közlekedő gyalogosok és kérekpárosok között.

A rendszer tájékoztatja a vezetőt, ha frontális ütközés kockázata áll fenn, hogy készen álljon a megfelelő vészhelyzeti műveletek végrehajtására (fékpedál megnyomása és/vagy kormány elfordítása).

A vezető reakcióképességétől függően a rendszer segít a fékezésben a károk mérséklése vagy az ütközés elkerülése érdekében.

Megjegyzés: győződjön meg róla, hogy a szélvédőt és az első lökhárítót nem takarja semmi (piszok, sár, hó, párásozás, rendszám-tábla stb.).

A rendszer szükség szerint maximális fékezőerőt alkalmazhat a jármű teljes megállásáig.

Biztonsági okokból mindig kapcsolja be a biztonsági övét, és úgy helyezze el a csomagokat, hogy azok ne tudjanak előre repülve sérülést okozni.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

AKTÍV VÉSZFÉKEZÉS (2/7)

Művelet

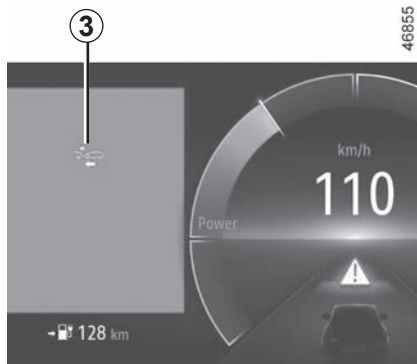
Járművek felismerése

Vezetés közben, az elöl haladó járművel való ütközés kockázata esetén a rendszer:

- **figyelmeztet az ütközés veszélyére:** ha a gépkocsi sebessége 7 km/h és 170 km/h közötti, akkor a „Fékezzen” üzenet pirosan jelenik meg a **3** kijelzőegységen hangos figyelmeztetés kíséretében.

Ha a vezető rálép a fékpedálra és a rendszer még mindig ütközésveszélyt észlel, a rendszer növeli a fékezés erejét.

- **fékezést válthat ki:** amikor a gépkocsi legfeljebb kb. 120 km/h sebességgel halad, és a vezető nem reagál a figyelmeztetésre, és az ütközés várhatóan hamarosan bekövetkezik.



Ha a jármű aktív vészfékezés eredményeképp megállt, a vezetőnek álló helyzetben kell tartani a gépkocsit a fékpedál megnyomásával.

Megjegyzés: ha a vezető a jármű kezelőszerveit használja (kormánykerék, pedálok stb.), a rendszer késleltethet bizonyos műveleteket, vagy előfordulhat, hogy nem aktiválja őket.

A figyelmeztetések speciális tulajdonságai

A sebességtől függően a figyelmeztetés és a fékezés egyidejűleg is bekapcsolhat.

Álló járművek speciális tulajdonságai

A rendszer akkor érzékeli az álló járműveket, ha a gépkocsi körülbelül 7 km/h és 80 km/h közötti sebességgel halad. A rendszer nem aktív, és nem ad figyelmeztetést álló gépkocsik esetén, ha túllépi a körülbelül 80 km/h sebességet.

Ha vészhelyzeti műveletet kell végrehajtania, a fékezést bármikor megszakíthatja az alábbiakkal:

- a gázpedál lenyomásával;
- vagy
- a kormány elrántásával, ütközést kikerülő mozdulatként.

AKTÍV VÉSZFÉKEZÉS (3/7)

Gyalogosok és biciklisek észlelése (típustól függően)

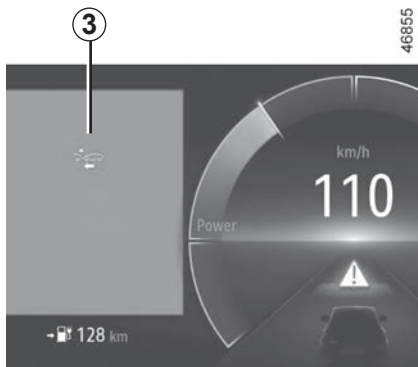
Amikor körülbelül 7 és 80 km/h közötti sebességgel halad, és ha fennáll egy gyalogossal vagy biciklissel történő ütközés kockázata, akkor:

- **figyelmezteti az ütközés kockázatára:** a „Fékezzen” üzenet piros színben megjelenik a műszerfalon **3**, hangjelzés kíséretében.

Ha a vezető lenyomja a fékpedált, de a rendszer továbbra is észleli az ütközés kockázatát, megnövelheti a fékezési erőt, ha úgy értékeli, hogy az eredeti fékezési erő nem elegendő az ütközés elkerüléséhez.

- **fékezést válthat ki:**

ha a vezető nem reagál a figyelmeztetésekre, és az ütközés hamarosan bekövetkezik.



Ha az aktív vészfékezés miatt a gépkocsi leáll, akkor a rendszer egy rövid ideig álló helyzetben tartja. A biztonsági időtartam letelte után a vezetőnek kell álló helyzetben tartania a gépkocsit úgy, hogy lenyomja a fékpedált.

Megjegyzés: ha a vezető a jármű kezelőszerveit használja (kormánykerék, pedálok stb.), a rendszer késleltethet bizonyos műveleteket, vagy előfordulhat, hogy nem aktiválja őket.

A figyelmeztetések speciális tulajdonságai

A sebességtől függően a figyelmeztetés és a fékezés egyidejűleg is bekapcsolhat.

Ha vészhelyzeti műveletet kell végrehajtania, a fékezést bármikor megszakíthatja az alábbiakkal:

- a gázpedál lenyomásával;
- vagy
- a kormány elrántásával, ütközést kikerülő mozdulatként.



A rendszer be- és kikapcsolása

Multimédiás képernyővel felszerelt gépkocsik esetén

A gépkocsi álló helyzetében, járó motor mellett a **4** multimédia képernyőn válassza ki a „Beállítások” menü „Jármű” fülét, majd válassza ki az „Vezetést segítő rendszerek” menü „Aktív fékezés” elemét, majd válassza az „ON” vagy „OFF” lehetőséget.

A rendszer kikapcsolásakor a  visszajelzőlámpa vagy gépkocsitól függően a  visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen.

Átmenetileg nem elérhető

Ha a rendszer átmeneti meghibásodást észlel, a  visszajelzőlámpa vagy gépkocsitól függően a  visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen.

A lehetséges okok a következők:

- a rendszert átmenetileg elvakította valami (fényvisszaverődés, tompított fényszóró, rossz időjárási viszonyok stb.). A rendszer újra működőképes lesz, ha a látási viszonyok jobbakká lesznek;
- a rendszer átmenetileg leáll (pl. a szélvédőt, az első vagy a hátsó lökhárítót vagy a logót szennyeződés, iszap, hó, kondenzáció stb. takarja el). Ebben az esetben parkoljon le a járművel, és állítsa le a motort. Tisztítsa meg a szélvédőt, az első lökhárítót vagy a logót. A motor következő indításakor a visszajelző lámpa kialszik és az üzenet eltűnik.

Ellenkező esetben a problémának más oka van; forduljon a márkaképviselethez.

Működési rendellenességek

Ha a funkció működési hibát észlel, a  és  jelzőlámpák, illetve a járműtől függően a  figyelmeztető lámpa világítani kezd a műszerfalán a következő üzenetek valamelyikének a kíséretében: „Első kamera ellenőrizendő”, vagy „Első radar ellenőrizendő” vagy „Kamera/radar ellenőrizendő”.

Forduljon márkaszervizhez.

A rendszer a gyújtás minden egyes bekapcsolása után bekapcsol.



Aktív vészfékezés

Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát. A funkció bekapcsolása késik vagy elmarad, ha a rendszer azt érzékeli, hogy a sofőr uralja a járművet (művelet a kormánykeréken, pedálokon stb.).

A rendszer nem kapcsolódhat be:

- ha a sebességváltó kar üres állásban van, vagy a tengelykapcsoló-pedál tíz másodpercig le van nyomva;
- ha a parkolófék be van kapcsolva;
- ha a dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) elindult.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Ütközés esetén a radar és/vagy kamera elmozdulhat, amely a szolgáltatást is befolyásolhatja. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- A radar és/vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő módosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.



A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- összetett környezeti feltételek (fémhíd, alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- gyenge kontraszt az objektum (jármű, gyalogos stb.) és a körülötte lévő terület között (pl.: fehér ruhában lévő gyalogos havas környéken stb.);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő járművek fényszórói stb.) esetén;
- szélvédő homályos (szennyeződés, jég, hó, pára stb. következtében);
- ...

Ebben az esetben előfordulhat, hogy a rendszer nem reagál vagy véletlenül fékez.

A rendszer működésének korlátai

- A jármű minden egyes indításakor a rendszer kalibrálást végez a jármű környezetének megfelelően, és előfordulhat, hogy 2-5 másodpercig inaktív.
- Az ellenkező irányban haladó járművek nem váltanak ki figyelmeztetéseket, és nem befolyásolják a rendszer működését;
- A rendszer megfelelő működése érdekében a radar és a kamera zónáját tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető;
- Előfordulhat, hogy a rendszer a kisebb járműveket (pl. motorkerékpár) nem veszi ugyanúgy figyelembe, mint a többi járművet;
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik optimálisan csúszós úton (eső, hó, jegesedés stb.);
- A megfelelő működés biztosításához a rendszernek meg kell tudnia állapítani a gyalogos teljes körvonalát. Így a rendszer nem ismeri fel:
 - a gyalogosokat sötétben vagy gyenge fényviszonyok között;
 - a csak részlegesen látható gyalogosokat;
 - a 80 cm-nél alacsonyabb gyalogosokat;
 - a nagy tárgyakat szállító gyalogosokat;
 - ...

Ebben az esetben előfordulhat, hogy a rendszer nem reagál vagy véletlenül fékez.



A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

- a féklámpák nem működnek;
- a kamera területe megsérült (pl. a szélvédő belsején vagy külső felén);
- a gépkocsi eleje megsérült (ütközés, torzulás, karcolás a radaron stb.);
- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- a szélvédő berepedt vagy torz (ne próbálja megjavítani a szélvédőnek ezt a részét, cseréltesse ki egy márkaszervizben);
- burkolatlan úton vezet.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

A funkció megszakítása

Az aktív fékezés bármikor megszakítható a gázpedál gyors benyomásával vagy a kormánykerék ütközéskikerülő mozdulatként tett elrántásával.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (1/5)

Gépkocsitól függően az alábbi részekből állhat:

- **ABS (blokkolásgátló rendszer);**
- **dinamikus menetstabilizáló rendszer**
ESC alulkormányzás-ellenőrző rendszerrel és kipörgésgátló rendszerrel;
- **vészfékezést segítő rendszer és - gépjárműtől függően - fékezést elősegítő rendszer;**
- **emelkedőn való elindulást segítő rendszer;**
- **regeneratív fékrendszer.**

A következő oldalak egyéb vezetést segítő rendszerek leírását tartalmazzák.



Ez kiegészítő segítség szélsőséges vezetési körülmények között, hogy az autó jobban alkalmazkodjon a vezető elvárásaihoz.

Ezek a funkciók természetesen nem helyettesítik a vezetőt. **A gépkocsi lehetőségeinek korlátain nem változtatnak, a vezető ezért ne vezessen gyorsabban.** Semmilyen körülmények között sem helyettesíthetik sem az éberséget, sem a felelősségteljes vezetést (a vezetőnek mindig felkészültnek kell lennie a váratlan eseményekre, amelyek bármikor bekövetkezhetnek).

ABS (blokkolásgátló rendszer)

Intenzív fékezés esetén az ABS rendszer elkerülhetővé teszi a kerekek blokkolódását, ezáltal csökken a féktávolság és Ön megőrizheti uralmát a gépjármű felett.

Ezekben az esetekben lehetőség van fékezés közben is kikerülő manővert megvalósítani. A rendszer lehetővé teszi a féktávolság optimalizálását is, különösen csúszós útfelületen (nedves útfelület stb.).

Ha a berendezés működésbe lép, a fékpedálon rezgés tapasztalható. A gumiabroncs és az útfelület tapadásának fizikai korlátai az ABS rendszer alkalmazása esetén sem léphetők át. **Feltétlenül** tartsa be az óvatosági szabályokat (megfelelő követési távolság, stb.).

Ha a helyzet megkívánja, veszélyhelyzetben **teljes erővel és folyamatosan fékezzon**. Szükségtelen a fékpedál pumpálása. Az ABS szabályozza a rendszer által alkalmazott fékezési erőt.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (2/5)

Működési rendellenességek

- A  és a  jelzés kigyullad a kijelzőegységen, gépkocsitól függően az „Ellenőrizze az ABS-t”, a „Ellenőriztesse a fékrendszert” és az „Ellenőriztesse az ESC-t” üzenet kíséretében: ez azt jelenti, hogy az ABS, az ESC és a vészfékezést segítő rendszer ki van kapcsolva. **A fékrendszer továbbra is működőképes;**
- , ,  és **STOP** jelzések kigyulladnak a műszerfalán a „Fékrendszerhiba” üzenet mellett: **ez a fékrendszerben bekövetkezett hibát jelzi.**

Mindkét esetben vegye fel a kapcsolatot a márkaképviselővel.



A fékrendszer részlegesen működik. Mindenesetre **veszélyes hirtelen fékezni** és a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal meg kell állnia. Forduljon márkaszervizhez.

Dinamikus menetstabilizáló rendszer ESC alulkormányzás ellenőrző rendszerrel és kipörgésgátló rendszerrel

ESC dinamikus menetstabilizáló rendszer

A rendszer segít megőrizni az uralmat a gépkocsi felett kritikus vezetési helyzetekben (valamilyen akadály kikerülése, tapadás megszűnése kanyarban stb.).

A berendezés működési elve

A kormánykeréken elhelyezett érzékelő lehetővé teszi a kívánt kanyarodási ív kiszámítását.

További, a gépkocsin elhelyezett érzékelők érzékelik a valódi ívet.

A rendszer összehasonlítja a gépkocsivezető szándékát a gépkocsi valós pályájával, és korrigálja azt, ha szükséges, működtetve a fékrendszert bizonyos kerekeken és/ vagy módosítva a motor teljesítményét. A rendszer működésekor a visszajelzőlámpa



villog a kijelző-egységen.

Alulkormányzás-védelem

Ez a rendszer optimalizálja az ESC rendszer működését alulkormányozottság esetén (az első futómű megcsúszása).

kipörgésgátló rendszer

A rendszer korlátozza a meghajtott kerekek kipörgését, és így segít a gépkocsi irányításában indítási, illetve gyorsulási vagy lassítási szituációkban.

A berendezés működési elve

A kerekeken elhelyezett érzékelők segítségével a rendszer méri és összehasonlítja a meghajtott kerekek sebességét minden pillanatban, és így érzékeli a kipörgést. Ha valamelyik kerék kipörög, a rendszer bekapcsolja a féket a keréken egészen addig, amíg a kerékre jutó nyomaték megfelel a kerék alatti tapadásnak.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (3/5)

Működési rendellenesség

Ha a rendszer működési rendellenességet érzékel, az „Ellenőriztesse az ESC-t” üzenet jelenik meg és a  vala-

mint a  figyelmeztető lámpa világít a kijelzőegységen. Ebben az esetben az ESC és a kipörgésgátló rendszer ki van kapcsolva.

Forduljon a márkaképviselőhöz.

Vészfékezést segítő rendszer

Ez az ABS kiegészítő rendszere, mely a gépkocsi féktávolságának csökkentését segíti elő.

A berendezés működési elve

A rendszer lehetővé teszi a vészfékezés érzékelését. Vészfékezés esetén a fékrendszer azonnal maximális hatást fejt ki, és működésbe lép az ABS.

Az ABS fékezés mindaddig fennmarad, amíg a pedált nem engedi fel.

A vészvillogó bekapcsolása

A vészvillogók gépkocsitól függően erőteljes lassításkor kigyulladhatnak.

Fékezést elősegítő rendszer

Gépjárműtől függően, ha hirtelen felengedi a gázpedált, a rendszer előkészíti a fékezést a féktávolság csökkentése érdekében.

Különleges esetek

Sebességtartó használata során:

- ha használja a gázpedált, a gázpedál felengedésekor a rendszer bekapcsolódhat;
- ha nem használja a gázpedált, a rendszer nem lép működésbe.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési rendellenességet észlel, a kijelzőegységen a „Ellenőriztesse a fékrendszert” üzenet jelenik meg és a

 figyelmeztető lámpa világít.

Forduljon márkaszervizhez



Ez kiegészítő segítség szélsőséges vezetési körülmények között, hogy az autó jobban alkalmazkodjon a vezető elvárásaihoz.

Ez a funkció nem helyettesíti a gépkocsivezetőt. **Nem tolják ki a gépkocsi határait, ne vezessen miattuk gyorsabban.** Semmilyen körülmények között sem helyettesíthetik sem az éberséget, sem a felelősségteljes vezetést (a vezetőnek mindig fel kell készülnie a váratlan eseményekre, amik bármikor adódhatnak).

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (4/5)

Emelkedőn való elindulást segítő rendszer

Attól függően, hogy az emelkedő milyen meredek, a rendszer segíti a vezető egy emelkedőn való induláskor. A fékek automatikus behúzásával megakadályozza a gépjármű hátragurulását, amikor a vezető leveszi a lábát a fékpedálról a gázpedál működtetésének érdekében.

A rendszer működése

Csak akkor működik, ha a sebességváltó nem **N** állásban és a gépjármű álló helyzetben van (fékpedál lenyomva).

A rendszer kb. **2 másodpercig** tartja meg a gépjárművet. Ezt követően a fék fokozatosan kienged (a gépjármű a lejtőtől függően gurul).



Az emelkedőn való elindulást segítő rendszer nem tudja minden esetben teljesen megakadályozni a gépjármű hátragurulását (nagyon meredek lejtő stb.).

A vezető minden esetben működtetheti a fékpedált, hogy ezzel megakadályozza a hátragurulást.

Az emelkedőn való elindulást segítő rendszert nem szabad hosszabb leállításra használni: erre használja a fékpedált.

Ez a funkció nem a gépkocsi állandó rögzítésére való.

A gépjármű megállításához szükség esetén használja a fékpedált.

A vezetőnek különösen figyelmesnek kell lennie, ha csúszós, alacsony tapadású felületen vezet.

Súlyos balesetveszély.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (5/5)

Regeneratív fékrendszer

Fékezéskor a regeneratív fékrendszer a gépkocsi lassulásakor generált energiát elektromos energiává képes átalakítani.

Ez pedig tölti a 400 V-os vontatóakkumulátort, így nő a gépkocsi által megtehető távolság értéke.

Működési rendellenességek

-  világít a kijelzőegységen a(z) „Ellenőriztesse a fékrendszert” üzenet kíséretében: **a fékrásegítés továbbra is automatikus.**

Ilyen körülmények között a fékpedál lenyomása a megszokottól eltérő érzést kelthet.

Erővel és folyamatosan fékezzen.

Forduljon márkaszervizhez.

- A **STOP** jelzés kigyullad a műszerfalán a „Fékrendszerhiba” üzenet mellett: **ez a fékrendszerben bekövetkezett hibát jelzi.**

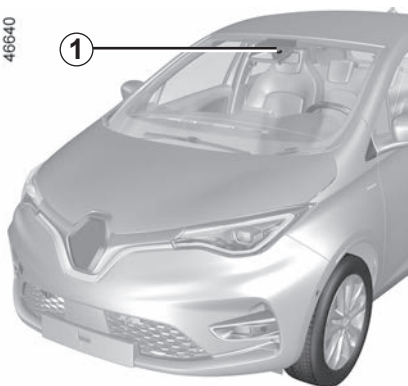
Forduljon márkaszervizhez.



A visszajelzőlámpa **STOP** kigyulladására esetén biztonsági okokból azonnal álljon meg, a forgalmi viszonyoknak megfelelően. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkaszervizhez.

SÁVELHAGYÁSRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS (1/4)

46640



Az **1** kamera információi alapján a funkció figyelmezteti a vezetőt, ha az irányjelzők bekapcsolása nélkül terelő- vagy záróvonalat lép át, vagy útpadkához közeledik (elválasztó, korlát, járda, rézsű stb.).

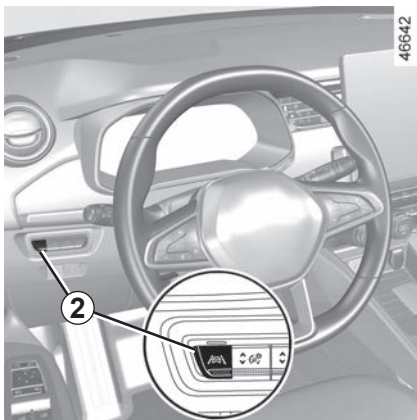
Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A sávelhagyásra figyelmeztető funkció nem módosítja a gépkocsi pályáját.

SÁVELHAGYÁSRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS (2/4)



Bekapcsolás/kikapcsolás

A funkció bekapcsolásához nyomja meg a **2** gombot többször, hogy kiválassza a „Sávelhagyásra való figyelmeztetés” lehetőséget a kijelzőegységen. A kijelzőegységen megjelenik az „Sávelhagyás figyelő aktív”

üzenet és kigyullad a „” figyelmeztető lámpa.

A funkció kikapcsolásához nyomja meg a **2** gombot többször az „Sávelhagyás figyelő nem aktív” (vagy a gépkocsi típusától függően a „Sávelhagyásgátló kikapcsolva”) lehetőség kiválasztásához a kijelzőegységen.

A figyelmeztető lámpa  kialszik a kijelzőegységen.

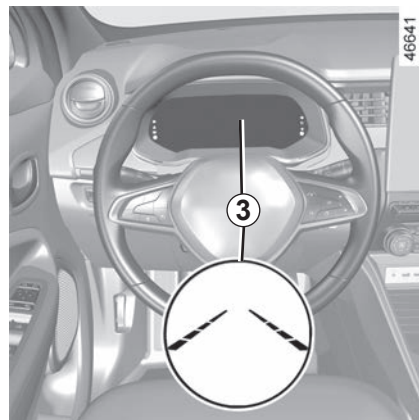
Működés

Amikor a funkció be van kapcsolva, a  figyelmeztető lámpa, és a bal- és jobboldali vonalak **3** megjelennek szűrkével a kijelzőegységen.

A funkció figyelmeztetésre készen áll, ha:

- a sebessége körülbelül 70 km/h és 180 km/h közötti;
- és a  figyelmeztető lámpa, és bal/ jobb oldali vonaljelzők **3** fehérek.

A figyelmeztető funkció akkor lép működésbe, ha a gépkocsi az irányjelzők bekapcsolása nélkül lép át egy záróvonalat, vagy ha a gépkocsi útpadkához közelít (elválasztó, korlát, járda, rézsű stb.).



A funkció figyelmezteti a vezetőt:

- a kormánykerék rezgésével;
- és a  figyelmeztető lámpa és az átlépett vonal **3** jelzője pirosra vált.

A jármű minden egyes indításakor a funkció a motor legutóbbi beállításakor alkalmazott üzemmódtól folytatja működését.

SÁVELHAGYÁSRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS (3/4)

Átmenetileg nem elérhető

- terelő- vagy záróvonalon történő nagyon gyors áthaladáskor;
- ha a gépkocsi folytonosan a vonalon halad;
- a sávváltás után körülbelül négy másodpercig;
- éles kanyaroknál;
- rossz látási viszonyok közt;
- az egyik irányjelző lámpa bekapcsolásával;
- hirtelen gyorsítás stb.

Ha a funkció nem érhető el, a  figyelmeztető lámpa és a bal/jobbs oldali jelzők szürkévé válnak a kijelzőegységen.

A rendszer nem kapcsol be:

- A rendszer nem kapcsolódhat be, ha:
- a motor hátramenetbe lett kapcsolva;
 - a kamera látótére takarva van;
 - a **STOP** figyelmeztető lámpa megjelent.

A  figyelmeztető lámpa és a bal/jobbs oldali vonaljelzők szürkévé válnak a kijelzőegységen.

Beállítások

A gépkocsi álló helyzetében, járó motor mellett a **4** multimédia képernyőn válassza ki a „Beállítások” menü „Jármű” fülét, majd az „Vezetést segítő rendszerek” menü „Sáv” elemét:

- „Rezgési intenzitás”: beállítja a kormánykerék rezgési szintjét;
- „Figyelmeztetés”: érzékenység: állítsa be a terelő- és záróvonalak észlelésének érzékenységi szintjét. Ehhez válassza a következők egyikét:
 - „Late”: áthaladáskor észlelt terelő- vagy záróvonal;
 - „Standard”: közeledéskor észlelt terelő- vagy záróvonal;
 - „Early”: a gépkocsi közelében észlelt terelő- vagy záróvonal.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



Működési rendellenességek

Hibás működés esetén a bal és jobb vonaljelzések, (és a kijelző stílusától függően a

 figyelmeztető lámpa) eltűnik, vagy szürke marad a műszerfalán.

Bizonyos esetekben a „Első kamera ellenőrizendő” üzenet vagy a  figyelmeztető lámpa felvilágosítása kíséri a kijelzőegységen. Forduljon márkaszervízhez

SÁVELHAGYÁSRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS (4/4)



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
 - A kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő módosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.
- A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

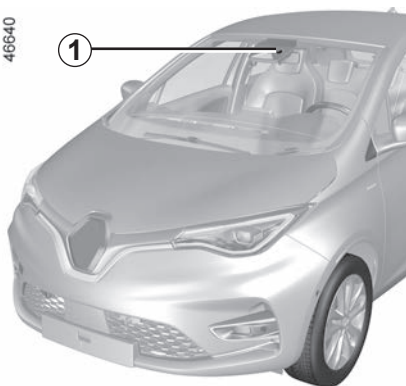
Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- szélvédő homályos (szennyeződés, jég, hó, pára stb. következtében);
- összetett környezeti feltételek (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, fekete jég, eső stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- az útburkolati jelek szabálytalanok vagy nehezen megkülönböztethetők (pl. részlegesen törölt, túl nagy távolságban felfestett, torz útfelületre festett);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő járművek fényszórói stb.) esetén;
- ha az út keskeny vagy kanyargós (éles kanyarok stb.);
- a gépkocsit hátulról szorosan követő jármű.

A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő

SÁVTARTÁS-RÁSEGÍTÉS (1/5)

46640



Az **1** kamera információi alapján a funkció az irányjelzők bekapcsolása nélkül hajt végre korrekciós intézkedéseket a gépkocsi kormányrendszerében, ha terelő- vagy záróvonalat lép át, vagy útpadkához közeledik (elválasztó, korlát, járda, rézsű stb.).

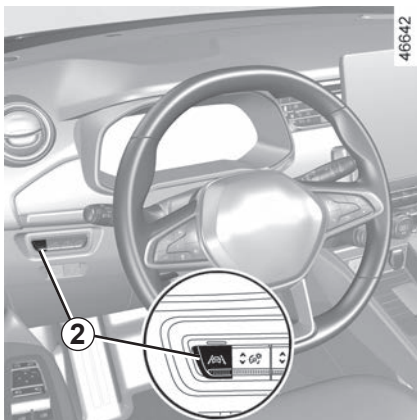
A **gépkocsi irányítását** a kormánykerék elfordításával bármikor átveheti.

Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

SÁVTARTÁS-RÁSEGÍTÉS (2/5)



Bekapcsolás/kikapcsolás

A funkció bekapcsolásához nyomja meg a 2 gombot többször a „Sávtartás-rásegítés” lehetőség kiválasztásához a kijelzőegységen.

A kijelzőegységen megjelenik az „Sávelhagyásgátló bekapcsolva” üzenet és

kigyullad a „” figyelmeztető lámpa.

Ha a Sávtartás-rásegítés funkció be van kapcsolva, a „Sávelhagyásra való figyelmeztetés” funkció automatikusan bekapcsol. ➡ 2.35.

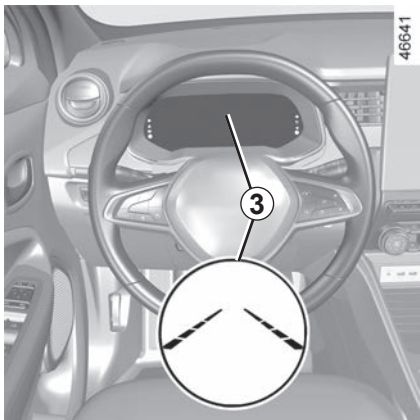
A funkció kikapcsolásához nyomja meg a 2 gombot többször a „Sávelhagyásgátló kikapcsolva” lehetőség kiválasztásához a kijelzőegységen.

A figyelmeztető lámpa  kialszik a kijelzőegységen.

Megjegyzés: a „Sávtartó rendszer” funkció kikapcsolása a „Sávelhagyásra való figyelmeztetés” funkciót is kikapcsolja.

A jármű minden egyes indításakor a funkció a motor legutóbbi leállításkor alkalmazott üzemmódtól folytatja működését.

SÁVTARTÁS-RÁSEGÍTÉS (3/5)



Működés

Amikor a funkció be van kapcsolva, a  figyelmeztető lámpa és a bal- és jobboldali vonalak **3** megjelennek szürkével a kijelzőegységen.

A funkció működő állapotba kerül, ha a jármű sebessége körülbelül 70 km/h és

180 km/h közötti, és ha a  figyelmeztető lámpa és a **3** korrekciós jelzők fehérek.

A funkció akkor lép működésbe, ha a gépkocsi az irányjelzők bekapcsolása nélkül lép át egy záróvonalat, vagy ha a gépkocsi útpadkához közelít (elválasztó, korlát, járda, rézsú stb.).

Ezekben az esetekben:

- a funkció bekapcsol egy beavatkozást a gépkocsi kormányrendszerében a gépkocsi pályájának javításához;
- a  visszajelzőlámpa és a **3** jelző az átlépett záróvonal oldalán sárgára változik a kijelzőegységen.

Megjegyzés: nagy ívben bevett kanyarnál a rendszer engedi a kanyar kismértékű leágását.

Ha a kormányrendszer korrekciós intézkedése nem megfelelő, a  figyelmeztető lámpa és a **3** jelző az átlépett záróvonal oldalán pirosra változik a kijelzőegységen, a kormánykerék rezgése kíséretében.

különleges eset

Ha a rendszer már nem észleli a járművezető beavatkozását a kormánykeréken, az



visszajelző lámpa sárgára vált a műszerfalon, a „Tartsa a kezeit a kormányon” üzenet és egy hangjelzés kíséretében.

A hangjelzés a figyelmeztető lámpával és az üzenettel addig tart, amíg a gépkocsivezető át nem veszi az irányítást.

A pályakorrekciót bármikor megszakíthatja a kormánykerék megmozdításával.

Átmenetileg nem elérhető

- terelő- vagy záróvonal nagyon gyors át-lépésekor;
- ha a gépkocsi folytonosan a vonalon halad;
- a sávváltás után körülbelül négy másod-percig;
- éles kanyaroknál;
- rossz látási viszonyok közt;
- az egyik irányjelző lámpa bekapcsolásával;
- erős gyorsítással;
- vészfékezéssel;
- ...

Ha a funkció nem érhető el, a  figyelmeztető lámpa és a bal/jobbi oldali korrekciós visszajelző lámpa **3** szürke színnel jelenik meg a kijelzőegységen.



A rendszer nem kapcsol be:

A rendszer nem kapcsolódhat be, ha:

- a motor hátramenetbe lett kapcsolva;
- a kamera látótere takarva van;
- a **STOP** figyelmeztető lámpa megjel-nik.

A  figyelmeztető lámpa és a bal/jobbi vonaljelző lámpa szürkén jelennek meg a kijelzőegységen.

Beállítások

A gépkocsi álló helyzetében, járó motor mellett a **4** multimédia képernyőn válassza ki a „Beállítások” menü „Jármű” fülét, majd az „Vezetést segítő rendszerek” menü „Sáv” elemét:

- „Rezgési intenzitás”: a kormánykerék rezgésének beállítása a „Sávelhagyásra való figyelmeztetés” funkcióhoz;
- „Figyelmeztetés”: érzékenység: állítsa be a terelő- és záróvonalak észlelésének érzékenységi szintjét. Ehhez válassza a következők egyikét:
 - „Late”: áthaladáskor észlelt terelő- vagy záróvonal;
 - „Standard”: közeledéskor észlelt terelő- vagy záróvonal;
 - „Early”: a gépkocsi közelében észlelt terelő- vagy záróvonal.

További információért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési rendellenességet észlel, a műszerfalon felgyullad a  lámpa, továbbá megjelenik a „Első kamera ellenőrizendő” üzenet.

Forduljon márkaszervizhez



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
 - A kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő módosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.
- A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- szélvédő homályos (szennyeződés, jég, hó, pára stb. következtében);
- összetett környezeti feltételek (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, fekete jég, eső stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- az útburkolati jelek szabálytalanok vagy nehezen megkülönböztethetők (pl. részlegesen törölt, túl nagy távolságban felfestett, torz útfelületre festett);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő járművek fényszórói stb.) esetén;
- ha az út keskeny vagy kanyargós (éles kanyarok stb.);
- a gépkocsit hátulról szorosan követő gépkocsi.

Ebben az esetben a „Sávtartás-rásegítés” rosszul vagy egyáltalán nem aktiválódhat.

Nem kívánt, hibás korrekció vagy nincs pályakorrekció.

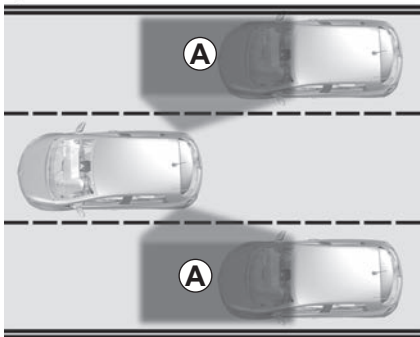
A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

- a kamera területe megrongálódott (a szélvédő felől vagy a belső visszapiillantó tükör felől);
- az út csúszós (hó, jegesedés, vízártya, kavics stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- a szélvédő berepedt vagy torz (ne próbálja megjavítani a szélvédőnek ezt a részét, cseréltesse ki egy márkakereskedésben);
- a gépkocsi egy utánfutót vagy egy lakókocsit vontat;
- a gépkocsi egy több felületi jelöléssel ellátott területre hajt be (útmunkálatok területén stb.).

HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (1/5)

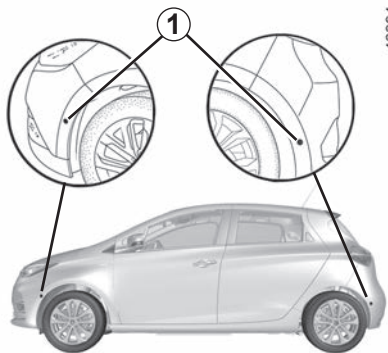
46643



Ez a rendszer tájékoztatja a vezetőt arról, ha az észlelési tartományban **A** másik jármű tartózkodik.

A rendszer akkor működik, ha a gépkocsi körülbelül 30 km/h és 140 km/h közötti sebességgel halad.

A funkció érzékelőket **1** használ, amelyek az első és hátsó lökhárító mindkét oldalára vannak felszerelve.



46694

Sajátosság

Ügyeljen arra, hogy az érzékelőket semmi ne takarja (piszok, sár, hó stb.).

Ha valamelyik érzékelőt takarja valami, a(z) „Holttérfigyelő érzékelő koszos” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Tisztítsa meg az érzékelőket.



Ez egy kisegítő funkció, amely a gépkocsi holttérében haladó járművek jelenlétére figyelmeztet.

Ezért semmilyen körülmények között sem helyettesítheti sem az éberséget, sem a felelősségteljes vezetést.

A vezetőnek mindig figyelnie kell és fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e mozgó objektumok (babakocsi, gyermek, állat, kerekesszékes személy vagy kerékpáros) vagy túl kicsi vagy túl vékony tárgyak, például kövek vagy oszlopok a manőverezés során az autó holttérében.

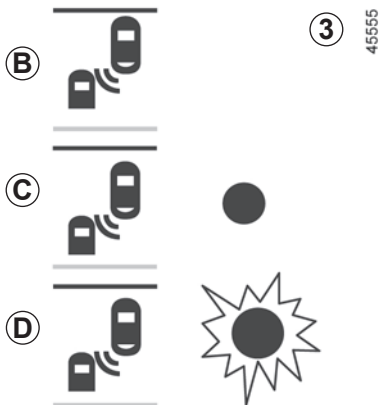
HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (2/5)



Bekapcsolás/kikapcsolás

A gépkocsi álló helyzetében, járó motor mellett a **2** multimédia képernyőn válassza ki a „Beállítások” menü „Jármű” fülét, majd válassza ki az „Vezetést segítő rendszerek” menü „Holtérfigyelő” elemét, majd válassza az „ON” vagy „OFF” lehetőséget.

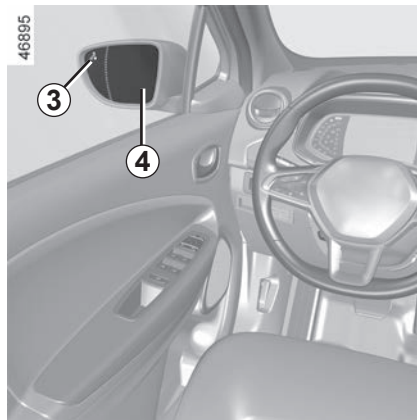
A rendszer észlelési távolsága átlagos útszélességhez igazodik. Ha keskenyek a forgalmi sávok, a rendszer a többi sávban haladó járműveket is észlelheti.



3 Kijelző

Egy jelzőlámpa **3** található az egyes visszapillantó tükrökön **4**.

Megjegyzés: tisztítsa meg rendszeresen a **4** visszapillantó tükröket, hogy a **3** jelzőlámpák láthatók legyenek.



Működés

Ez a funkció figyelmeztet:

- ha a gépkocsi sebessége körülbelül 30 km/h és 140 km/h között van;
- ha a holtérben jármű található, amely a gépkocsival azonos irányban halad.

Ha a gépkocsi előz, a **3** kijelző csak akkor kapcsol be, ha a leelőzni kívánt jármű egy másodpercnél hosszabb ideig a holtérben található.

HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (3/5)

B kijelzés

A funkció be van kapcsolva és nem érzékel egy járművet sem.

C kijelzés

Első figyelmeztetés: a 3 kijelzés azt jelenti, hogy a holttérbben járművet érzékel.

D kijelzés

Bekapcsolt irányjelző mellett a kijelző 3 villog, ha a funkció abban az irányban érzékel a holttérbben járművet, amerre Ön el fogja fordítani a kormánykereket. Ha kikapcsolja az irányjelzőt, a kijelző visszavált az előző figyelmeztetésre (C kijelzés).



A lökhárítókban elhelyezett érzékelők miatt minden beavatkozást (szerelés, csere, fényezés kijavítása stb.) képesített szakemberrel kell végeztetni.



3

45555

A rendszer nem működik, ha:

- Az objektum nincs mozgásban;
- ha nagy a forgalom;
- kanyarban haladáskor;
- ha az első és hátsó érzékelők ugyanabban a pillanatban érzékelnek egy objektumot (például: egy hosszú kamion esetében).
- ...

Működési rendellenességek

Ha a rendszer rendellenességet észlel, a „Holttérfigyelő ellenőrizendő” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Forduljon márkaszervizhez.



A rendszer észlelési távolsága átlagos útszélességhez igazodik. Ha széles úton vezet, előfordulhat, hogy nem észleli a holttérbben haladó járművet.

Az erős elektromágneses hullámoknak való kitettség (nagyfeszültségű vezetékek alatt tartózkodás stb.) vagy a nagyon rossz időjárási körülmények (zuhogó eső, hó stb.) ideiglenesen megzavarhatják a rendszert. Figyeljen a közlekedési körülményekre.

Balesetveszély.

HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (4/5)



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A vezetőnek mindig a közlekedési viszonyokhoz kell igazítania a sebességet, a rendszer utasításaitól függetlenül.

A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Ütközés esetén módosulhat az érzékelők helyzete és teljesítménye. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- Az érzékelők helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- összetett környezet (fémhidak, alagutak, korláttal ellátott utak stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.).

A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



A rendszer működésének korlátai

- Az érzékelőket tisztán és változtatásoktól mentesen kell tartani a rendszer megfelelő működése érdekében.
- Előfordulhat, hogy a gépkocsi közelében haladó kisebb tárgyakat (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok stb.) nem ismeri fel a rendszer.
- Amikor a jármű kereszteződésekhez és kanyarokhoz ér, előfordulhat, hogy az rendszer ideiglenesen nem érzékeli a szomszédos sávban haladó járműveket.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem reagál, ha a jármű sebessége jelentősen eltér a többi jármű sebességétől.
- Ha a gépkocsit egy hosszú jármű előzi (pl. nehéz tehergépjármű előzi meg hasonló sebességgel a gépkocsit), előfordulhat, hogy a rendszer még a manőver előtt megszakítja a figyelmeztetést.
- A gépkocsi kanyargós úton halad.

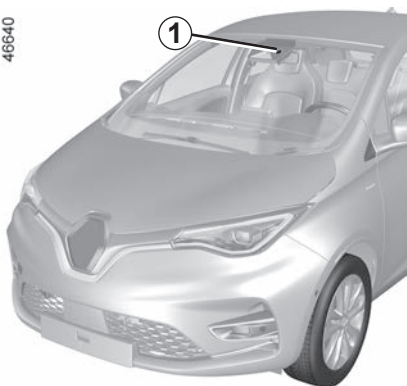
A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

- az érzékelők megsérültek (hátsó lökhárító);
- a gépkocsi olyan vonóhoroggal van felszerelve, amit nem ismer fel a rendszer.

KÖZÚTI JELZŐTÁBLÁK FELISMERÉSE (1/4)

46640



A rendszer felismeri az út szélén a sebességhatárt jelző táblákat és kijelzi a sebességhatárt a kijelzőegységre.

Elsősorban a visszapillantó tükör mögött a szélvédőre rögzített **1** kamera által gyűjtött információkat használja.

Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

A gépjárművek esetében, amelyek fel vannak szerelve vele, a rendszer a navigációs rendszer információit is felhasználja.

Ha a sebességhatároló be van kapcsolva, a beállított sebességérték a rendszer által kijelzett sebességre is alkalmazható.

A sebességhatár túllépése esetén a kijelzőpanel módosul, hogy figyelmeztesse a vezetőt.

A navigációs rendszerrel felszerelt gépjárművek esetében, és ha a gépjármű olyan országban közlekedik, ahol a sebességmérőegységek különböznek a gépkocsi sebesség-mértékegységeitől, a rendszer a sebességhatárt jelző táblát az adott ország mértékegységében jelzi ki, és elvégzi a sebességhatár átváltását a gépkocsi kijelzőegységének mértékegységére.

Azokban az országokban, ahol bizonyos úttípusokon esőben alacsonyabb sebességhatár az előírt, a navigációs rendszerrel felszerelt gépjárművek esetében a rendszer a szélvédő néhány másodpercnyi törlése után módosíthat a sebességhatár kijelzésén.

Rendkívüli helyzetek

A rendszer nem veszi figyelembe a rendkívüli sebességhatárokat (pl. a levegőszennyezés visszaszorítására országosan előírt, néhány napra érvényes sebességhatárokat).

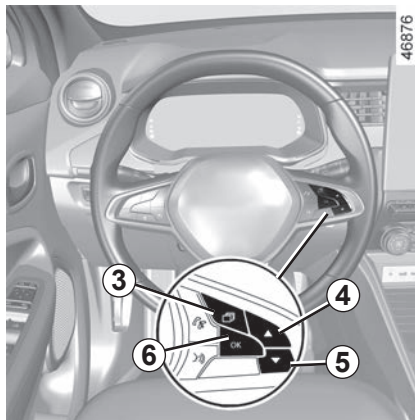
KÖZÚTI JELZŐTÁBLÁK FELISMERÉSE (2/4)



A rendszer kiés bekapcsolása

Multimédia képernyővel felszerelt gépkocsik.

A gépkocsi álló helyzetében, járó motor mellett a **2** multimédia képernyőn válasza ki a „Beállítások” menü „Jármű” fülét, majd az „Vezetést segítő rendszerek” menü „Közeledési tábla felismerés” elemét, majd válassza ki az „ON” vagy „OFF” lehetőséget.



A funkció bekapcsolt állapotában, a helyi szabályozást betartva, bekapcsolhatja az „Veszélyes terület kijelzése” lehetőséget. A rendszer tájékoztatja, hogy a gépkocsi mekkora távolságra van az ilyen zónáktól, illetve, amíg ilyen zónákon halad át.

Multimédia képernyővel nem felszerelt gépkocsik

- Álló gépkocsi esetén nyomja meg a **3** gombot többször a „Jármű” lap megjelenítéséhez;

- nyomja meg a **4** vagy **5** gombot többször a „Beállítások” menü eléréséhez. Nyomja meg a kapcsolót **6 OK**;
- nyomja meg a **4** vagy **5** gombot többször az „VEZETÉSI SEGÉDEK” menü eléréséhez. Nyomja meg a kapcsolót **6 OK**;
- nyomja meg a **4** vagy **5** gombot többször az „Sebességriasztás” menüben, és nyomja meg **6** az **OK** gombot;
- nyomja meg az **6 OK** gombot a funkció be- vagy kikapcsolásához:



bekapcsolt funkció

funkció ki van kapcsolva

KÖZÚTI JELZŐTÁBLÁK FELISMERÉSE (3/4)



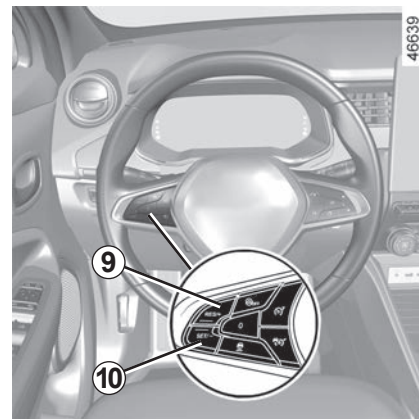
Művelet

Visszajelző-lámpák

A funkció a következő figyelmeztető lámpákat jeleníti meg:

- 7 Sebességkorlátozást jelző táblák
- 8 Kiegészítő jelzőtáblák („Előzni tilos” zóna elejét és végét jelző tábla, sebességhatár csúszós úton, vontatás során, sebességhatár az alkalmazás hosszával stb.)

Ha átlépte a megengedett sebességet, a panel körüli kör villog (7 figyelmeztető lámpa), és egy hangjelzés is figyelmezteti a vezetőt.



A sebesség változtatása

Ha a sebességhatároló beállított sebességértéke különbözik az észlelt sebességtől, nyomja meg hosszan az alábbi gombokat:

- **9** (RES/+) a beállított sebességérték észlelt sebesség történő növeléséhez;
- **10** (SET/-) a beállított sebességérték észlelt sebesség történő csökkentéséhez.

KÖZÚTI JELZŐTÁBLÁK FELISMERÉSE (4/4)

Működési rendellenességek

Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a sebességhatárt, ha:

- nem tiszta a szélvédő;
- a kamerát elvakítja a napfény;
- a látási viszonyok nem megfelelők (éjszaka, köd stb.);
- a jelzőtáblák olvashatatlanok (hó stb.) vagy nem látszódnak (egy másik jármű vagy fák takarják ezeket);
- a navigációs rendszer által szolgáltatott információk nem aktualizáltak.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A vezetőnek mindig a közlekedési viszonyokhoz kell igazítania a sebességet, a rendszer utasításaitól függetlenül.

A rendszer észleli a sebességkorlátozásokat jelző táblákat, és nem észlel más táblákat (pl. a városi területre való be- és kilépést stb.).

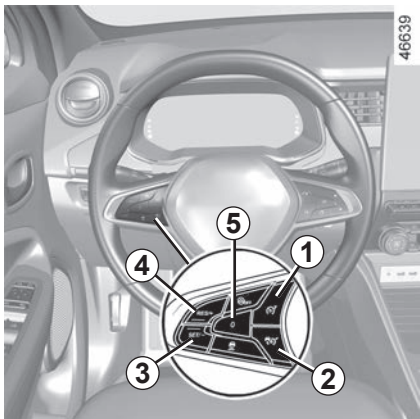
Előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli az összes sebességkorlátozó táblát, vagy helytelenül értelmezi azokat.

A járművezetőnek nem szabad figyelmen kívül hagynia a rendszer által nem észlelt jelzéseket, és elsődlegesen be kell tartania a közlekedési táblákat és a közúti közlekedési szabályokat.

Rossz látási viszonyok (köd, hó, fagy stb.) között előfordulhat, hogy a rendszer nem képes a vezetőt tájékoztatni a betartandó sebességhatárról.

A vezetőnek mindig a közlekedési viszonyokhoz kell igazítania a sebességet, a rendszer utasításaitól függetlenül.

SEBESSÉGHATÁROLÓ (1/4)



A sebességhatároló funkció biztosítja, hogy a **kiválasztott sebességhatárt** menet közben ne tudja túllépni.

A sebességhatárolót a „Közüti jelzőtáblák felismerése” funkcióhoz kapcsolhatja. ➡ 2.49.

Kapcsolók

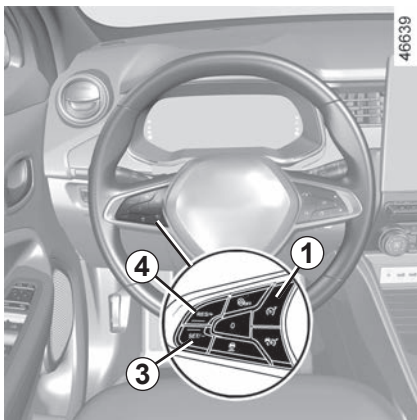
- 1 Sebességhatároló Be/Ki gomb.
- 2 Sebességtartó automatika Be/Ki gomb.
- 3 Kapcsolja be az aktiváláshoz, és csökkentse a sebességhatárt (SET/-).
- 4 Kapcsolja be az aktiváláshoz, és növelje a sebességhatárt a tárolt sebességhatár beállításához (RES/+).
- 5 A funkció készenléti állapota (a sebességhatár memorizálásával) (0).

Vezetés

Ha a sebességhatárt beállította, de még nem érte el, a vezetés azonos a sebességhatárolóval nem felszerelt gépkocsiéval.

Amint elérte a sebességhatárt, a gázpedál lenyomása nem teszi lehetővé a beprogramozott sebesség túllépését, sürgős esetet kivéve (tájékoztadjon a „Sebességhatár túllépése” című részben).

SEBESSÉGHATÁROLO (2/4)



Üzembe helyezés

Nyomja meg a **1** kapcsolót. A **6** visszajelzőlámpa szürkén jelenik meg. A „Seb. határoló bekapcsolva” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen vonalak kíséretében, amelyek azt jelzik, hogy a sebességhatároló funkció működik, és a sebességhatár tárolására vár.



Az aktuális sebességérték tárolásához nyomja meg a **4** gombot (RES/+) vagy a **3** gombot (SET/-): a sebességhatár veszi át a vonalak helyét, és a gépkocsi típusától függően a **6** visszajelzőlámpa fehér színben jelenik meg.

A minimális memorizálható sebességérték 30 km/h.

SEBESSÉGHATÁROLÓ (3/4)



A sebesség változtatása

A sebességhatár változtatása a következő gombok egymást követő vagy folyamatos megnyomásával történhet:

- a kapcsoló **4** (RES/+) a sebesség növeléséhez;
- a kapcsoló **3** (SET/-) a sebesség csökkentéséhez.

A sebességhatár átlépése

Bármikor lehetőség van a sebességhatár átlépésére: nyomja be **határozottan és teljesen** a gázpedált (az „ellenállási ponton” túlhaladva a pedállal).

A sebesség átlépése közben a sebességhatár pirosan villog a kijelzőegységen. Ezt követően engedje fel a gázpedált: a sebességhatároló funkció ismét működésbe lép, amint a gépkocsi sebessége a memorizált érték alá csökken.

Ha a sebesség betartása nem lehetséges

Előfordulhat, hogy menet közben, egy megedek úton a rendszer nem képes tartani a sebességhatárt: a sebességhatár pirosan fog villogni a kijelzőegységen, és egy hangjelzés hallatszik figyelmeztetésül rendszeres időközönként.

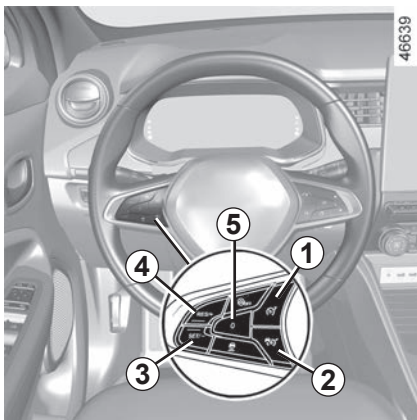


Ha a sebességhatároló nem érhető el (az aktiválás többszöri megkísérlése után), forduljon egy márkaszervizhez.



A sebességhatároló automata funkció nem befolyásolja a fékrendszer működését.

SEBESSÉGHATÁROLÓ (4/4)



A funkció készenléti állapota

A kapcsoló **5** (0) működtetése esetén a sebességhatároló funkció készenléti üzemmódba kerül. A sebességhatár memorizált, és szűrően jelenik meg a kijelzőegységen.

Az elmentett sebességérték lehívása

Ha egy sebességérték el van mentve, a **4** gomb megnyomásával elő lehet hívni.



A funkció kikapcsolása

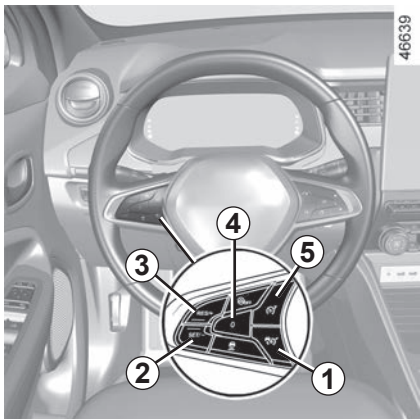
A sebességhatároló funkció megszakad:

- ha megnyomja az **1** gombot. Ebben az esetben nincs memorizált sebességérték;
- ha megnyomja a **2** gombot. Ebben az esetben a sebességtartó van kiválasztva, és nincs tárolt sebességérték.

A figyelmeztető lámpa **6** kialszik a műszerfalán, annak megerősítésére, hogy a funkció már nem aktív.

Ha a sebességhatároló készenléti állapotban van, akkor a **3** gomb megnyomásával ismét aktiválhatja a funkciót a tárolt sebesség figyelembevétele nélkül: a gépkocsi sebessége kerül figyelembevétele.

SEBESSÉGTARTÓ (1/5)



A sebességtartó lehetővé teszi, hogy folyamatosan egy előre kiválasztott sebességgel haladjon, ennek a sebességnek a neve **szabályozott sebesség**.

Ez a szabályozott sebesség folyamatosan állítható, 30 km/h értéktől kezdődően.

Kapcsolók

- 1 Sebességtartó automatika Be/Ki gomb.
- 2 Kapcsolja be az aktiváláshoz, és csökkentse a szabályozott sebességet (SET/-).
- 3 Kapcsolja be az aktiváláshoz, és növelje a szabályozott sebességet, vagy hívja elő a memorizált szabályozott sebességet (RES/+).
- 4 A funkció készenléti állapota (a szabályozott sebességérték memorizálásával) (0).
- 5 Sebességhatároló Be/Ki gomb.



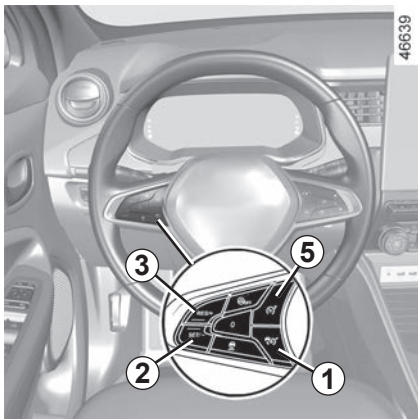
Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. A funkció nem avatkozik be a vezető helyett.

Soha nem teszi szükségte-lenné a sebességkorlátozások betartását, nem teszi feleslegessé az éberséget (minden pillanatban legyen fékezésre kész) és a vezető felelősségét.

A sebességtartó automatika nem használható sűrű forgalomban, kanyargós vagy csúszós úton (jegesedés, vízvártya, kavics) és kedvezőtlen időjárási körülmények között (köd, eső, oldalszél stb.).

Balesetveszély.

SEBESSÉGTARTÓ (2/5)



Üzembe helyezés

Nyomja meg a **1** kapcsolót.

A **6** visszajelzőlámpa szürkén jelenik meg.

A „Seb. szabályozó bekapcsolva” üzenet megjelenik a kijelzőegységen vonalak kíséretében, annak jelzésére, hogy a sebességtartó funkció működik, és várja a szabályozott sebességérték elmentését.



A sebességszabályozás indítása

Állandó, körülbelül 30 km/h feletti sebesség mellett nyomja meg a **2** (SET/-) gombot, vagy a **3** (RES/+) gombot : a funkció aktiválódik, és a rendszer figyelembe veszi a pillanatnyi sebességet.

A szabályozott sebesség a vonalak helyébe lép. A sebességtartó automatikát a memorizált sebesség és a **6** figyelmeztető lámpa zöld színe jelzi.

Ha 30 km/óra sebesség alatt próbálja bekapcsolni a funkciót, a „Hibás érték” üzenet jelenik meg, a funkció pedig kikapcsolva marad.

Vezetés

Ha van mentett sebességérték, és a szabályozás be van kapcsolva, leveheti a lábát a gázpedálról.



Figyelem: mindenképpen tartsa a lábát a pedálok közelében, hogy vészhelyzet esetén be tudjon avatkozni.

SEBESSÉGTARTÓ (3/5)



A szabályozott sebesség megváltoztatása

A szabályozott sebesség változtatása lehetséges egymás utáni gombnyomással:

- a **2** gomb (SET/-) a sebesség csökkentéséhez;
- a **3** gomb (RES/+) a sebesség növeléséhez.

Megjegyzés: tartsa nyomva az egyik a kapcsolót a sebesség adott lépésközzel történő módosításához.

A beállított szabályozott sebesség átlépése

Minden pillanatban lehetőség van a szabályozott sebesség átlépésére a gázpedál megnyomásával.

Amíg a sebesség meghaladja a szabályozott sebesség értékét, a sebességérték villog a kijelzőegységen.

Ezt követően engedje fel a gázpedált: néhány másodperc után a gépkocsi automatikusan felveszi az eredeti szabályozott sebességértéket.

Ha a szabályozott sebesség betartása nem lehetséges

Meredek lejtő esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem képes tartani a tartandó sebességet: tájékoztatásul az eltárolt sebesség villog a kijelzőegységen.

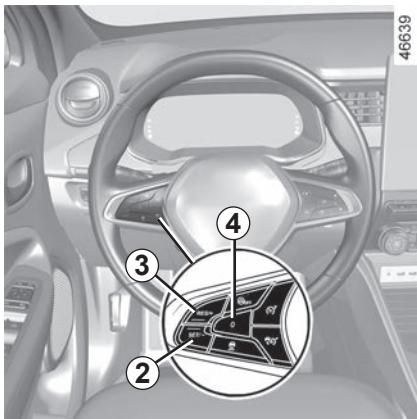


Ha a sebességtartó már nem érhető el (az aktiválás többszöri megkísérlése után), forduljon egy hivatalos márkaszervizhez.



A sebességtartó-automatika funkció nem befolyásolja a fékrendszer működését.

SEBESSÉGTARTÓ (4/5)



A funkció készenléti állapota

A funkció készenléti állapotba kerül, ha megnyomja:

- a kapcsolót **4** (0);
- a fékpedált;
- semleges helyzetbe kapcsol.

A szabályozott sebességérték memorizált, és szürkén jelenik meg a kijelzőegységen.



A szabályozott sebesség alkalmazása

Ha van elmentett sebességérték, van mód annak előhívására, miután meggyőződött arról, hogy a forgalmi viszonyok ezt lehetővé teszik (forgalom, út állapota, időjárási viszonyok stb.). Nyomja meg a **3** (RES/+) gombot, ha a gépkocsi sebessége 30 km/h felett van.

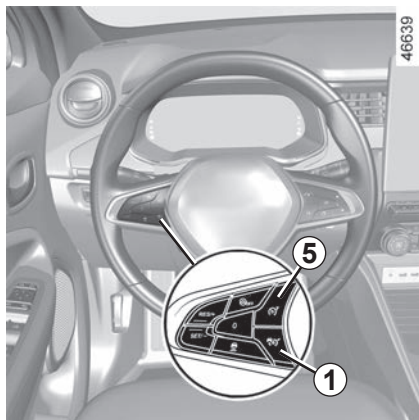
Ha a sebesség tárolt, a sebességtartó-automatika aktiválását a szabályozott sebesség és – a gépkocsi típusától függően – a **6** figyelmeztető lámpa megjelenése jelzi.

Megjegyzés: ha a korábban elmentett sebességérték jelentősen magasabb az aktuálisnál, a gépjármű erőteljes gyorsításba kezd egészen annak az eléréséig.

A sebességtartó rendszer felfüggesztett állapotában a **2** (SET/-) kapcsoló egyszeri megnyomása bekapcsolja a funkciót, a memorizált sebességérték figyelembevétele nélkül: a rendszer a gépkocsi aktuális haldási sebességét veszi figyelembe.

A sebességtartó funkció készenléti üzemmódba kerül az ECO (takarékos) üzemmód minden egyes be- és kikapcsolásakor ➤ 2.13.

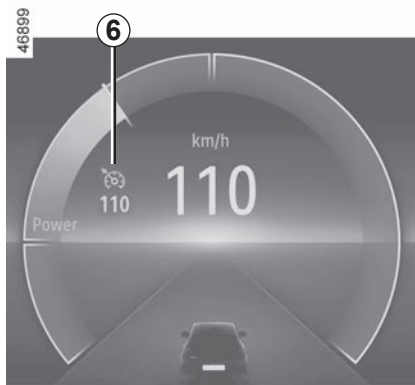
SEBESSÉGTARTÓ (5/5)



A funkció kikapcsolása

A sebességtartó funkció megszakad:

- ha megnyomja az **1** gombot. Ebben az esetben nincs memorizált sebességérték;
- ha megnyomja az **5** gombot. Ebben az esetben a sebességhatároló van kiválasztva, és nincs tárolt sebességérték.



A figyelmeztető lámpa **6** kialszik a műszerfalon, annak megerősítésére, hogy a funkció már nem aktív.



A sebességtartó funkció készenléti állapotba kapcsolása vagy kikapcsolása nem eredményezi a sebesség gyors csökkenését: ehhez fékeznie kell a fékpedál megnyomásával.

„AUTOHOLD” FUNKCIÓ

Amikor a jármű megállt (pl. egy piros lámpánál, egy útkereszteződésnél, közlekedési dugóban stb.), a funkció akkor is biztosítja a fékezési erőt, ha a gépkocsivezető felengedi a fékpedált.

A fékezési erő megszűnik, amint a gépkocsivezető elég erősen megnyomja a gázpedált kapcsolt sebességfokozattal.

Bekapcsolás

Nyomja meg a **2** kapcsolót.

A **2** gomb visszajelzőlámpája felgyullad, ezzel megerősítve a funkció aktiválását.

Kikapcsolás

Nyomja le a fékpedált és a **2** gombot egyidejűleg.

A **2** gomb visszajelzőlámpája kikapcsol, megerősítve a funkció kikapcsolását.

Ha a fékezési erő fennmarad, a parkolófék automatikusan behúz az alábbi esetekben:

- a gépkocsivezető kiszáll a járműből; vagy
- a jármű több mint három perce mozdulatlan.



A fékezési erő megmaradásának feltételei

A következő feltételeknek kell teljesülniük:

- a gépkocsivezető biztonsági öve be van kapcsolva;
- és
- a parkolófék kiengedett állapotban van;
- és
- a jármű nagyon meredek lejtőn nincs leállítva.

A fenntartott fékezési erőt a  figyelmeztető lámpa jelzi a kijelzőegységen.

A fékezési erő megszakításának feltételei

A következő feltételeknek kell teljesülniük:

- a vezető elég erősen nyomja a gázpedált kapcsolt sebességfokozattal;
- vagy
- a gépkocsivezető kikapcsolja a funkciót.

A figyelmeztető lámpa  kialszik a kijelzőegységen.

Az egyes indítások során a funkció a legutóbbi leállításkor alkalmazott üzemmódtól folytatja.



Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus parkolófék be van-e húzva. Az **1** gomb jelzőlámpája és

a kijelzőegység  figyelmeztető lámpája kigyullad, amíg az ajtók zárva vannak.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (1/7)



46649

A berendezés működési elve

Az **1** nyilakkal jelölt ultrahangos érzékelők a lökhárítóba vannak szerelve, a jármű és egy akadály közötti távolság méréséhez.

A gépkocsi típusától függően a rendszer a gépkocsi előtt, mögött és oldalán észleli az akadályokat.

Ha a gépkocsi kb. 10 km/h-nál kisebb sebességgel halad, a parkolást segítő rendszer aktív marad.

A funkció nem veszi figyelembe a vontató- vagy hordozórendszereket, amelyeket a rendszer nem ismer fel.

Ez olyan ismétlődő hangjelzést ad, amelynek gyakorisága a jármű mögötti akadály közelségével arányosan nő, és ha ez a távolság eléri a kb. 20-30 centimétert, a hangjelzés folyamatossá válik.

Az **1** ultrahangos érzékelők helye

Győződjön meg róla, hogy az **1** nyilakkal jelölt ultrahangos érzékelőket semmi sem takarja (piszok, sár, hó vagy rosszul felszerelt rendszámtábla), nem érte ütés, nem módosították (beleértve a fényezést is) és a gépkocsi elején és/vagy hátulján (gépkocsitól függően az oldalán) nincs felszerelt tartozék.

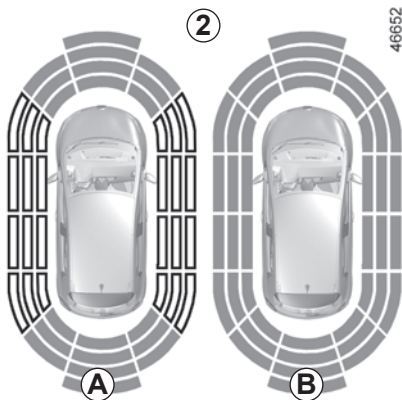


Ez egy kisegítő funkció, amely hangjelzés segítségével jelzi a jármű és a mögötte levő tárgy távolságát tolatáskor.

Semmiképpen nem helyettesíti az éberséget vagy a vezető felelősségét a hátramenet során.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekesszékes személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (2/7)



Navigációs berendezéssel felszerelt gépkocsi

Megjegyzés: a 2 kijelző hangjelzésekkel kiegészítve megjeleníti a gépkocsi környezetét.

Az oldalsó érzékelés bekapcsolódásához a gépkocsival meg kell tenni néhány métert.

Ha az összes zóna szürke háttérű, a gépkocsi körüli összes területet figyel a rendszer:

- **A:** a gépkocsi környezetének elemzése folyamatban;
- **B:** a gépkocsi környezetének elemzése befejeződött.



Működés

A rendszer érzékeli a gépkocsi elejéhez, hátlajához és oldalaihoz közel elhelyezkedő tárgyak többségét.

A gépkocsi és az akadály közötti távolságtól függően a hangjelzés gyakorisága egyre nő egészen körülbelül 20 cm-ig (akadály a gépkocsi oldalánál) és körülbelül 30 cm-ig (akadály a gépkocsi elejénél vagy hátuljánál), ezután folyamatosná válik. A járműtől függően a zöld, narancs (vagy sárga) és piros zónák a **C** kijelzőn jelennek meg.

Megjegyzés: előfordulhat, hogy a rendszer későn figyelmeztet az akadállyal való ütközés veszélyére, ha a manőver közben változik a gépkocsi által leírt pálya.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütközése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szervizzel.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (3/7)

D



46650

Akadályok észlelése oldalt (típustól függően)

A kerekek irányából következtetve a rendszer meghatározza a gépkocsi által leírt pályát, és tájékoztat, hogy fennáll-e a gépkocsi oldalánál elhelyezkedő akadállyal 3 történő ütközés veszélye.

Ha a rendszer oldalsó akadályt észlel:

- az akadály közelebb kerülésével egyre gyakoribbá, majd folyamatosná válnak a hangjelzések. A zöld, narancssárga és piros területek megjelennek a kijelzőn **D**;
- ha nincs ütközésveszély, az akadály közelebb kerülése nem vált ki hangjelzést. A zöld, narancssárga és piros területek csíkozva jelennek meg a kijelzőn **D**.

Megjegyzés: előfordulhat, hogy a rendszer későn figyelmeztet az akadállyal való ütközés veszélyére, ha művelet közben változik a gépkocsi által leírt pálya.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütközése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

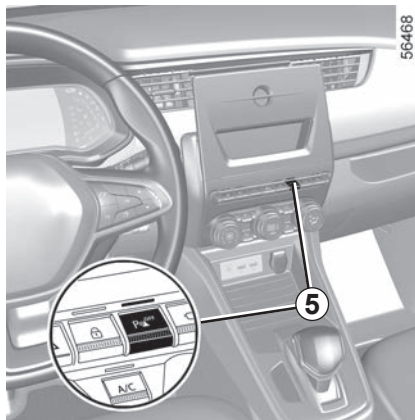
PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (4/7)



Bekapcsolás/kikapcsolás

Navigációs berendezéssel felszerelt gépkocsi

Álló járműnél, járó motor mellett a **4** multimédia képernyőn válassza ki a Beállítások menüben a Jármű fület, válassza ki az Parkolási segéd menüt, majd válassza a ON vagy OFF lehetőséget az ultrahangos érzékelőkkel felszerelt területek be- vagy kikapcsolásához.



Gépkocsi navigációs berendezés nélkül

A funkció be- vagy kikapcsolása: a jármű álló helyzetében és járó motornál tartsa nyomva az **5** gombot a hangjelzés megszólalásáig.

Navigációs rendszerrel fel nem szerelt járművek beállítása esetében

Gépkocsitól függően, álló gépkocsival, járó motor esetén bizonyos beállítások beállíthatók a **4** multimédia képernyőn. További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában. Válassza a „Beállítások”, „Parkolási segéd” elemet.

A parkolást segítő rendszer hangereje

Válassza a „Beállítások”, „Parkolási segéd”, „Hangzás” elemet. Állítsa be a parkolást segítő rendszer hangerejét a(z) + vagy a(z) - pont megérintésével.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (5/7)

Navigációs rendszerrel felszerelt járművek beállítása (folytatás)

A rendszer hangja

Lehetővé teszi a rendszerhang kiválasztását. Válassza a „Beállítások”, „Parkolási segéd”, „Hangzás” elemet.

A rendszer hangjának kikapcsolása

Kapcsolja be vagy ki a parkolást segítő rendszer hangját.

Megjegyzés: ha kikapcsolja a hangot, a rendszer nem fog hangjelzéssel figyelmeztetni az akadályok közeledésére.

Ha a gépkocsi 10 km/h-nál kisebb sebességgel halad, bizonyos zajforrások (motorkerékpár, tehergépkocsi, légkapaács stb.) előídezhetik a parkolást segítő rendszer hangjelzéseit.

Parkolást segítő rendszer kikapcsolása kézzel

Ha a rendszer által fel nem ismert vonóhorog, tartófelszerelés vagy utánfutó van az ultrahangos érzékelők előtt, kapcsolja ki a rendszert.

A parkolást segítő rendszer automatikus kikapcsolása

A rendszer kikapcsol:

- ha a gépkocsi sebessége nagyobb kb. 10 km/h-nál;
- gépkocsitól függően, ha a gépkocsi körülbelül öt másodpercnél hosszabb ideig áll, és a rendszer akadályt érzékel (például közlekedési dugóban stb.);
- amikor a **N** pozícióban van;
- ha a rendszer üzemzavart észlel.

Megjegyzés: ha a járművet a rendszer által felismert vonóhoroggal látták el, csak a hátsó parkolást segítő funkció kapcsol ki.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési rendellenességet érzékel, minden hátramenetbe kapcsoláskor körülbelül három másodpercen keresztül hangjelzés hallatszik, és az „Ellenőriztesse a parkolást segítő rendszert” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Ellenőrizze, hogy az ultrahangos érzékelők tiszták-e. Ha az üzenet továbbra is megjelenik, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütöközése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják az érzékelők helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- Az érzékelők helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megszakíthatják a rendszer működését, vagy károsíthatják, például:

- rossz időjárási viszonyok (eső, hó, jégeső, jegesedés stb.);
- erős elektromágneses hullámoknak való kitettség esetén (nagyfeszültségű vezetékek alatt stb.);
- bizonyos típusú zajok (motorkerékpár, teherautó, pneumatikus fúrógép stb.);
- nem megfelelő vontatógömb vagy horog felszerelése.

A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

A rendszer működésének korlátai

- A rendszer megfelelő működése érdekében az érzékelők környékét tisztán kell tartani, és ezeken módosítás nem végezhető.
- Előfordulhat, hogy a gépkocsi közelében haladó kisebb tárgyakat (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok stb.) nem ismeri fel a rendszer.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékel olyan tárgyakat, amelyek túl közel vannak a járműhöz.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem figyelmezteti, ha a többi gépkocsi vagy tárgy haladási sebessége jelentősen eltér.
- Manőver közben a pályán bekövetkező változás során a rendszer késéssel jelentheti az akadályokat.
- Amikor a jármű pótkocsit vontat, a hátsó parkolássegítő rendszert ki kell kapcsolni

A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

- az érzékelők környéke megsérült (hátsó lökhárító);
- a járművet olyan vontatószerkezettel látták el, amelyet a rendszer nem ismer fel (golyó, horog, adapter stb.).

TOLATÓKAMERA (1/2)



46648

Működés

Ha a gépkocsi tolat, a csomagterajton található **1** kamera továbbítja a gépkocsi mögötti környezetet a multimédia rendszer kijelzőjére **2** két vezetősávval együtt: **3** és **4** (rögzített és mozgatható).

A rendszer több vezetősávot használ működéséhez (a mozgathatót a pálya és a rögzítettet a távolság meghatározása érdekében). A piros zóna elérése után a lökhárító ábrája segítheti a pontos megállásban.



46655

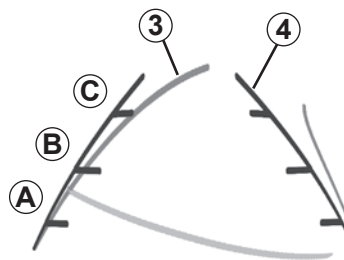
Fix nyomvonal 3

A fix segédvonal a gépkocsi mögötti távolságot jelző színjelöléseket **A**, **B** és **C** foglalja magában:

- **A** (piros) a gépkocsitól körülbelül 30 cm távolságra;
- **B** (sárga) a gépkocsitól körülbelül 70 cm távolságra;
- **C** (zöld) a gépkocsitól körülbelül 150 cm távolságra.

Ez a nyomvonal nem mozdul el, megadja a gépkocsi pályáját a gépkocsival egy vonalba állított kerekek esetén.

35987



Mozgó nyomvonal 4

Ez kék színben jelenik meg a multimédiás képernyőn **2**. A kormánykerék helyzete alapján megadja a gépkocsi pályáját.

Sajátosság

Ügyeljen arra, hogy a kamerát ne takarja semmi (szennyeződés, sár, hó, pára stb.).

TOLATÓKAMERA (2/2)



A tolatókamera bekapcsolása, kikapcsolása

Álló gépkocsi és járó motor mellett a **2** multimédia képernyőn hozzáadhat vagy eltávolíthat nyomvonalakat, és beállíthatja a kamera képi beállításait is (fényerő, kontraszt stb.). További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A jármű minden egyes indításakor a funkció a motor legutóbbi leállításakor alkalmazott üzemmódtól folytatja működését.

A képernyő fordított képet ad, mint egy visszapillantó tükörben.

A keretek egy lapos felületre történő vetítés útján adódnak. Ezt az információt nem kell figyelembe venni, amikor egy függőleges vagy egy talajon lévő tárgy egymásra vetül.

A tárgyak képernyőn megjelenített képe deformálódhat.

A túlságosan erős fény (hó, napon álló gépkocsi stb.) zavarhatja a kamera által megjelenített képet.

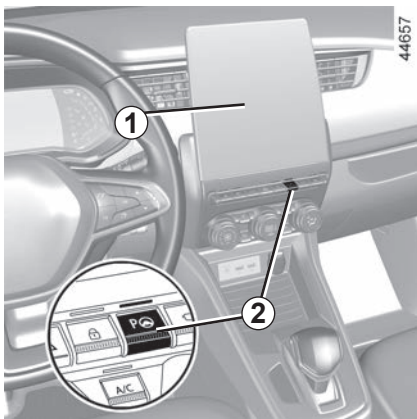
Ha a csomagtartó nyitva van, vagy rosszul van becsukva, a(z) „Csomagterajtó nyitva” üzenet jelenik meg és a kamera-kijelzés eltűnik.



Ez egy kiegészítő segítő funkció. Semmilyen esetben sem helyettesíti tehát sem a vezető éberségét, sem a felelősségét.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekesszékes személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

AUTOMATA PARKOLÁS (1/5)

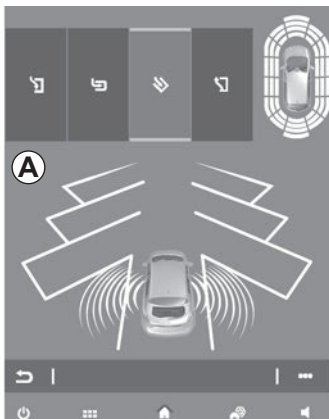


A gépkocsi lökhárítójába épített, **3** nyilakkal jelölt ultrahangos érzékelőkkel ez a funkció segít hozzáférhető parkolóhelyeket találni, és segíti a parkolási műveletet.

Vegye le a kezét a kormányról, csak az alábbiakat vezérelje:

- a gázpedált;
- a fékpedált;
- a sebességváltó kart.

Az irányítást a kormánykerék elfordításával bármikor átveheti.



Üzembe helyezés

Járó motor mellett, a jármű álló helyzetében vagy kevesebb, mint 30 km/h sebességgel haladva:

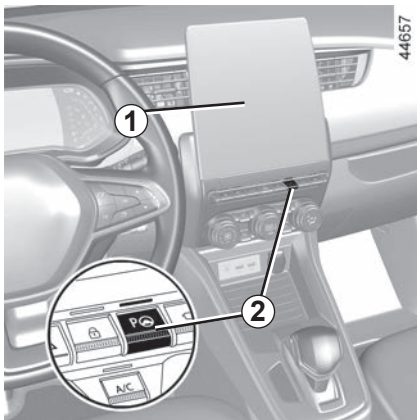
- nyomja meg a kapcsolót **2**. A **2** gomb jelzőlámpája felgyullad, és az **A** kijelző megjelenik az **1** multimédia képernyőn.
- kapcsolja be az irányjelzőket azon az oldalon, amerre parkolni szeretne.



Különleges funkciók

Ügyeljen arra, hogy a nyilakkal **3** jelölt ultrahangos érzékelőket semmi ne takarja (piszok, sár, hó stb.).

AUTOMATA PARKOLÁS (2/5)



A manőver kiválasztása

A rendszer négyféle manővert képes végrehajtani:

- a gépkocsi leparkolása az úttal párhuzamosan;
- a gépkocsi leparkolása két jármű közé 90°-os szögben;
- a gépkocsi leparkolása srégen kialakított parkolóhelyre;
- kiállás a gépkocsival az úttal párhuzamos parkolóhelyről.

A **1** multimédia képernyőn válassza ki az elvégzendő műveletet.

Megjegyzés: a gépkocsi indításakor vagy a rendszer segítségével sikeresen végrehajtott úttal párhuzamos parkolási manőver után a rendszer által alapértelmezetten felajánlott manőver az úttal párhuzamos parkolóhelyről történő kiállás. Egyéb esetekben az alapértelmezett manőver beállítható a multimédia képernyőn **1**. További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A rendszer indítását a parkolást segítő rendszer bekapcsolása, és az adott funkcióval felszerelt járművek esetén a tolatókamera bekapcsolása kíséri, hogy segítséget nyújtson a vezetőnek a manőver vizualizálásában. ➡ 2.63, ➡ 2.70.

Működés

Parkolás

Amíg a gépkocsi sebessége 30 km/óránál kisebb, a rendszer keresi a szabad parkolóhelyeket a vezető által választott oldalon.

Megjegyzés: ha a másik oldalon van szabad parkolóhely, kapcsolja be a másik oldali irányjelzőt, hogy a rendszer a másik oldalon keressen parkolóhelyet.

Amikor a rendszer helyet talált, az megjelenik a multimédiás képernyőn, és egy kisbetűs „P” jelzi. Vezessen lassan, miközben az irányjelzők azon az oldalon legyenek bekapcsolva, ahol szabad parkolóhely van mindaddig, amíg a „Álljon meg” üzenet meg nem jelenik és egy hangjelzés nem hallatszik.

AUTOMATA PARKOLÁS (3/5)

A helyet ez után egy nagybetűs „P” jelzi a multimédia képernyőn.

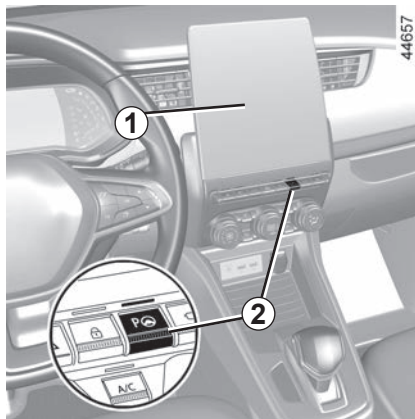
- Állítsa meg a gépkocsit;
- kapcsoljon hátramenetbe.

A kijelzőegységen hangjelzés kíséretében megjelenik a visszajelzőlámpa .

- Engedje el a kormánykereket;
- kövesse az **1** többfunkciós képernyőn megjelenő utasításokat.

A gépkocsi sebessége nem lehet több kb. 7 km/óránál.

A visszajelzőlámpa  hangjelzés kíséretében eltűnik a kijelzőegységről, ezzel figyelmeztetve Önt a manőver befejezésére.



Kiállítás az úttal párhuzamos parkolóhelyről

- Nyomja meg röviden a **2** gombot;
- Válassza a „Kiállítás úttal párhuzamos parkolóhelyről” üzemmódot;
- működtesse az irányjelzőt azon az oldalon, amerre ki szeretne állni a gépkocsival;
- tartsa nyomva a **2** gombot (kb. két másodpercig).

A kijelzőegységen hangjelzés kíséretében megjelenik a visszajelzőlámpa .

- Engedje el a kormánykereket;
- végezze el az első és hátsó manővereket az **1** multimédia képernyőn megjelenő utasítások, valamint a parkolást segítő rendszer riasztásai alapján.

A gépkocsi sebessége nem lehet több kb. 7 km/óránál.

Ha a gépkocsi a parkolóhelyről való kiálláshoz megfelelő pozícióban van, a  figyelmeztető lámpa eltűnik a kijelzőegységről, és egy hangjelzés és egy üzenet jelenik meg az **1** multimédia képernyőn, amely megerősíti a manőver befejeződését.



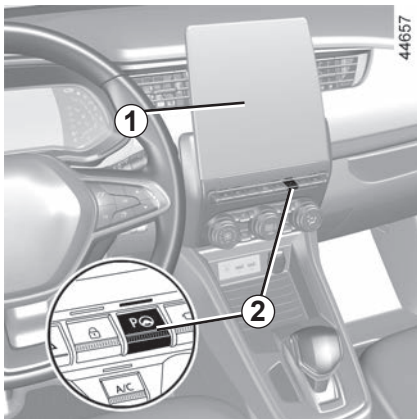
Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

Soha nem teszi feleslegessé a vezető éberségét, valamint a vezető felelősségét a manőverek során (minden pillanatban legyen fékezésre kész).



Manőverezés közben a kormánykerék gyorsan foroghat: ne tegye a kezét a belső oldalára, és győződjön meg róla, hogy semmi sincs beakadva a szerkezetbe.

AUTOMATA PARKOLÁS (4/5)



A manőver megszakítása/ folytatása

A manőver a következő esetekben szakítódik meg:

- Ön megfogja a kormánykereket;
- a gépkocsi túl sokáig van álló helyzetben;
- a gépkocsi pályáján valamilyen tárgy akadályozza a manőver befejezését;
- a motor leáll;
- egy ajtó vagy a csomagterajtó kinyílik.

A **2** gomb visszajelző lámpája kikapcsol, és a **P** figyelmeztető lámpa eltűnik a kijelzőegységről, valamint egy hangjelzés megerősíti, hogy a manővert felfüggesztették. A manőver felfüggesztésének oka megjelenik az **1** multimédia képernyőn.

Győződjön meg a következőkről:

- elengedte a kormánykereket;
- és
- az összes ajtó és a csomagtartó zárva van;

és

- semmilyen akadály ne legyen a haladás útjában;

és

- a motor be van indítva.

Ha a **2** gomb visszajelző lámpája villog, ez azt jelzi, hogy a rendszer készen áll a manőver folytatására.

A manőver folytatásához tartsa nyomva a **2** gombot. A **2** gomb visszajelző lám-

pája felgyullad, és a **P** jelenik meg a kijelzőegységen.

Kövesse az **1** multimédiás képernyőn megjelenő utasításokat.

A manőver visszavonása

A manőver a következő esetekben szakad meg:

- a gépkocsi sebessége átlépte a 7 km/órát;
- ha megnyomja a kapcsolót **2**;
- a gépkocsival egy manőver során több mint 10 előre-hátra mozdulatot tett;
- a parkolást segítő rendszer érzékelőit takarja valami (pl. pizok);
- a gépkocsi kerekei kipörögtek;
- a manőver túl sokáig volt felfüggesztve.

A **2** gomb visszajelző lámpája kikapcsol,

és a **P** figyelmeztető lámpa eltűnik a kijelzőegységről, valamint egy hangjelzés megerősíti, hogy a manőver megszakadt. A manőver megszakításának oka megjelenik az **1** multimédia képernyőn.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát. Ügyeljen arra, hogy a manőver megfeleljen a helyi, hatályos közlekedési szabályoknak.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie vezetés közben az esetlegesen hirtelen bekövetkező eseményekre: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekesszékes személy, kerékpáros, kövek, padka, vonóhorog stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják az érzékelők helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- Az érzékelők helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, külső burkolat módosítása stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos feltételek megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.).

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

Hibás téves riasztás veszélye.

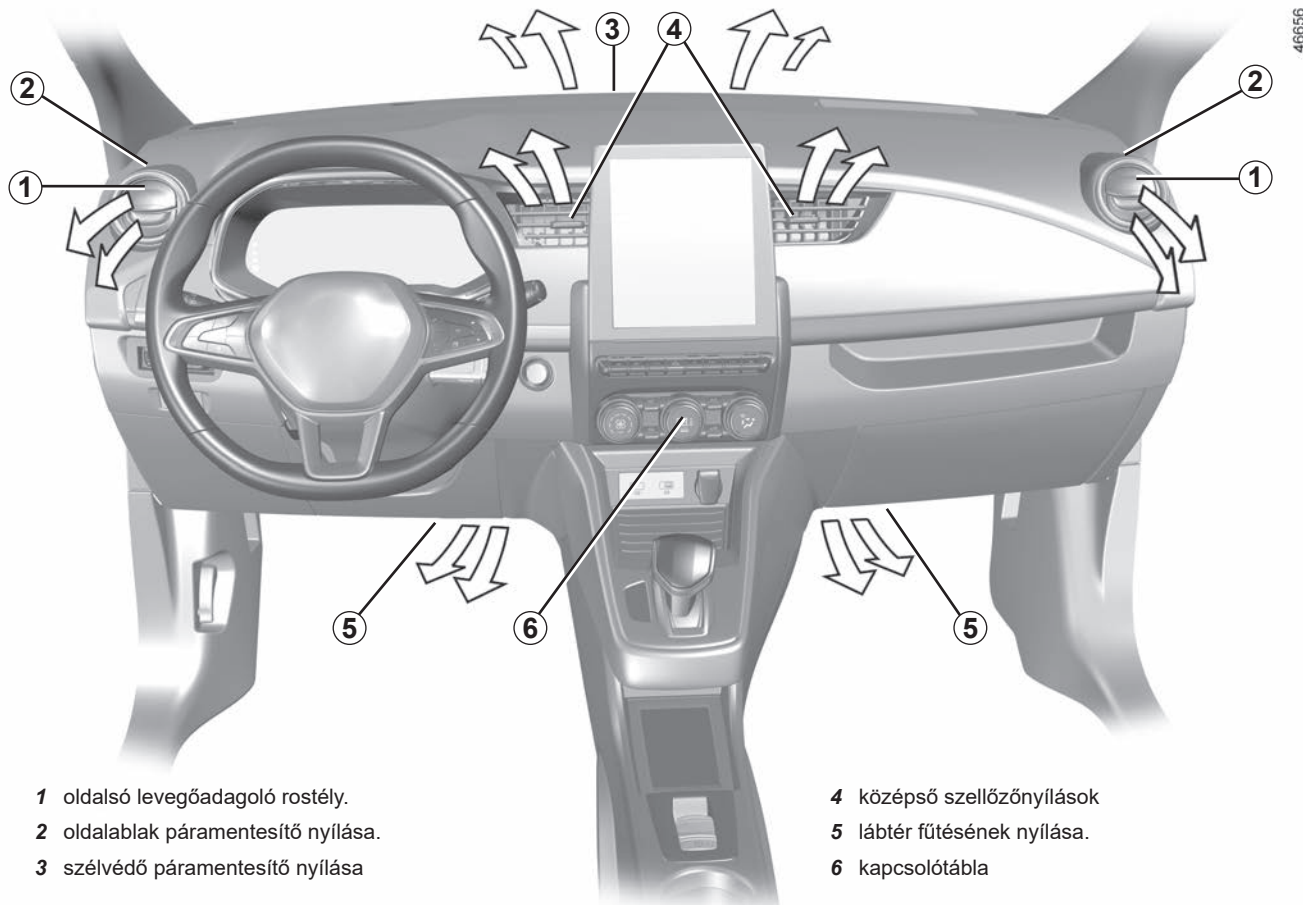
A rendszer működésének korlátai

- Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli az érzékelők holtterében található objektumokat.
- Mindig végezzen szemmel ellenőrzést, hogy a rendszer által javasolt parkolóhely biztosan szabad-e és a parkolást nem akadályozza-e semmi.
- A rendszert nem szabad utánfutó vontatásakor használni, vagy amikor vontatási vagy teherszállítási rendszer van a gépkocsiban vagy a gépkocsi környezetében.

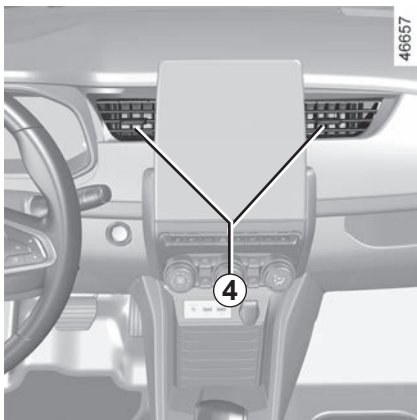
3. fejezet: Az Ön kényelme

Szellőzőnyílások	3.2
Kézi beállítású légkondicionáló berendezés	3.4
Automata légkondicionálás	3.7
Légkondicionálás: programozás	3.11
Légkondicionálás: információk és használati tanácsok	3.13
Multimédia eszközök	3.15
Elektromos ablakemelők	3.16
Belső világítás	3.18
Napellenző	3.18
Rakodórekeszek, utastéri felszerelések	3.19
Hamutartó	3.22
Segédberendezések csatlakozója	3.22
Hátsó dupla utasülés: funkciók	3.24
Kalaptartó	3.25
Csomagtérfedél	3.26
Csomagtartó	3.27
Hátsó légtérrelő	3.27
Csomagszállítás a csomagtérben	3.28

SZELLŐZTETŐK: levegő-kivezetés (1/2)



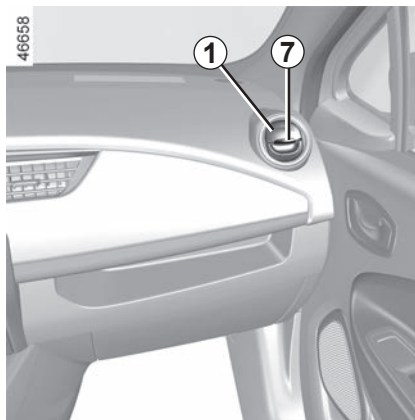
SZELLŐZTETŐK: levegő-kivezetés (2/2)



középső szellőzőnyílások

Irány

Állítsa a beállítógombokat **4** a kívánt helyzetbe.



Oldalsó szellőzőnyílások

Mennyiség

A levegőadagoló rostély **1** nyitásához nyomja meg a rostélyt (a **7**-zel jelölt zónában) a kívánt nyitás mértékének megfelelően.

Irány

A levegő irányításához forgassa el a levegőadagoló rostélyt **1**.

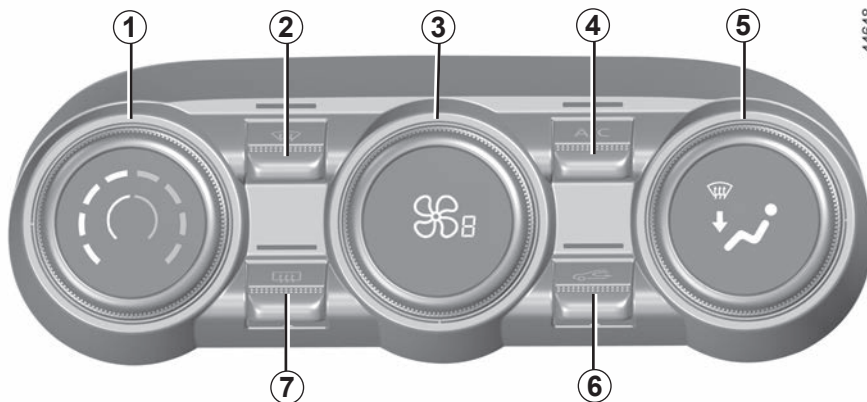
A kellemetlen szagok megszüntetése érdekében, a gépkocsiban kizárólag az erre a célra kialakított rendszereket használja. Forduljon a márkaképviselethez.



Semmit ne juttasson be a gépkocsi szellőzőrendszerébe (például kellemetlen szag stb. esetén).

Ez megrongálódáshoz vezethet és tüzet okozhat.

KÉZI MŰKÖDTETÉSŰ LÉGKONDITIONÁLÁS (1/3)



44648

Kapcsolók

- 1 A levegő hőmérsékletének beállítása
- 2 „Jó kilátás” funkció.
- 3 Nyomja meg a gombot a ventilátor fordulatszámának beállításához, és állítsa le a rendszert.
- 4 A légkondicionálást bekapcsoló kapcsoló.
- 5 Az utastéri levegőelosztás szabályozása
- 6 Levegőkeringtetés.
- 7 Hátsó szélvédő jég-/páramentesítése és a gépkocsitól függően a visszapillantó tükröké.

A fűtés és a légkondicionálás használata csak beindított motornál lehetséges.

A légkondicionálás bekapcsolása vagy kikapcsolása (típustól függően)

A gomb **4** lehetővé teszi a légkondicionálás bekapcsolását (a visszajelzőlámpa világít) vagy kikapcsolását (a visszajelzőlámpa nem világít).

A bekapcsolás nem lehetséges, ha a **3** kapcsoló OFF állásban van.

A légkondicionáló berendezés használata lehetővé teszi:

- az utastér belső hőmérsékletének csökkentését;
- a párá sodás gyors megakadályozását.

Tanács: a gépkocsi által megtehető távolság optimalizálásához kapcsolja ki a légkondicionálást, ha a külső hőmérséklet megfelelő.

A ventilátor fordulatszámának szabályozása

A szellőzés bekapcsolásához és a szellőzés erősségének beállításához forgassa a kapcsolót **3** a nyolc állás közül az egyikbe.

OFF állás

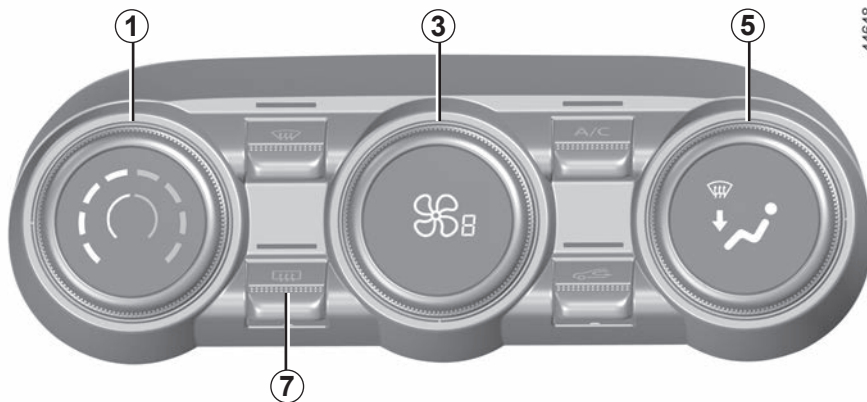
Ebben az állásban:

- a fűtés vagy a légkondicionálás automatikusan leáll;
- az utastérbe befűjt levegő szellőzési sebessége nulla;
- haladáskor azért kis mennyiségű levegő áramolhat az utastérbe.

Ezt az állást a szokásos használatnál mellőzni kell.

Bizonyos gombok rendelkeznek a működés kijelzésével, amely a funkció állapotáról ad jelzést.

KÉZI MŰKÖDTETÉSŰ LÉGKONDITIONÁLÁS (2/3)



A levegő hőmérsékletének beállítása

Fordítsa az **1** kapcsolót a 8 helyzet egyikére a hőmérséklet beállításához. A mutató minél jobban közelít a piros részhez, annál magasabb lesz a hőmérséklet.

Ha a légkondicionáló berendezést hosszabb időn keresztül használja, akkor lehet, hogy fájni fog. A hőmérséklet emeléséhez forgassa a kapcsolót **1** jobbra.

Az utastérbe befűjt levegő elosztásának módosítása

Forgassa el a kapcsolót **5** a levegőelosztás beállítása érdekében.



A levegő ilyenkor csak az első szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásain áramlik.



A levegő a szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásai felé és az utasok lába felé áramlik.



A levegő a műszerfal szellőzőnyílása és a lábtér felé áramlik.



Főként a műszerfali szellőzőrácsokon keresztül áramlik a levegő.



A levegő főként az utasok lába felé áramlik.

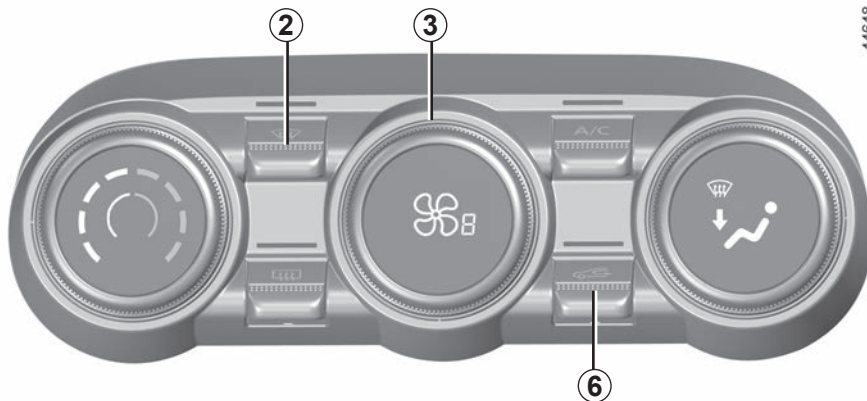
A hátsó szélvédő páramentesítése és jégmentesítése

Nyomja meg a **7** gombot: a beépített jelzőlámpa felgyullad. Ezzel a funkcióval lehetséges a hátsó szélvédő és visszapillantótükrök (megfelelő felszereltségű gépkocsikon) gyors pára- és jégmentesítése.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg ismét a gombot **7**. Ennek hiányában a páramentesítés automatikusan áll le.

Tanács

Fagy esetén, a hátsó szélvédő jégmentesítéséhez a jég- és páramentesítő funkció helyett lehetőség szerint használjon kézi jégkaparót, hogy csökkentse az energiafogyasztást.



„Jó kilátás” funkció

Nyomja meg a **2** gombot: a beépített jelzőlámpa felgyullad.

Ez a funkció lehetővé teszi a szélvédő és az első oldalablakok gyors páramentesítését és jégtelenítését. Automatikusan működte a légkondicionálást és a fűtést.

A funkcióból történő kilépéshez válasszon ki egy beállítást (keringtetés, ventilátor sebessége, hőmérséklet, levegő-elosztás).

A belső levegőkeringtetés bekapcsolása

Nyomja meg a gombot **6**: a beépített vis-szajelzőlámpa kigyullad. Ekkor külső levegő nem jut az utastérbe, a rendszer csak a belső levegőt keringeti.

A pára- és jégmentesítés mindig fontosabb funkció, mint a belső levegőkeringtetés.

A belső levegő keringtetése lehetővé teszi:

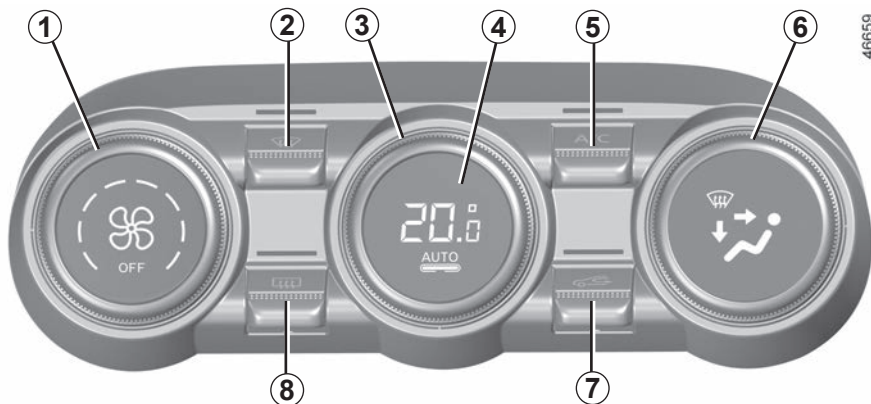
- a külső levegőtől való elszigetelődést (pl. szennyezett levegőjű területen való közlekedés);
- az utastér mielőbbi lehűtését.

A berendezés leállítása

Nyomja meg a gombot **3**.

A belső levegőkeringtetés sokáig tartó használata az oldalablakok és a szélvédő párasodását és az utastér levegőjének elhasználódását idézheti elő. Amint tehát nincs szükség a belső levegőkeringtetésre, tanácsos a gomb **6** ismételt megnyomásával a szokásos üzemmódra (külső levegő) visszaállni.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ (1/4)



Kapcsolók

(típustól függően)

- 1 A ventilátor fordulatszámának és a OFF állásnak a beállítása.
- 2 „Jó kilátás” funkció.
- 3 A levegő hőmérsékletének beállítása.
- 4 Az automata üzemmód bekapcsolása.
- 5 A légkondicionálás kapcsolója.
- 6 A levegő elosztása az utastérben.
- 7 Levegőkeringtetés.
- 8 Hátsó szélvédő jég-/páramentesítése és a gépkocsitól függően a visszapiillanító tükröké.

Automata üzemmód

Az automata légkondicionáló berendezés biztosítja (a szélsőséges eseteket kivéve) az utastér kényelmét és a megfelelő kilátást, optimális fogyasztás mellett. A rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, a levegőelosztást, a belső levegőkeringtetést, a levegő hőmérsékletét és a légkondicionálás elindítását vagy leállítását.

AUTO: a külső körülmények függvényében a választott komfortfokozat elérésének optimalizálása. Nyomja meg a gombot **4**.

A ventilátor fordulatszámának beállítása

Az automata üzemmódban a rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, amely optimális a megfelelő komfortfokozat eléréséhez és megtartásához.

Továbbra is módosíthatja a ventilátor fordulatszámát a kapcsoló **1** elforgatásával, a fordulatszám növelése vagy csökkentése érdekében.

A levegő hőmérsékletének beállítása

Fordítsa a kapcsolót **3** a kívánt hőmérsékletnek megfelelő állásba.

Minél inkább jobbra forgatja a kapcsolót, annál melegebb lesz a levegő.

Megjegyzés: a gépkocsi által megtehető távolság növeléséhez csökkentse a komfortfokozatot a **3** kapcsoló elforgatásával

Az AUTO gombon kívül bármely gombbal kikapcsolható az automata üzemmód.

AUTOMATA LÉGKONDICIONÁLÓ (2/4)

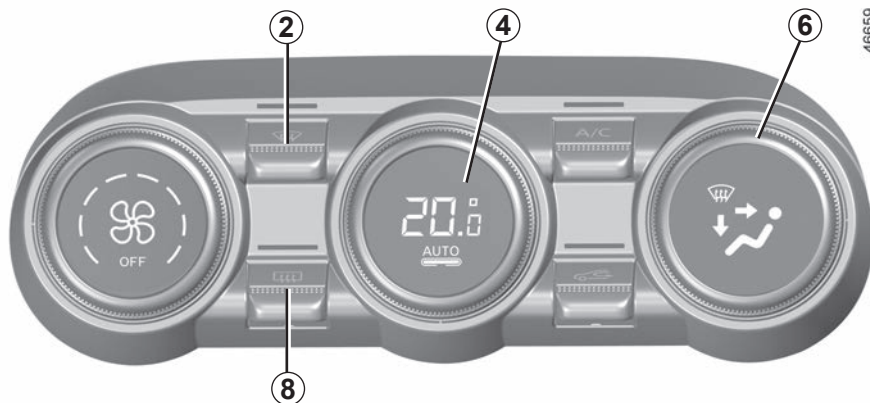
„Jó kilátás” funkció

Nyomja meg a **2** gombot: a beépített jelzőlámpa felgyullad.

Ez a funkció lehetővé teszi a szélvédő, az első oldalablakok, az elektromos visszapillantó tükrök és hátsó szélvédő gyors páramentesítését (az adott gépkocsitól függően). Automatikusan működíti a légkondicionálást és a hátsóablak-fűtést.

Nyomja meg a gombot **8** a hátsó ablak jégmentesítésének leállítására, a beépített visszajelzőlámpa kialszik.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg a **2** vagy **4** gombot.



46659

Az utastérbe befűjt levegő elosztásának módosítása

Forgassa el a kapcsolót **6**. A kiválasztott gombba épített visszajelzőlámpa kigyullad.



A levegő ilyenkor csak az első szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásain áramlik.



A levegő a szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásai felé és az utasok lába felé áramlik.



A levegő a műszerfal szellőzőnyílása és a lábtér felé áramlik.

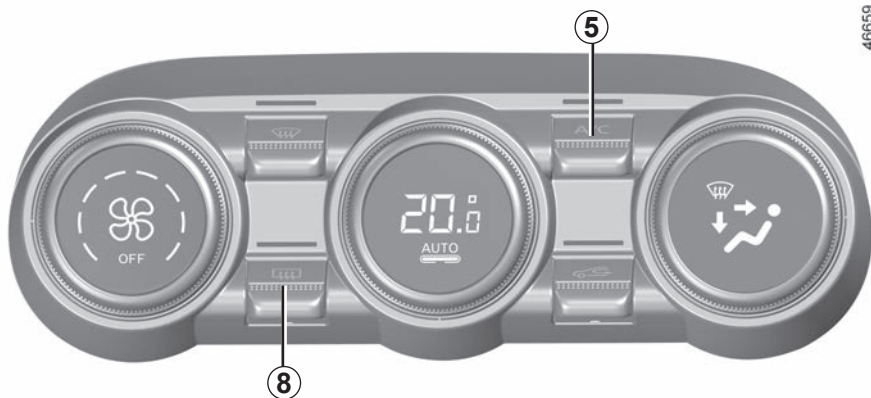


Főként a műszerfali szellőzőrácsokon keresztül áramlik a levegő.



A levegő főként az utasok lába felé áramlik.

Bizonyos gombok rendelkeznek a működés kijelzésével, amely a funkció állapotról ad jelzést.



46659

A hátsó szélvédő páramentesítése és jégmentesítése

Nyomja meg a **8** gombot: a beépített jelzőlámpa felgyullad. Ezzel a funkcióval lehetséges a hátsó szélvédő és visszapillantó tükrök (megfelelő felszereltségű gépkocsikon) gyors pára- és jégmentesítése.

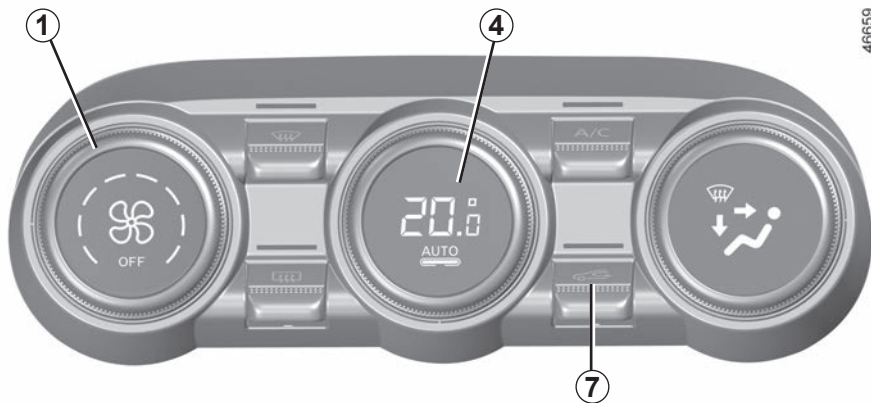
A funkcióból való kilépéshez nyomja meg ismét a gombot **8**. Ennek hiányában a páramentesítés automatikusan áll le.

A légkondicionálás bekapcsolása vagy kikapcsolása

Automata üzemmódban a rendszer felügyeli a légkondicionálás bekapcsolását és kikapcsolását a külső időjárási viszonyoknak megfelelően.

Nyomja meg a(z) **5** gombot a légkondicionálás leállításához. A beépített visszajelző lámpa kialszik.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ (4/4)



A belső levegőkeringetés bekapcsolása (az utastér elszigetelése)

A funkció automatikus, (ebben az esetben a bekapcsolásról a gombba 7 épített visszajelzőlámpa kigyulladásá ad megerősítést), de kézzel is be tudja kapcsolni.

A pára- és jégmentesítés mindig fontosabb funkció, mint a belső levegőkeringtetés.

Manuális használat

Nyomja meg a 7 gombot: a beépített jelzőlámpa felgyullad.

A kapcsoló ezen állásának hosszantartó használata a nem cserélődő levegő miatt szagok, az ablakokon pedig pára megjelenésével járhat.

Tanácsos tehát visszatérni automata üzemmódba újra megnyomva a gombot 7, ahogy a belső levegő keringetése már nem szükséges.

Kikapcsoló

A rendszer leállításához forgassa a kapcsolót 1 „OFF” állásba. Az elindításhoz forgassa el ismét a kapcsolót 1 a ventilátor fordulatszámának beállításához, vagy nyomja meg a gombot 4.

LÉGKONDITIONÁLÁS: időzítés (1/2)



Járó motor mellett és a gépkocsi álló helyzetében használja a multimédia képernyőt **1** a(z) „Beállítások” menü „Jármű” menülapjának kiválasztásához, majd a(z) „Elektr. jármű programozás” menüt **2** és a(z) „Klímaberend.” lapot **4**.

Az elindulási időpont beállítása

Nyomja meg a „Szerkeszt” **3** pontot a kényelmi beállítások eléréséhez.

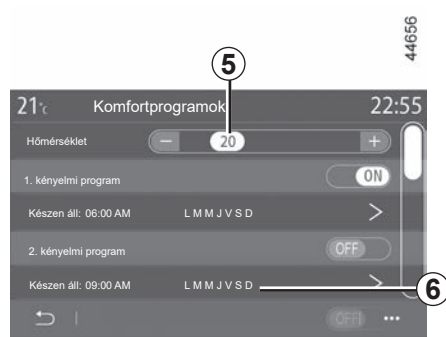
Több kényelmi programot tárolhat.



Automatikus légkondicionáló rendszerrel felszerelt járműveken beállíthatja a hőmérsékletet **5** ebből a menüből és aktiválja/deaktiválja a mentett programokat. Válassza ki az időt és a dátumot **6** az ütemezéshez, amelyet meg szeretne változtatni a beállítások eléréséhez.

A beprogramozott időpontok az **A** területen láthatók.

Megjegyzés: A légkondicionálót az okostelefonos alkalmazással is beprogramozhatja. További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér belső hőmérséklete nagyon gyorsan megemelkedik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

LÉGKONDITIONÁLÁS: időzítés (2/2)

Megjegyzés:

- A kényelmi programokat kikapcsolhatja a(z) „OFF” megnyomásával;
- az egyes programok közötti legkisebb időtartam két óra;
- járműtől függően a kiválasztott hőmérséklet megjelenik a **2** menüben.

Az „időzítés” bekapcsolása

A funkció még a beütemezett időpont előtt elindul, hogy amikor az ügyfél beszáll a gépkocsiba, akkor a hőmérséklet már komfortos legyen, ha:

- a gépkocsi csatlakozik a áramellátáshoz;
- a motorháztető zárva van;
- a meghajtóakkumulátor töltöttségi szintje meghaladja a 20%-ot;
- az ajtók be vannak csukva és le vannak zárva;
- leállítja a motort.

A kijelzőegységen megjelenik a  vis-szajelzőlámpa.

Megjegyzés: ha a jármű nincs csatlakoztatva, akkor a rendszer 10 percre csökkenti a programot, hogy biztosítsa a jármű hatótávolságát.

A légkondicionálás azonnali bekapcsolása

A légkondicionálás azonnali indítását el lehet végezni, ha:

- a motorháztető zárva van;
- a meghajtóakkumulátor töltöttségi szintje meghaladja a 20%-ot;
- az ajtók be vannak csukva és le vannak zárva;
- leállítja a motort.

Járó motor mellett és a gépkocsi álló helyzetében használja a multimédia képernyőt **1** a(z) „Beállítások” menü „Jármű” menü lapjának kiválasztásához, majd a(z) „Elektr. jármű programozás” menüt és a(z) „Klímaberend.” lapot **4**. További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Az időzített légkondicionálás kikapcsolása

A légkondicionálás a befejező időpont után körülbelül 10 perccel automatikusan kikapcsol.

A funkció ugyanakkor kikapcsolható, ha:

- a motor jár;
- a töltőcsatlakozót kihúzzák;
- a meghajtó akkumulátor töltöttségi szintje 20% alatt van;
- a motorháztető nyitva van.

Megjegyzés: programozott indítást megelőző 2 órán belül elvégzett minden módosítást törölni kell és újra kell programozni a regisztráció érdekében.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér belső hőmérséklete nagyon gyorsan megemelkedik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

LÉGKONDITIONÁLÁS: információk és használati utasítások (1/2)

Használati tanácsok

Bizonyos esetekben (légkondicionálás ki-kapcsolva, levegőkeringtetés üzemel, ventilátor fordulatszáma nulla vagy alacsony stb.) párasodást tapasztalhat a gépjármű ablakain és szélvédőjén.

Párasodás esetén használja a „jó kilátás” funkciót a párasodás megszüntetéséhez, majd az újraképződés elkerülésére használja a légkondicionálást automata üzemmódban.

Karbantartás

Az ellenőrzés gyakoriságát illetően tájékozódjon a gépkocsi karbantartási dokumentumában.

Az elemek élettartama

Ha a légkondicionálás be van kapcsolva, az energiafogyasztás emelkedése normális jelenség.

Használja rendszeres a légkondicionáló berendezést, még hideg időjárás esetén, havonta legalább egyszer körülbelül 5 percig kell jártni.

Tanácsok az energiafogyasztás csökkentésére és ezáltal a gépkocsi által megtehető távolság növelésére

Ha lehet, inkább nyitott szellőzőnyílásokkal és zárt ablakokkal közlekedjen. Ha a gépkocsival hőségben vagy tűző napon parkolt, indulás előtt szellőztessen néhány percig, a meleg levegő eltávolítása érdekében.

Lehetőség szerint mielőtt elindulna, használja az időzített légkondicionálást ➡ 3.11.

Működési rendellenességek

Általában működési rendellenesség esetén forduljon márkaszervizhez.

- **A jég- és páramentesítés vagy a légkondicionálás hatásfokának csökkenése.** Ezt az utastéri szűrő szűrőbetétjének elszennyeződése is okozhatja
- **A légkondicionáló nem hűt vagy nem fűt.** Ellenőrizze a szabályozókapcsolók megfelelő helyzetét és a biztosítékok állapotát. Ellenkező esetben állítsa le a rendszert.

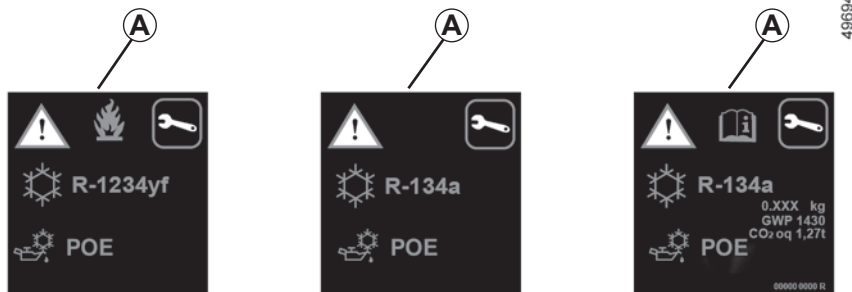
Víz jelenléte a gépkocsi alatt

A légkondicionálás hosszabb használata után normális jelenség, ha a jármű alatt kondenzvíz megjelenését tapasztaljuk.



Ne nyissa ki a hűtőközeg rendszerét. Bőrrre vagy szembe kerülve sérüléseket okozhat.

LÉGKONDITIONÁLÁS: információk és használati utasítások (2/2)



A hűtőközeg rendszere (amelynek egyes alkotóelemei hermetikusan vannak lezárva) fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmazhat.

A gépkocsi típusától függően a következő információt megtalálhatja a motortérben elhelyezett címkén **A**.

Az információk megléte és elhelyezkedése a címkén **A** gépkocsitól függően változik.



Ne nyissa ki a hűtőközeg rendszerét. Bőrre vagy szembe kerülve sérüléseket okozhat.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást. ➔ 2.2.



Hűtőközeg folyadék típusa



A légkondicionáló rendszerben lévő olaj típusa



Gyúlékony termék



Lásd a kezelési kézikönyvet



Karbantartás

x,xxx kg

A gépkocsiban jelenlévő hűtőközeg folyadék jelenléte.

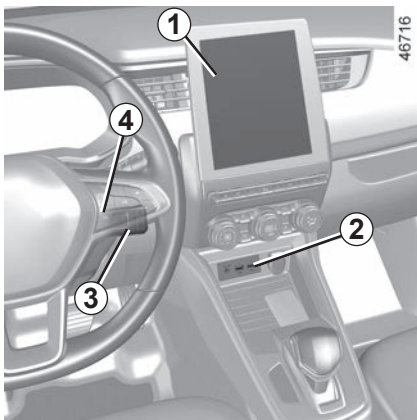
GWP xxxxx

Globális felmelegedés potenciál (CO₂ egyenérték).

CO₂ eq x,xx t

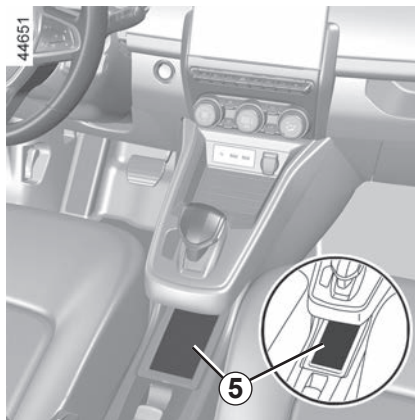
A mennyiség súlyban és CO₂ egyenértékben.

MULTIMÉDIA FELSZERELÉSEK



A felszerelések megléte és elhelyezkedése a gépkocsitól függ.

- 1 A multimédia rendszer érintőkijelzője;
- 2 Multimédia csatlakozók;
- 3 Kormánykerék alatti kapcsoló;
- 4 Hangvezérlés;
- 5 Indukciós töltési terület.
- 6 Mikrofon.



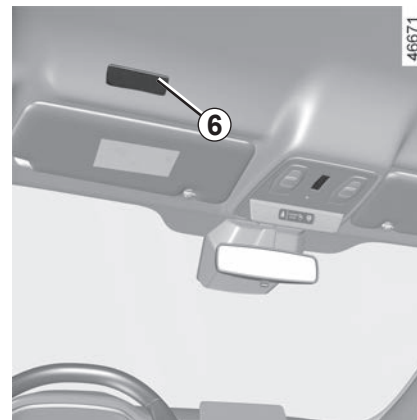
Indukciós töltési terület 5

➔ 3.19



A telefon használata

Felhívjuk figyelmét az ilyen készülékek használatára vonatkozó jogszabályok betartására.



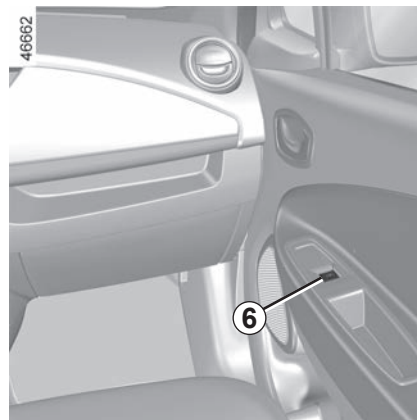
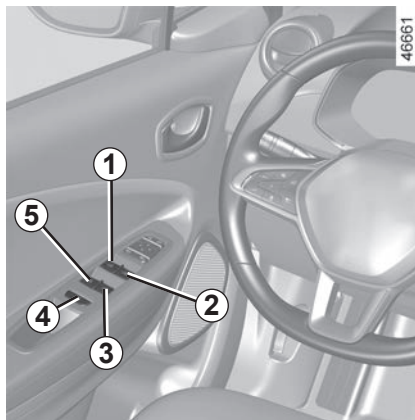
Olvassa el az útmutatót, hogy megismerje a berendezés működését.

ABLAKEMELŐK (1/2)

Elektromos ablakemelő

Nyomja le vagy húzza felfelé az érintett ablak kapcsolóját a leengedéséhez vagy a felemeléséhez a kívánt magasságig: a hátsó ablakok nem engedhetők le teljesen.

A rendszerek működése bekapcsolt gyújtásnál vagy kikapcsolt gyújtásnál az egyik első ajtó nyitására (körülbelül 3 percre korlátozva) biztosított.



A vezetőülésnél működtesse a kapcsolót:

- 1** a vezetőoldali ablak esetén;
- 2** az első utasoldali ablak esetén;
- 3** és **5** a hátsó üléseknél.

Az utasüléseknél működtesse a kapcsolót **6**.

Megjegyzés: Ha a nyitható tető üvege akadályba ütközik a működési út végén (pl. faág stb.), megáll, és visszamozdul néhány centimétert.



Hátsó utasok biztonsága

A vezető letilthatja a hátsó ablakemelők működését a **4** kapcsoló megnyomásával. Megerősítő üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

A vezető felelőssége

Még rövid időre se hagyja soha a kulcsot a járműben, ha ott gyermek, ellátásra szoruló felnőtt vagy állat marad. A motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózárr) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő. Valamely testrész becsípődése esetén azonnal fordítsa meg az ablak mozgásának irányát az adott kapcsoló megnyomásával.

Súlyos balesetveszély.

Ne támasszon semmilyen tárgyat a félig leengedett ablakhoz: károsodhat az ablakemelő.

ABLAKEMELŐK (2/2)

Impulzusos üzemmód

(gépkocsitól függően)

Ez az üzemmód az elektromos ablakemelő korábban ismertetett funkcióihoz kapcsolódik. Ezzel a rendszerrel a vezetőoldali ablak lehet felszerelve.

Nyomja le vagy húzza fel teljesen és röviden az ablak kapcsolóját: az ablak teljesen leereszkedik vagy felemelkedik. A kapcsoló működtetése megállítja az ablak mozgását.

Az egyszeri gombnyomásos elektromos ablakemelő nem működik

Az egyszeri gombnyomásos elektromos ablakemelő hővédelmi funkcióval bír: ha egymás után több mint tizenhatszor megnyomja az ablak kapcsolóját, bekapcsol a védelmi üzemmód (az ablak zárása).

A következőkre van lehetőség:

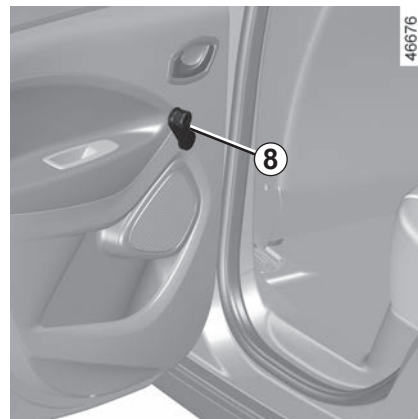
- az elektromos ablakemelő kapcsolójának rövid időn át, kb. 30 másodperces időközönként történő működtetése;
- járó motor mellett az ablak zárolása megszűnik, ha körülbelül 20 percig nem aktiválják az elektromos ablakemelő kapcsolóját.

Megjegyzés: Ha a nyitható tető üvege akadályba ütközik a működési út végén (pl. faág stb.), megáll, és visszamozdul néhány centimétert.

Működési rendellenességek

Ha hiba lép fel az ablak felhúzásakor, akkor a rendszer normál módba kapcsol: húzza fel az érintett kapcsolót amennyiszer szükséges, amíg az ablak teljesen felemelkedik, majd engedje el. Nyomja meg ismét a kapcsolót (még mindig a záró oldalán) nagyjából egy másodpercig a rendszer alaphelyzetbe állításához.

Ha szükséges, keressen fel márkaszervizt.



Kézi ablakemelők

Forgassa a hajtókart **8**.



Az ablakok zárásakor győződjön meg arról, hogy nincs-e a gépjárműből kilógó testrész (kar, kéz stb.).

Súlyos balesetveszély.

BELSŐ VILÁGÍTÁS, NAPELLENZŐ



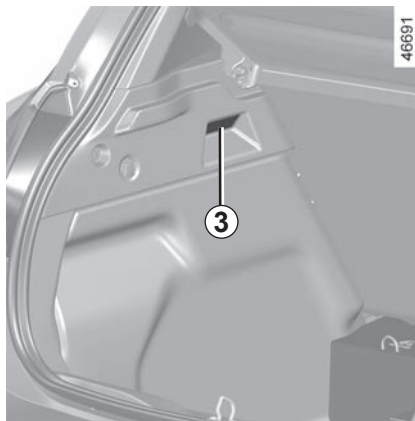
Olvasólámpa

(típustól függően)

Nyomja meg a kapcsolót, **1** vagy **2** ezzel választ a következők közül:

- állandó világítás;
- azonnali kikapcsolás.

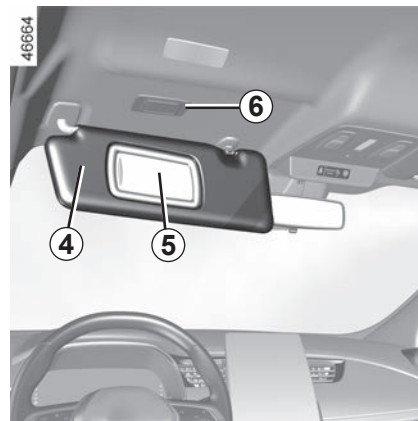
Megjegyzés: a multimédia képernyővel felszerelt gépkocsik esetében a multimédia képernyőn lehetőség van annak beállítására, hogy az olvasólámpák az ajtók vagy a csomagtartó kinyitásakor kigyulladjanak-e.
➡ 1.92.



Csomagtartó-világítás

A lámpa **3** a csomagtérajtó nyitásakor gyullad ki.

Az ajtózárok vagy az ajtó vagy csomagtérajtó kinyitásakor a mennyezeti időzített világítás és a világítótestek bekapcsolódnak.



Napelenző

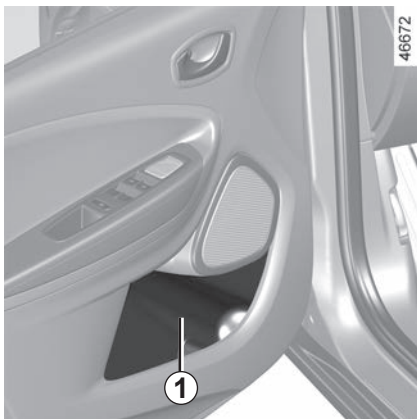
Hajtsa le a napellenzőt **4** a szélvédőre, vagy akassza ki és hajtsa az oldalablakra.

Szépítkezőtükör

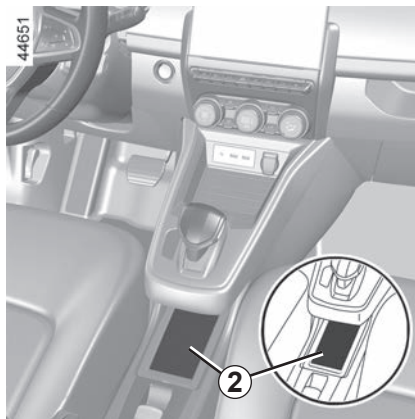
Csúsztassa el a fedelet **5**.

A világítás **6** automatikus.

RAKODÓHELYEK, AZ UTASTÉR FELSZERELÉSEI (1/3)

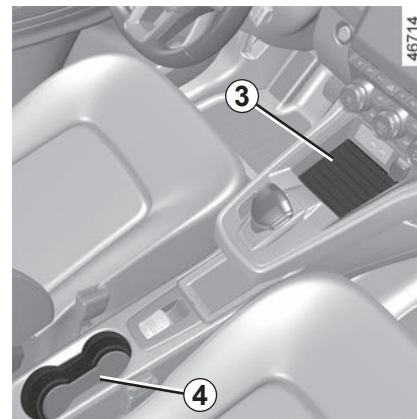


Rakodóhelyek az első ajtókon 1



Indukciós töltési terület 2

Ez kábel nélküli telefontöltésre használható. További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



Rakodómélyedés a középső konzolon 3

Pohártartó 4



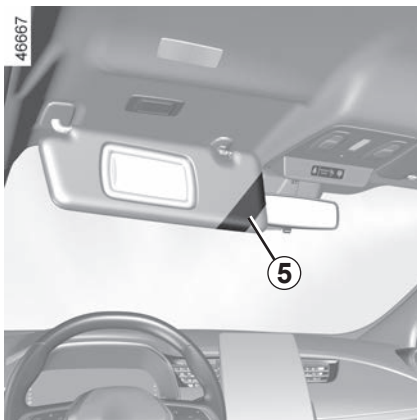
A padlón (a vezető előtt) semmiféle tárgy nem lehet: ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és akadályozhatják azok működését.



Kanyarodáskor, gyorsításkor vagy fékezéskor ügyeljen, hogy a pohártartóban elhelyezett edény tartalma ne ömöljön ki.

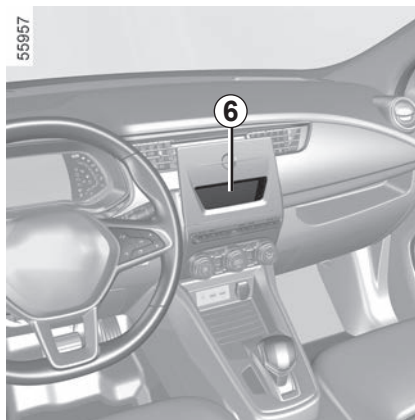
A forró folyadék leforrázhatja, ha kifolyik.

RAKODÓHELYEK, AZ UTASTÉR FELSZERELÉSEI (2/3)



Napellenző rakodórésze 5

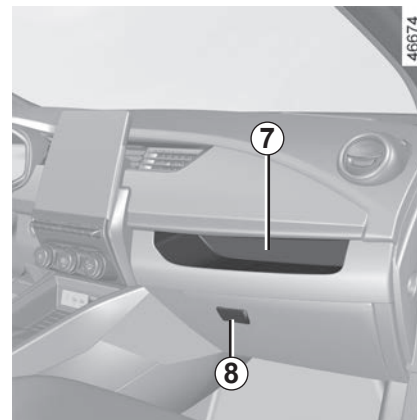
Térkép, különböző jegyek stb. tárolására alkalmas.



Rakodómélyedés a középső konzolon 6

(típustól függően)

Térkép, különböző jegyek stb. tárolására alkalmas.



Műszerfali rakodórekesz 7

Kesztyűtartó

A kinyitáshoz húzza meg a kart 8.

A4-es méretű dokumentumokat, nagyobb vízespalackot stb. lehet ide tenni.



Ügyeljen rá, hogy semmilyen kemény, nehéz vagy hegyes tárgyat ne helyezzen a „nyitott” rakodórekeszekbe, mert kanyar, erőteljes fékezés vagy ütközés esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.

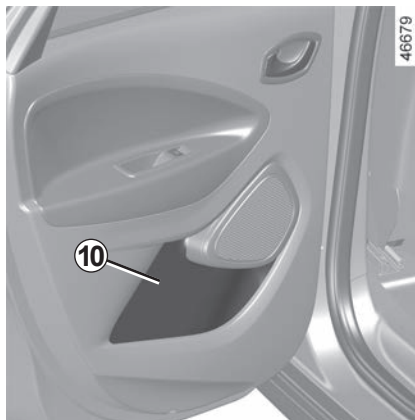
RAKODÓHELYEK, AZ UTASTÉR FELSZERELÉSEI (3/3)



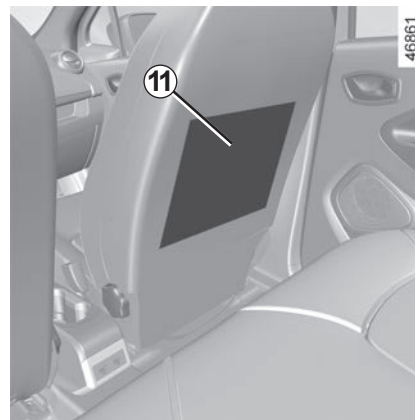
Kapaszkodófogantyú 9

A menet közben történő kapaszkodásra szolgál.

Ne használja a gépkocsiba történő beszálláskor vagy kiszálláskor.



A hátsó ajtó rakodóhelye 10

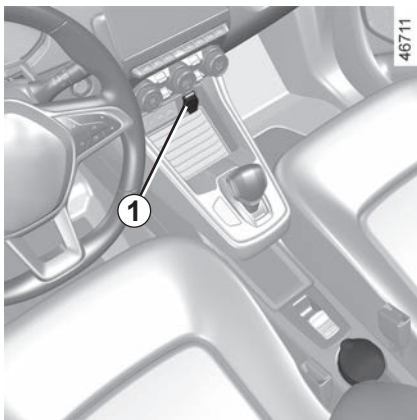


Oldalsó nyitású rakodózseb 11



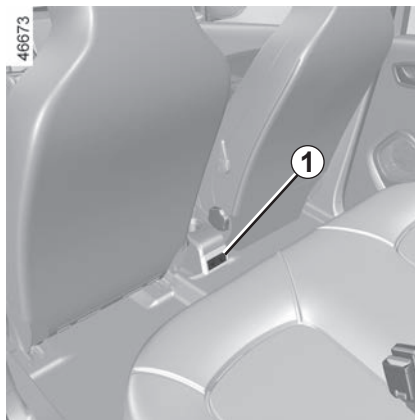
Ügyeljen rá, hogy semmilyen kemény, nehéz vagy hegyes tárgyat ne helyezzen a „nyitott” rakodórekeszekbe, mert kanyar, erőteljes fékezés vagy ütközés esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.

SEGÉDBERENDEZÉSEK CSATLAKOZÓJA



Segédberendezések csatlakozói 1

A műszaki részlegünk által jóváhagyott tartozékok csatlakoztatására szolgálnak.

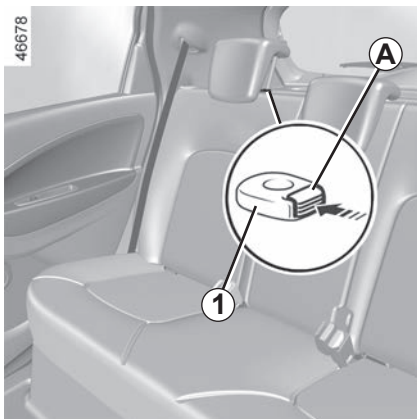


A csatlakoztatott eszközök teljesítménye legfeljebb 120 W (12 V) lehet.

Ha egyszerre több csatlakozó van használatban, a csatlakoztatott berendezések összteljesítménye nem haladhatja meg a 180 wattot.

Tűzveszély.

HÁTSÓ FEJTÁMLA



Használati helyzet

A fejtámlát a gépjármű eleje felé húzva csúsztassa fel vagy le.

A fejtámla levétele

Nyomja meg a gombot **A** a reteszen **1**, majd vegye ki a fejtámlát.



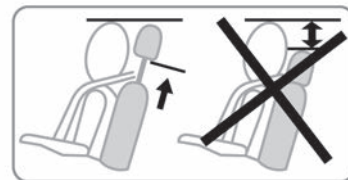
Visszahelyezés

Helyezze a rudakat a vezetőhüvelybe és süllyessze le a fejtámlát az első beillesztési helyzetig. Mindig ellenőrizze, hogy megfelelően reteszelve legyen.

Alaphelyzet

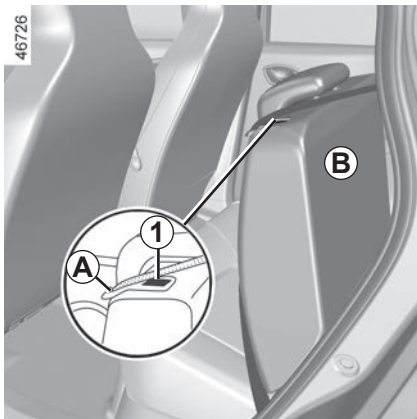
Nyomja meg a gombot **A** és engedje le teljesen a fejtámlát.

A fejtámla legalsó helyzete (B helyzet) tárolási helyzet: nem használatos, ha az ülésen utas foglal helyet.



A fejtámla biztonsági eszköz, ügyeljen a jelenlétére és a megfelelő beállítására. A fejtámla felső részének a fejtetőhöz minél közelebb kell elhelyezkednie.

HÁTSÓ ÜLÉSPAD: használat



A háttámla lehajtható a nagy terjedelmű tárgyak szállítása érdekében.

A háttámla előrehajtása

Ügyeljen arra, hogy az első ülések megfelelően előre legyenek tolva.

A fejtámlákat teljesen süllyessze le.

Helyezze el a biztonsági öveket a vezetőelemekbe **A**.

Nyomja meg a gombot **1** és engedje le a háttámlát **B**.

A háttámla minden módosítása előtt helyezze az övet a vezetőelembe **A**, az öv sérülésének elkerülése érdekében.



A hátsó ülésekkel végzett művelet közben ügyeljen, hogy semmi ne akadályozza a rögzítéseket (testrész, állat, kavics, ruha, játék stb.).



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

Ha a kétszemélyes utasülés kicsi háttámlája **B** le van hajtva, tilos a középső ülés használata, mert a biztonsági övet nem lehet becsatolni (a biztonsági öv tartóbakja nem hozzáférhető).

A háttámla visszahajtásához tegye az előzőket fordított sorrendben.

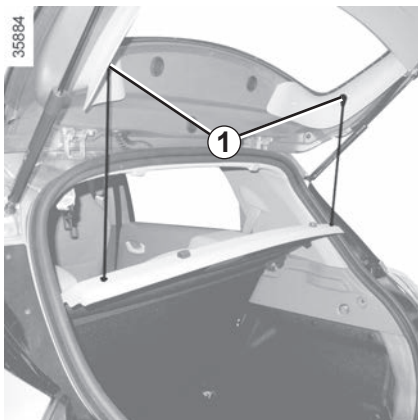
Hajtsa vissza a háttámlát és rögzítse a tartóelemébe.



Amikor a helyére teszi az üléstámlát, ellenőrizze, jól bezáródott-e az üléstámla.

Ha üléshez használnak, győződjön meg arról, hogy az nem akadályozza a háttámla rögzítését. Ellenőrizze az övek megfelelő helyzetét. Helyezze vissza a fejtámlákat.

HÁTSÓ KALAPTARTÓ



Kalaptartó

Leszerelés

- engedje le a hátsó fejtámlákat;
- akassza ki a két tartózsínort **1**;
- emelje fölfelé a kalaptartót **2**, hogy kiakadjon;

A kalaptartó maximális terhelése: 2 kg egyenletesen elosztva.



- nyomja befelé a kalaptartót **2** és fordítsa meg;
- húzza a kalaptartót maga felé.

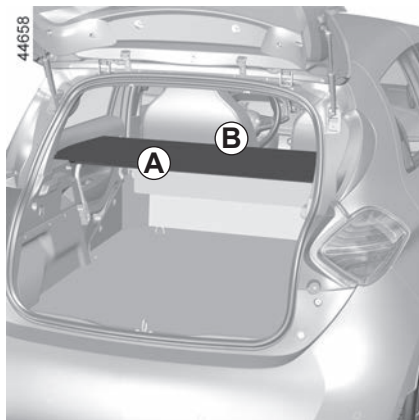
A csomagterfedél visszatétele ellentétes sorrendben történik.



Ne tegyen csomagokat, de főleg nehéz tárgyakat a kalaptartóra.

Hirtelen fékezés esetén ezek elszabadulva az utasoknak sérüléseket okozhatnak.

CSOMAGTÉRFEDÉL: haszonjármű változatok



A csomagtérfedél merev **A** és hajlékony **B** részből áll.

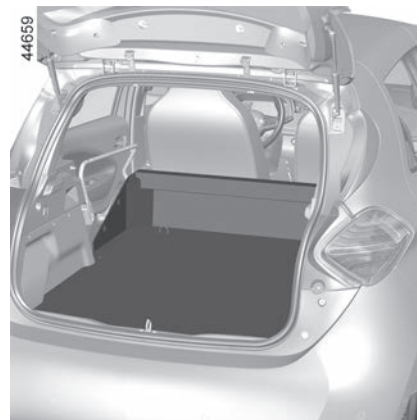
A csomagtérfedél kihajtott helyzetben van.



A csomagtérfedél összehajtott helyzetben van.

Az összehajtáshoz:

- emelje fel kissé az **A** tartót, és húzza maga felé az eltávolításhoz;
- hajtsa ezután egymásra **B**.



A csomagtérfedél kiserelt állapotban van.

A leszerelést a hajlékony résszel kezdje, tartsa **vízszintes helyzetben**:

- húzza meg a csomagtérfedél egyik végét maga felé enyhén megdöntve;
- majd ezt követően a másik oldalát is, hogy a helyéről teljesen kiszabaduljon.



Ne tegyen csomagokat, főleg nehéz tárgyakat a csomagtérfedélre. Hirtelen fékezés esetén ezek elszabadulva az utasoknak sérüléseket okozhatnak.

CSOMAGTARTÓ, LÉGTERELŐ



46592

Nyitás

Nyomja be a gombot **1** és emelje fel a csomagtartó ajtaját.

Zárás

Engedje le a csomagtartófedelelet, gépkocsitól függően először a belső fogantyú segítségével.



46721

Hátsó légterelő

Tilos ide tárgyakat és/vagy kiegészítőket (kerékpártartó stb.) rögzíteni, amelyek a légterelőhöz **A** támaszkodnak.

CSOMAGSZÁLLÍTÁS A CSOMAGTÉRBEN

A szállítandó tárgyakat mindig úgy helyezze el a csomagterben, hogy azok legnagyobb felülete támaszkodjon

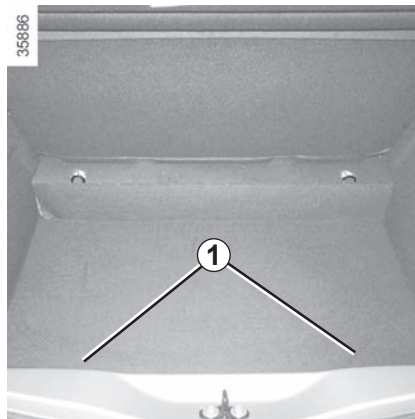
- a hátsó ülések háttámlájának, ami a szokásos terhelésnek felel meg **(A eset)**.



- Maximális terhelés esetén az első ülések háttámláihoz, a hátsó ülések háttámláit lehajtva, **(B eset)**.



Ha csomagot akar helyezni a visszahajtott üléstámlára, a visszahajtás előtt feltétlenül húzza ki a fejtámlákat, és a visszahajtást úgy végezze, hogy a háttámla minél jobban az ülőrészre támaszkodjon.



A nehezebb csomagokat, tárgyakat mindig közvetlenül a csomagtér alján helyezze el.

Használja a csomagtér alján található rögzítési pontokat **1**, ha vannak. A csomagokat úgy kell elhelyezni, hogy hirtelen fékezéskor egyetlen csomag se löködhessen előre az utasok felé. Kapcsolja be a hátsó ülések biztonsági öveit még akkor is, ha nincsenek utasok.

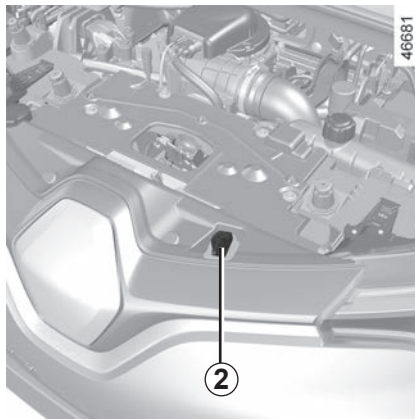
4. fejezet: karbantartás

Első motorháztető	4.2
Folyadékszintek:	4.4
hűtőfolyadék	4.4
fékfolyadék	4.5
ablakmosótartály	4.5
Másodlagos 12 V-os akkumulátor	4.6
A gumibroncsok nyomása	4.8
Karosszéria karbantartása.	4.9
Belső kárpitok karbantartása	4.12

MOTORHÁZTETŐ (1/2)



Kinyitásához húzza meg műszerfal bal oldalán található nyitókart **1**.



A motorházfedél biztonsági zárja

Emelje meg a motorháztetőt néhány centiméterre és tolja el a kart **2** balra.



Ne nyúljon a motorháztető alá, amikor a gépkocsi töltődik vagy a gyújtás nincs kikapcsolva.



vizben.

Ha a hűtőrácsot vagy a motorháztetőt akármilyen kis ütés is éri, ellenőriztesse a motorháztető zárszerkezetét márkaszer-



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



A  figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő-kapcsolókar kikapcsolt állapotban van.

Sérülésveszély.

MOTORHÁZTETŐ (2/2)

Motorháztető kinyitása

Emelje fel a motorháztetőt és kísérje végig a mozgását, a rögzítőszerszemet megtartja fel-emelt helyzetben.



Ne támaszkodjon rá a motorháztetőre, mivel véletlenül becsukhatja.



A motortérben végzett minden beavatkozás után ellenőrizze, hogy semmit nem hagyott-e ott (rongyok, szerszámok stb.).

A motor megrongálódását okozhatják.

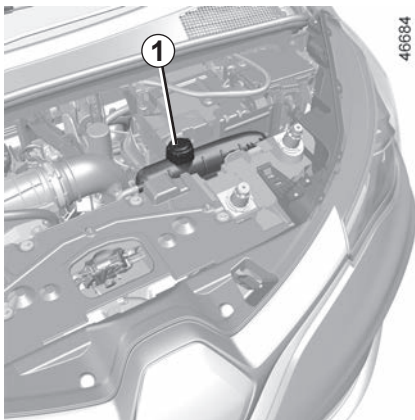
A motorháztető bezárása

Ellenőrizze, hogy semmit nem hagyott a motortérben.

A motorháztető zárásához fogja meg a motorháztetőt középen, és kísérje végig a mozgását, amíg az 30 cm távolságra nem kerül a zárt helyzetétől, majd engedje el. A saját súlyánál fogva bezáródik.



Ellenőrizze a motorháztető megfelelő rögzülését.
Győződjön meg arról, hogy semmi nem zavarja a rögzítőrendszer megfelelő rögzülését (kavics, rongy stb.).



46684



Hűtőfolyadék

A folyadékszintet leállított motorral, vízszintes terepen kell ellenőrizni. A folyadékszintnek **hidegen** a hűtőfolyadék-tartály **1** „MINI” és „MAXI” jelölése között kell lennie. Tölts fel **hidegen** mielőtt eléri a „MINI” jelet.



Ne nyúljon a motorháztető alá, amikor a gépkocsi töltődik vagy a motor nincs leállítva.

A folyadékszint ellenőrzésének gyakorisága

Rendszeresen ellenőrizze a hűtőfolyadékok szintjét (a motort súlyos károsodások érhetik, ha nincs elegendő hűtőfolyadék).

Utántöltéshez csak a márkaszervíz által javasolt folyadékot használjon, amely biztosítja:

- a fagyás elleni védelmet;
- a hűtőrendszer korrózióvédelmét.

Ha az olajszint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervízhez.



Ha a motor meleg, a hűtőrendszeren semmiféle beavatkozás nem végezhető.

Égésveszély.

Csere gyakorisága

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait.



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő-kapcsolókar kikapcsolt állapotban van.

Sérülésveszély.



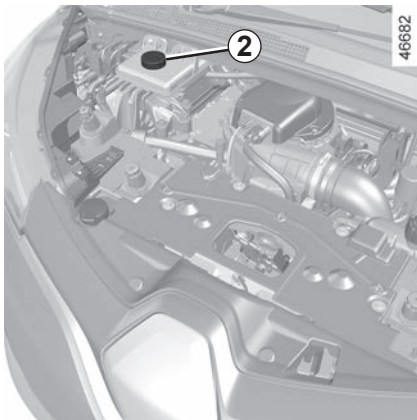
A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



A figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély

FOLYADÉKSZINTEK (2/2)



Fékfolyadék

A szint ellenőrzése álló motornál, vízszintes talajon történik. A fékfolyadék szintjét gyakran ellenőrizze. Mindenképpen tegye ezt meg, ha a fékhatásban a megszokottól a legkisebb eltérést is tapasztalja.

Csere gyakorisága

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait.

Ha az olajsint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.

Feltöltés

Ha a hidraulikus fékrendszeren bármilyen javítás történt, utána a fékfolyadékot szakembernek kell lecserélnie. Csak felbontatlan dobozból származó, a műszaki osztály által javasolt előírásoknak megfelelő olajat használjon.

Folyadékszint 2

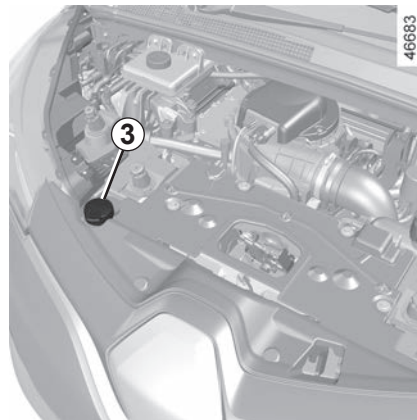
A fékfolyadékszint a fékbetétek kopásának megfelelően csökken, de soha nem csökkenhet a „MINI” jelzés alá.

Amennyiben Ön kívánja ellenőrizni a fékbetétek állapotát, szerezze be az ellenőrzés módját magyarázó dokumentumot, amely a márkahálózaton keresztül vagy a gyártó internetes oldalán érhető el.



Ha a motortérben dolgozik, bizonyos alkatrészek forrók lehetnek. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

Égés- vagy sérülésveszély.



Ablakmosó folyadék tartály

Feltöltés

Vegye le a zárósapkát **3**, töltsze fel, amíg a folyadék látható lesz, majd zárja vissza.

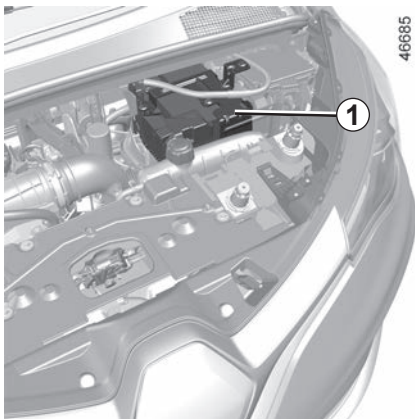
Mosófolyadék

Ablakmosó folyadék (télien fagyálló).

Fűvókák

A szélvédő ablakmosó-fűvókái magasságának beállításához használjon tűt.

12 V-OS MÁSODLAGOS AKKUMULÁTOR (1/2)



46685

A másodlagos akkumulátor 12 V-os: a jármű berendezéseinek és bizonyos biztonsági rendszereinek, pl. a fékszervónak a működéséhez szükséges energiát szolgáltatja (lámpák, ablaktörlők, audiorendszer, stb.).

Kinyitni vagy bármilyen foliadékot hozzáadni tilos.

Karbantartás/cseré

A 12 V-os másodlagos akkumulátor **1** töltöttségi szintje csökkenhet, főleg az alábbi használati körülmények között:

- a külső hőmérséklet csökkenése;
- leállított motornál az elektromos fogyasztók hosszan tartó használata után.



Az Ön biztonsága és a jármű elektromos berendezései (fényszórók, ablaktörlő, vészfékbrásegítő stb.) megfelelő működése érdekében a 12 V-os másodlagos akkumulátoron végzendő beavatkozásokat (szétszerelés, leválasztás, stb.) **feltétlenül** szakemberrel végeztesse.

Az elektromos áramütés következtében fennáll az égési sérülés kockázata.

Feltétlenül tartsa be a cserék karbantartási útmutatóban előírt esedékességét, ne lépje túl az időintervallumot.

Az akkumulátor speciális kialakítású, ezért ügyeljen arra, hogy megfelelő akkumulátorra cseréltesse ki.

Vegye fel a kapcsolatot a márkaképviselettel



Ne nyúljon a motorháztető alá, amikor a gépkocsi töltődik vagy a gyújtás nincs kikapcsolva.



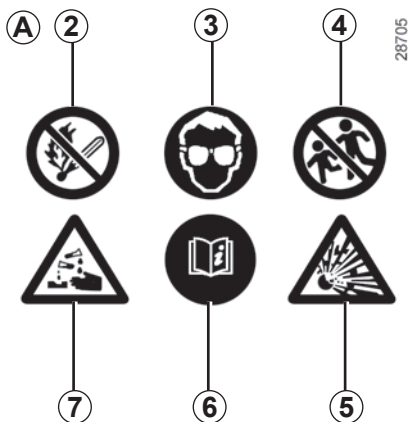
A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



A  figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély

12 V-OS MÁSODLAGOS AKKUMULÁTOR (2/2)



Matrica A

Tartsa be az akkumulátorra vonatkozó előírásokat.

- 2** nyílt láng használata és a dohányzás tilos;
- 3** feltétlenül használjon megfelelő szemvédő eszközt;
- 4** gyermekektől elzárva tartandó;
- 5** robbanásveszélyes anyagok;
- 6** tekintse meg a gépkocsi használati utasítását;
- 7** maró hatású anyagok.

Hibaelhárítás

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében a következők használatával tilos a 12 V-os másodlagos akkumulátor feltöltése:

- külső akkumulátortöltő;
- másik gépkocsi akkumulátora.

Forduljon márkaszervizhez.



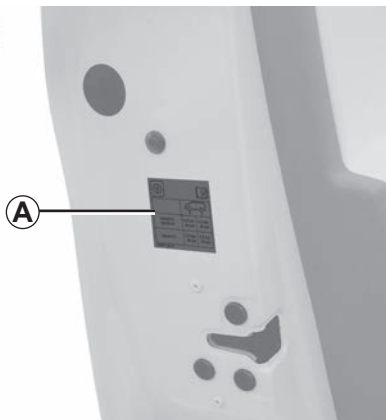
Tilos a 12 V-os másodlagos akkumulátor lekötése.

Az elektromos áramütés következtében fennáll az égési sérülés kockázata.

Ne használja elektromos gépkocsiját egy másik gépkocsi 12V-os másodlagos akkumulátorának feltöltésére. Az elektromos gépkocsi 12V-os teljesítménye ugyanis nem elegendő ehhez. Károsodhat a gépkocsi

A GUMIABRONCSOK LEVEGŐNYOMÁSA

35983



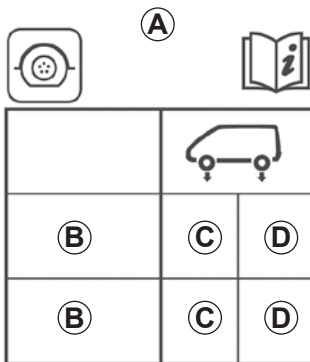
Címke A

A leolvasáshoz nyissa ki a vezetőoldali ajtót.

A guminyomást hideg gumiabroncsokon kell ellenőrizni.

Ha az ellenőrzést nem lehetséges **hideg** gumiabroncsokon elvégezni, a megadott értékeket meg kell növelni **0,2 - 0,3** barral (vagy **3 PSI**-vel). **Meleg** abroncsból **soha ne engedjen ki levegőt!**

35989



B: a gépjármű gumiabroncsainak mérete.

C: az első gumiabroncsok nyomásértéke.

D: a hátsó gumiabroncsok nyomásértéke.

A gumiabroncsokkal kapcsolatos biztonság és hálócok felszerelése: a karbantartási előírásokkal és a gépkocsi típusától függően a hálócok alkalmazásával kapcsolatos információ. ➔ 5.6.

Gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszerével felszerelt gépjármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony keréknyomás stb.), akkor a



visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen. ➔ 2.18.



Az Ön biztonsága és a hatályos jogszabályok betartása érdekében.

Ha a gumiabroncsok cseréje szükséges, csak ugyanolyan márkájú, méretű, típusú és mintázatú gumiabroncsok szerelhetők fel ugyanarra a tengelyre.

Ezeknek kitétele, hogy: terhelhetőségük és sebességkapacitásuk legalább akkora legyen, mint az eredeti gumiabroncsoké, vagy feleljen meg a márkaszerviz előírásainak.

Ezen előírások figyelmen kívül hagyása veszélyeztetheti az Ön biztonságát és érvénytelenítheti a gépkocsi megfelelőségét.

Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

KAROSSZÉRIA KARBANTARTÁSA (1/3)

A gépkocsi megfelelő karbantartása segít abban, hogy állapota hosszú távon megmaradjon. Ennek megfelelően ajánlatos a gépkocsit rendszeresen karbantartani.

Gépkocsija fejlett korrózióvédelmi eljárásokkal készült. Állapotára az alábbi tényezők mégis negatív befolyással lehetnek:

A levegőben lévő, korróziót elősegítő anyagok

- légszennyeződés (városban és iparvidékeken),
- a levegő sótartalma (tengerparton, különösen melegben),
- évszaktól függő időjárási viszonyok és a levegő nedvességtartalma (télen az utak sózása, az utcák öntözése, mosása stb.).

A közlekedés során szerzett sérülések

A lakkfelületet koptató tényezők

A levegőben levő por, a homok, a sár és más járművek által felvert kavicsok stb.

A fenti veszélytényezők csökkentése érdekében néhány alapvető szabály betartására érdemes odafigyelni.

Mi a teendő?

Mossa le rendszeresen a gépkocsiját, **álló motorral**, a műszaki részlegünk által javasolt sampon használatával (soha ne használjon súroló hatású szert). Bő vízsugárral öblítse le:

- a fákról lecsöppenő nedveket (pl. gyanta) és az ipari szennyeződéseket;
 - a sarat, amely a kerékdobokban és az alvázon állandó nedves elegyet képez;
 - **a madárürüléket**, ami a fénnyel kémiai reakcióba lépve festékkárosító hatású, és akár **festéklepattogzást is okozhat**;
- Azonnal** mossa le a madárürülék okozta foltokat, mert utólagos polírozással azokat nem lehet eltávolítani;
- a kerékdobokban és az alvázon lerakódó sót, ha olyan utakon autózott, ahol jege-sedés vagy hóesés miatt sószórást végeztek.

A gépkocsira lecsöppenő, lehulló növényi eredetű piszkot (gyanta, falevelek, stb.) rendszeresen takarítsa le.

– Tartson nagyobb követési távolságot, ha kavicsos vagy zúzott köves területen halad, nehogy a felpattanó kődarabok megsértsék a fénnyezést.

– A rozsdaképződés megelőzése érdekében a festékréteg sérüléseit azonnal ki kell javítani vagy javíttatni.

– Ha járművére korrózióvédelmi garancia van, ne felejtse el az időszakonkénti ellenőrzéseket. Tájékoztódjon a karbantartási dokumentumban.

– Tartsa be a gépkocsik mosására vonatkozó helyi szabályokat (pl. ne mossa gépkocsiját közterületen).

Mechanikus és csuklóval ellátott alkatrészek tisztítása után meg kell ismételni a kenésüket a műszaki osztályaink által jóváhagyott kenőanyaggal.

Az autófelszerelési márkaboltokban speciális karbantartó anyagok kaphatók.

KAROSSZÉRIA KARBANTARTÁSA (2/3)

Mit ne tegyen?

– Ne mossa a gépkocsit tűző napon, vagy amikor fagy.

Ne kezdje el kapargatni a gépkocsin található sarat vagy egyéb piszkot. Előbb oldja fel ezeket vízzel.

– Ne várja meg, amíg a jármű teljesen bepiszkolódik

– Ne hagyja, hogy az apróbb sérülések rozsdásodási folyamatot indítsanak el.

Ne próbáljon a szakszerveiteink által nem javasolt szerekkel foltokat eltávolítani, mert azok megtámadhatják a fényezést.

Ne autózzon havas vagy sáros terepen anélkül, hogy utána lemosná a járművet, különösen a kerékdobokat és az alvázat.



Zsírtalanítás vagy tisztítás magas nyomású berendezéssel vagy a műszaki osztályaink által nem javasolt termékekkel:

- a mechanikus alkatrészeket (pl.: motor-tér);
- a kerekeket (például a fékrendszer alkatrészei, például a féknyereg);
- az alváz;
- pánttal szerelt alkatrészek (pl.: ajtók belseje);
- fényezett külső műanyag elemek (pl.: lökhárítók).

Ezek rozsdásodásokat vagy helytelen működést eredményezhetnek.

KAROSSZÉRIA KARBANTARTÁSA (3/3)

A matt fényezésű gépkocsik sajátosságai

Ez a fajta fényezés bizonyos odafigyelést igényel.

Mit tegyen?

A gépkocsit tisztítsa kézzel, bő vízzel, puha törleröngy, szivacs, stb. segítségével.

Mit ne tegyen?

Használjon gyanta alapú termékeket (polírozás).

Túl erős dörzsölés.

Gép autómosó berendezéssel történő mosás.

Matrica ragasztása a fényezésre (nyomot hagyhat).



Gépkocsi tisztítása magas nyomású berendezéssel.

Gépi autómosó berendezés használata

Helyezze az ablaktörlő kapcsolókat kikapcsolt helyzetbe. ➡ 1.105. Ellenőrizze a kiegészítő külső felszerelések rögzítését, a kiegészítő fényszórókat, a visszapillantó tükröket, és ne felejtse el ragasztószalaggal leragasztani az ablaktörlő lapátokat.

Ha a gépkocsi rendelkezik rádióantennával, akkor szerelje le.

A mosás után távolítsa el a ragasztószalagot és szerelje vissza az antennát.



Autómosás

A motorteret soha ne mossa meg vízzel, soha ne használjon nagy nyomású mosóberendezést a töltőaljzat és a vontató-akkumulátor tisztítására.

Károsodhat az áramkör.

Soha ne mossa le a gépkocsit, miközben az töltés alatt áll.

Halálos áramütés érheti.

A fényszórók, érzékelők és kamerák tisztítása

Puha rongyot vagy pamutot használjon. Ha ez nem elegendő, törölje át enyhén szappanos vízzel, majd törölje le nedves puha ronggyal vagy pamutszövetvel.

Végül pedig száraz finom ronggyal finoman törölje szárazra a felületet.

Ne használjon alkohol tartalmú termékeket vagy eszközöket (pl.: lehúzó).

BELSŐ KÁRPITOK KARBANTARTÁSA (1/2)

A gépkocsi megfelelő karbantartása segít abban, hogy állapota hosszú távon megmaradjon. Ennek megfelelően ajánlatos a gépkocsi utasterét rendszeresen karbantartani.

A foltokat minél előbb kezelje, távolítsa el.

Mindennemű folt esetén, használjon **hideg** (esetleg langyos), **természetes összetevőket tartalmazó, szappanos vizet**.

Tilos mosószereket (ruhamosószert, tisztítóporokat, alkoholtartalmú anyagokat) használni.

Használjon puha törölruhát.

Öblítse le, és itassa fel a felesleget.

Multimédia képernyő

A képernyő karbantartása a multimédia rendszer típusától függ. További információért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Műszerfali kijelzők burkolatai

(pl. kijelzőegység, óra, külső hőmérséklet-kijelző stb.)

Puha rongyot vagy pamutot használjon.

Ha ez nem elegendő, nedvesítse meg enyhén szappanos vízzel a puha rongyot (vagy pamutot), majd törölje át egy másik tiszta, puha és nedves ronggyal vagy pamuttal.

Végül pedig száraz finom ronggyal **finoman** törölje szárazra a felületet.

Ne használjon alkoholt és/vagy spray folyadékot tartalmazó terméket a területen.

Biztonsági övek

Tartsa tisztán a biztonsági öveket.

Használjon a szakszervizeink által jóváhagyott szereket, vagy langyos szappanos vizet szivaccsal, majd törölje szárazra száraz ruhával.

Mosószert és vegyszereket ne alkalmazzon.

Textilhuzatok (ülések, ajtókárpitok)

Rendszeresen portalanítsa a textilhuzatokat.

Folyadékfoltok

Használjon szappanos vizet.

Áztassa be vagy törölje le (de sose dörzsölje) egy puha ronggyal, öblítse le, majd itassa fel a felesleget.

Kemény vagy krémszerű foltok

Azonnal távolítsa el óvatosan a kemény vagy krémszerű anyagmaradványt egy kemény lappal (haladjon a szélek felől a közepe felé, mivel így elkerülheti a folt szétkénését).

A tisztítást a folyadékfoltokhoz hasonlóan végezze.

Bonbonok, rágógumik jellegzetességei

Helyezzen egy jégkockát a foltra, hogy az anyag kikristályosodjon, majd járjon el úgy, ahogyan a durva foltoknál.

Belső karbantartással kapcsolatos tanácsokért, illetve nem kielégítő eredmények esetében forduljon a márkakereskedőhöz.

BELSŐ KÁRPITOK KARBANTARTÁSA (2/2)

A gépkocsi eredeti mobil tartozékainak ki/beszerelése

Ha az utastér tisztításához el kell távolítania az eredeti tartozékokat (pl. szőnyegeket), ügyeljen arra, hogy azok mindig a megfelelő oldalra kerüljenek vissza (vezetőoldali szőnyeg a vezetőoldalra), és mindig a tartozékkal együtt adott tartóelemekkel rögzítse őket (pl. a kiegészítő vezetőoldali szőnyeget az erre a célra előkészített tartóelemmel rögzítse).

Álló gépkocsinál minden esetben ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza-e a vezetést (tárgyak a pedálok működtetését, pedálfejek beakadása a kiegészítő szőnyegekbe stb.).

Mit ne tegyen?

Ne helyezzen semmit a szellőzőnyílások elé, ami károsíthatná a műszerfal burkolatát, pl.: szagtalanító, illatosító.



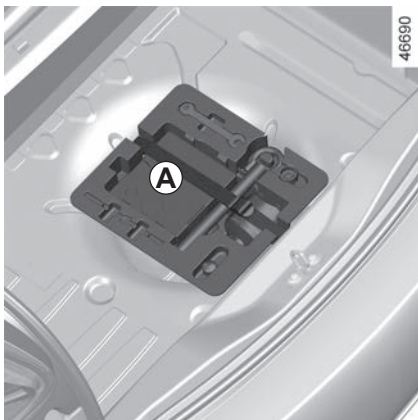
Használjon nagynyomású vagy porlasztásos tisztítóeszközöket az utastérben:

elővigyázatlan használat esetén ugyanis ez egyebek között károsan befolyásolhatja a gépkocsiban lévő elektromos és elektronikus alkatrészek megfelelő működését.

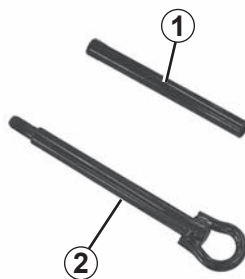
5. fejezet: *hasznos tanácsok*

Szerszámtartó	5.2
Defektjavító készlet	5.3
Gumiabroncsok (a gumiabroncsokkal kapcsolatos biztonsági előírások, kerekek, téli használat)	5.6
Első fényszóró (izzócsere)	5.10
Hátsó lámpa (izzócsere)	5.11
Irányjelzők (izzócsere)	5.12
Belső világítás: izzócsere	5.13
„Szabad kéz” kártya: elem.	5.15
Biztosítékok	5.17
Rádió beszerelése	5.19
Segédberendezések	5.20
Ablaktörlő (lapátok cseréje)	5.21
Vontatás, Autómentés	5.23
Működési rendellenességek	5.26

SZERSZÁMKÉSZLET



A szerszámtartóban lévő szerszámok gépkocsitól függően állnak rendelkezésre. A szerszámtartó **A** a csomagtér padlószőnyege alatt kialakított rekeszben helyezkedik el.



Emelőrúd 1

Lehetővé teszi a vonószem rögzítését és meglazítását.

Vonószem 2

➔ 5.23.

35934



Soha ne hagyja széjjel a szerszámokat a gépjárműben: ezek fékezéskor elszabadulhatnak.

Használat után tegye vissza a helyére a szerszámokat a szerszámkészletben, majd rakja vissza azt a helyére: Sérülésveszély.

Ha a szerszámkészletben kerékcsavarok vannak, ezeket kizárólag a pótkerékhez használja: tájékozódjon a pótkerék jelölőmatricáján.

DEFEKTJAVÍTÓ KÉSZLET (1/3)

32788



A készülék a gumibroncs futófelületén levő **A** 4 mm-nél kisebb sérüléseket javítja meg. Nem használható a 4 mm-nél nagyobb, és a gumibroncs oldalán elhelyezkedő **B** sérülések megjavítására.

Ellenőrizze, hogy a keréktárcsa állapota megfelelő-e.

Ha a defektet okozó tárgy még mindig a gumibroncsban van, ne vegye ki.



Ne használja a gumibroncsjavító készletet, ha a defektes gumibronccsal történő haladás következtében a gumibroncs károsodott.

Minden beavatkozás előtt ellenőrizze gondosan a gumibroncs oldalfelületét.

Ha leeresztett (teljesen lapos vagy defektes) gumibronccsal közlekedik, ez csökkenti a biztonságot, és a gumibroncs javíthatatlanná válhat.

Ez a javítás csak ideiglenes.

Defekt után vizsgáltassa meg (és lehetőség szerint javíttassa meg) a gumibroncsot egy szakemberrel.

Ha a készülékkel megjavított gumibroncsot cseréltet ki, figyelmeztesse a szakembert erre.

A gumibroncsban a befújt anyag miatt menet közben rezgések jöhetnek létre.



A készülék csak az eredetileg a készülékkel felszerelt járművek gumibroncsainak megjavítására használható.

Semmi esetre sem használható más jármű gumibroncsainak vagy más eszköznek (úszógumi, gumicsónak stb.) a felfújására.

Vigyázzon, hogy a palackból ne jusson javítóanyag a bőrére. Ha mégis rácsöppög, azonnal öblítse le.

A javítókészletet gyermekektől elzártan tartsa.

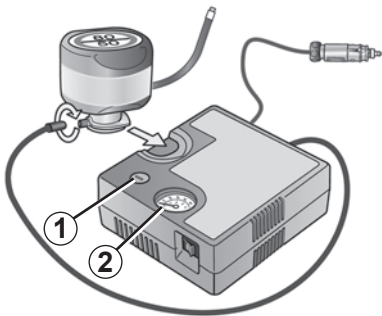
A palackot ne dobja el. Adja le márkaszervizben vagy az ilyen jellegű hulladék összegyűjtésével foglalkozó szervezetnek.

A palacknak a címkén jelzett szavatossági ideje van. Ellenőrizze a felhasználhatóság idejét.

Márkaszervizben cseréltesse ki a felfújótömlőt és a javítóanyagot tartalmazó palackot.

DEFEKTJAVÍTÓ KÉSZLET (2/3)

35749



Bizonyos járműveken defekt esetén használja a csomagtérben vagy a csomagtér padlószőnyege alatt található készletet.

A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszerrel felszerelt jármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony keréknyomás stb.), akkor a



visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen. ➔ 2.18.

Járó motornál és behúzott kéziféknél

- Csatlakoztasson le minden olyan kiegészítő berendezést, amelyet korábban a jármű segédberendezési csatlakozóihoz csatlakoztatott;
- **Kövesse a gépkocsi csomagtartójában található kompresszor javítókészlet utasításait;**
- Fújja fel a gumiabroncsot az ajánlott nyomásra ➔ 4.8 ;
- Legfeljebb **15** perc után állítsa le a felfújást és ellenőrizze a nyomást (a nyomásmérőn **2**);

Megjegyzés: a palack kiürülése során (mintegy 30 másodperc) a nyomásmérő **2** rövid ideig maximum **6** bar nyomást jelez, majd visszaesik a nyomás.

- Állítsa be a nyomást: a növeléshez folytassa a felfújást a készülékkel; a csökkentéshez nyomja meg a **1** gombot.

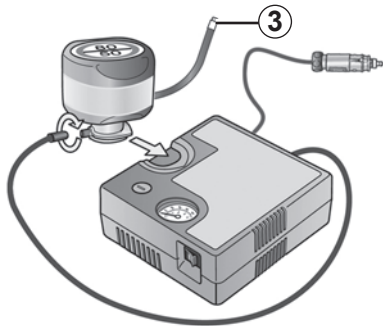
Ha 15 perc elteltével a nyomás nem éri el az 1,8 bar minimális értéket, a javítás nem lehetséges. Ne induljon el, hanem vegye fel a kapcsolatot márkaszervizzel.



A készlet használata előtt állítsa le a gépkocsit forgalomtól távol, kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, húzza be a kéziféket, szállítsa ki az utasokat és küldje őket forgalommentes helyre.



A gépkocsi út szélén történő leállítás esetén jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget és az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő egyéb eszközt.



Az abroncs megfelelő felfújása után távolítsa el a készletet: lassan csavarja le a felfújóadaptert a tartályról 3, hogy ne fröcskölhessen szét anyag, és tárolja a tartályt műanyag tasakban, hogy a termék ne ömölhessen ki.

- Ragassza fel a (palack alatt található) vezetésre vonatkozó, figyelmeztető matricát a műszerfalra, a gépkocsivezető által jól látható helyre.
- Tegye el a készletet.
- Az első felfújást követően a gumi ereszténi fog, ezért kötelező menni a járművel, hogy a lyuk betömődjön.

- Késlekedés nélkül induljon el és haladjon 20 és 60 km/h közötti sebességgel, hogy az anyag a gumiabroncsban egyenletesen eloszoljon; 3 km megtétele után álljon meg a nyomás ellenőrzésének céljából.
- Ha a nyomás nagyobb, mint 1,3 bar de alacsonyabb, mint az előírt nyomás (lásd a vezetőoldali ajtó oldalára ragasztott matricán), állítsa be az előírásnak megfelelően. Ellenkező esetben forduljon a legközelebbi márkaszervizhez: az abroncs javítása nem lehetséges.

A készülék használatával kapcsolatos szabályok

A készüléket nem szabad 15 percnél tovább folyamatosan működtetni.

A palackot az első használat után ki kell cserélni még akkor is, ha maradt benne folyadék.



ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és megakadályozhatják azok működését.



Figyelem! A szelepsapka elvesztése vagy helytelen viszatétele árthat a gumiabroncsok tömítettségének, és a nyomás csökkenését okozhatja. A szelepsapka mindig az eredetivel megegyező legyen, és csavarja vissza teljesen.



A készüléttel végzett javítást követően legfeljebb 200 km távolság tehető meg. Ezen felül, mérsékelje a sebességet, ne haladjon 80 km/h-nál gyorsabban. A műszerfal jól látható helyére ragasztandó matrica erre figyelmeztet. Országtól és helyi szabályoktól függően a felfújókészlettel javított gumiabroncsot ki kell cserélni.

GUMIABRONCSOK (1/4)

A jármű és a talaj közötti egyetlen kapcsolatot a gumiabroncsok biztosítják, ezért alapvető fontosságú azok megfelelő állapota. Feltétlenül tartsa be a gumikra vonatkozó érvényes közlekedési előírásokat.



A gumiabroncsok karbantartása

A gumik mindig jó állapotban legyenek. Ügyeljen arra, hogy a futófelület bordázatának profilmélysége mindig megfelelő legyen. Műszaki osztályunk által jóváhagyott gumikban kopásjelző domborulatok találhatók, **1** amelyeket a gumik futófelületébe a gyártás során építettek be.

Ha a futófelület profílija már annyira elkopott, hogy **az ellenőrző domborulatok láthatóvá válnak**, a gumikat ki **kell** cserélni, ugyanis a bordázat mélysége már csak **1,6 mm**. **Ez pedig már nem biztosít megfelelő tapadást nedves úton.**

A jármű túlterhelése, a hosszú, folyamatos vezetés autópályán (különösen nagy melegben), a nem megfelelő vezetési stílus rossz útviszonyok közepette mind hozzájárulhat a gumik idő előtti elhasználódásához. Ez pedig rontja a menetbiztonságot.



A vezetés közben előforduló rendellenes események, mint a járdaszegélynek ütközés, a gumik károsodását és az első futómű elállítódását is okozhatják. Ilyen eset után ellenőriztesse őket márkaszervezben.

GUMIABRONCSOK (2/4)

Gumiabroncsok nyomása

Tartsa be a gumiabroncsok előírt nyomásértékeit. Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását havonta legalább egyszer és minden nagyobb út megtétele előtt (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó belső részére ragasztott címken) ➡ 4.8.



Az előírtnál kisebb légnyomás a gumik idő előtti elhasználódását és rendellenes felmelegedését okozza, ami hátrányosan befolyásolja a menetbiztonságot, mert:

- rossz a jármű úttartása;
- fennáll a futófelület kopásának, illetve a guminak az abroncsról való lefordulásának veszélye.

A gumiabroncsok nyomása a terheléstől és a sebességtől függ. Állítsa be a nyomásokat a használati feltételeknek megfelelően (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó oldalára ragasztott matricán).

A guminyomást mindig hidegen kell ellenőrizni. Melegben vagy nagy sebességgel megtett út után a magasabb érték nem mérvadó.

Ha az ellenőrzést nem **hideg** gumikon végzi, a megadott értéket növelje **0,2 - 0,3** bar-ral (vagy **3 PSI**).

Meleg abroncsból soha ne engedjen ki levegőt!



Figyelem! A szelepsapka elvesztése vagy helytelen visszatétele árthat a gumiabroncsok tömítettségének és a nyomás csökkenését okozhatja.

A szelepsapka az eredetivel megegyező legyen mindig, és csavarja vissza teljesen.

Gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszerével felszerelt gépjármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony keréknyomás stb.), akkor a



visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen ➡ 2.18.

A kerekek felcserélése

Nem ajánlott ezt tenni.



Biztonsági okokból tilos egymással felcserélni az első 17"-es kerekeket és a hátsó kereket (a gumiabroncsokat és/vagy keréktárcsákat).

GUMIABRONCSOK (3/4)

Gumiabroncs cseréje



Az Ön biztonsága és a hatályos jogszabályok betartása érdekében.

Ha a gumiabroncsok cseréje szükséges, csak ugyanolyan márkájú, méretű, típusú és mintázatú gumiabroncsok szerelhetők fel ugyanarra a tengelyre.

Ezek: terhelhetősége és sebesség-indexe az eredeti gumiabroncsokkal legalább egyenlő értékű vagy a márkaszervíz által előírt kell, hogy legyen.

Ezen előírások figyelmen kívül hagyása veszélyeztetheti az Ön biztonságát és érvénytelenítheti a gépkocsi megfelelőségét.

Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

Téli használat

Hólánc

Biztonsági okokból szigorúan tilos hóláncot szerelni a hátsó kerekre.

Az eredeténél bármely okból nagyobb méretű gumiabroncs **lehetetlenné teszi a hólánc felszerelését.**

Téli gumik

A kerek minél jobb tapadása érdekében tanácsos **mind a négy** kerékre téli gumikat szereltetni.

Figyelem: ezen gumiabroncsok forgásiránya néha meghatározott, maximális sebességgel bír, amely kisebb lehet gépjárműve maximális sebességénél.



A 17"-os kerekre hólánc nem szerelhető fel.

Amennyiben **speciális felszereléseket** kíván használni, vegye fel a kapcsolatot a márkaképviselővel.



A hólánc felszerelése a **gépkocsira** csak az eredetivel azonos méretű gumiabroncsok használata esetén lehetséges.

A kerekre kizárólag azoknak megfelelő hólánc szerelhető. Javasoljuk, hogy forduljon márkaszervízhez.

GUMIABRONCSOK (4/4)

Szöges gumik

Ezt a gumifajtát kizárólag a helyi előírások által szabályozott rövid időszakban lehet használni. Mindig tartsa meg az érvényben lévő szabályok által előírt sebességet.

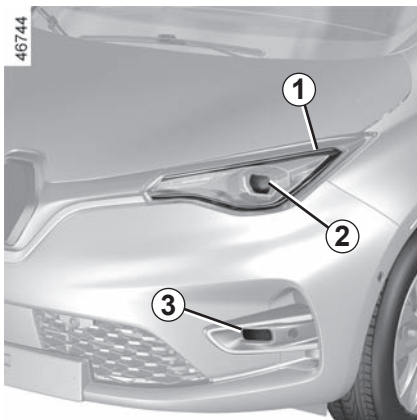
Ezeket a gumikat minimálisan a két első kéreken kell használni.

Megjegyzés:

A téli vagy szöges gumik használata jelentősen csökkenti a gépkocsi által megtehető távolság értékét.

A gumikkal kapcsolatban is azt tanácsoljuk, hogy mindig kérje ki a márkaszerviz szakemberének tanácsát, aki a gépkocsijához leginkább megfelelő választást fogja Önnek javasolni.

ELSŐ FÉNYSZÓRÓK: izzócsere



LED-es nappali világítás/ helyzetjelző-világítás 1 (gépkocsitól függően)

Forduljon márkaszervizhez.

Irányjelzők/tompított fényszórók/ LED-es távolsági fényszórók 2

Forduljon márkaszervizhez.

LED első ködlámpa/ kanyarfényszóró izzója 3 (gépkocsitól függően)

Forduljon a márkaképviselőhöz.

Kiegészítő fényszórók

Ha további ködlámpákkal kívánja felszerelni a járművét, forduljon márkaszervizhez.



Az elektromos berendezéseken javítást vagy módosítást csak márkaszerviz végezhet, mert egy hibás csatlakoztatás az elektromos rendszer (a kábelek, és különösen a generátor) meghibásodását eredményezheti. A szakszervízben ezenkívül minden, a javításhoz vagy a módosításokhoz szükséges alkatrész megtalálható.

HÁTSÓ ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (1/2)



46692

Tolatólámpa és hátsó ködlámpa 3

Az izzótartót a gépkocsi alsó része felől érheti el, csavarja ki a gépkocsi közepe felé forgatva.

Ködlámpa

Izzó típusa: PR21W.

Tolatólámpa

Izzótípus: P21W.

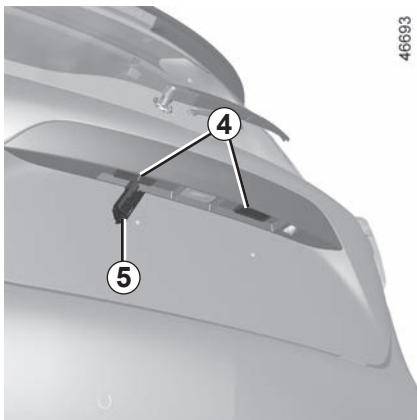
Kiegészítő féklámpa 1

Forduljon a márkaképviselőhöz.

Irányjelző/féklámpa és helyzetjelző világítás 2

Forduljon a márkaképviselőhöz.

HÁTSÓ ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (2/2)



Rendszámtábla világítása 4

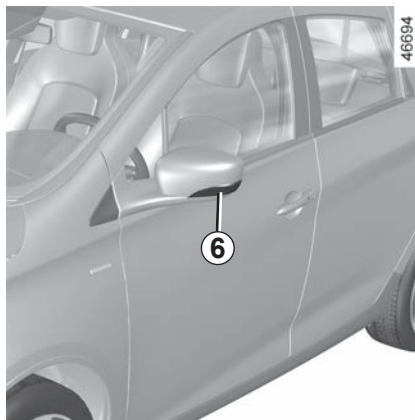
- Pattintsa ki a lámpatestet **4** a nyelv **5** megnyomásával;
- vegye le a lámpa fedelét, hogy hozzáférjen az izzóhoz.

Izzótípus: **W5W**.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély



Oldalsó irányjelzők 6

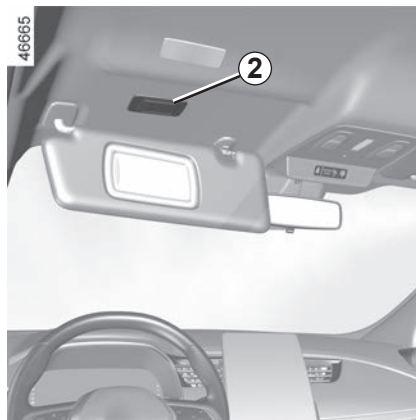
Forduljon a márkaképviselőhöz.

BELSŐ VILÁGÍTÁS: izzócsere (1/2)



Olvasólámpák 1

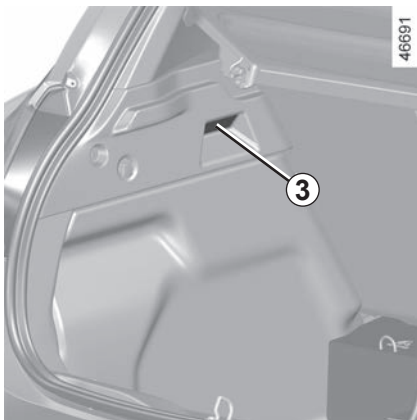
Forduljon a márkaképviselőhez.



Világító szépítkezőtűkrök 2

Forduljon márkaszervízhez.

BELSŐ VILÁGÍTÁS: izzócsere (2/2)

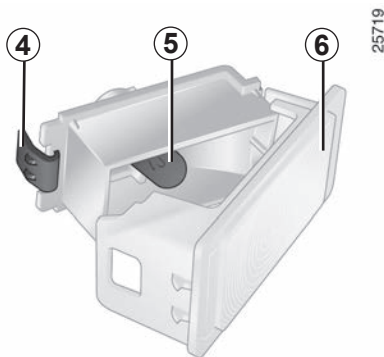


Csomagtartó-világítás

Pattintsa ki a **3** lámpatestet (laposvégű csavarhúzóval) a nyelvet nyomva a lámpatest felőli oldalon.

Szabadítsa ki az adott izzót.

Izzó típusa: W5W.



Húzza szét a csatlakozást.

Nyomja le a nyelvet **4**, hogy kipattintsa a foglalatot **6** és hozzáférjen az izzóhoz **5**.

Izzótípus: W5W.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély

„SZABAD KÉZ” KÁRTYA: elem (1/2)

40303

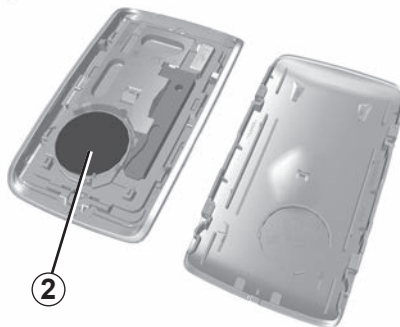


Az elem cseréje

Ha a(z) „Kártya eleme lemerült” üzenet jelenik meg a műszerfalon, cserélje ki a kártyában lévő elemet:

- csúsztassa el a hátsó burkolat **1** lefelé, miközben nyomja a(z) **A** zónát;
- távolítsa el az elemet takaró fedelet **2**;
- az egyik oldalát megnyomva, a másikat kihúzva vegye ki az elemet;
- cserélje ki az irány és a fedélben látható sablon alapján.

43532



A felszerelés során végezze el fordított sorrendben a műveleteket, majd a gépkocsi közelében nyomja meg négyszer a kártya egyik gombját. Így az üzenet a következő indításkor már nem jelenik meg.

Ellenőrizze a fedél megfelelő rögzülését.

Megjegyzés: Ne nyúljon az elektromos áramkörhöz vagy a kártyán lévő érintkezőkhöz az elem cseréje során.

Az elemek megvásárolhatók a márkakereskedésekben, élettartamuk körülbelül két év. Ügyeljen az elem tisztaságára, egyéb esetben fennáll a rossz elektromos érintkezés lehetősége.



Ha ki kell cserélni őket, használja ugyanazt, vagy egy azonos típusú akkumulátort (forduljon egy márkaképviselethez).



Csere során:

- győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok megfelelően be vannak helyezve.

Robbanásveszély.

- ha a fedél nem zár megfelelően, ne használja, és ne tartsa gyermekek elől elzárva.

„SZABAD KÉZ” KÁRTYA: elem (2/2)

Működési rendellenességek

Ha az elem lemerült állapota nem teszi lehetővé a működést, továbbra is elindíthatja és bezárhatja/kinyithatja a gépkocsit ➡ 1.30.

26913



A használt elemekkel ne szennyezze a környezetet. Adja le azokat egy használt elemek begyűjtésével foglalkozó szervezetnek.



Akkumulátorokhoz kapcsolódó óvintézkedések:

- az akkumulátorokat (új vagy használt) tartsa gyermekek elől elzárva;
 - ne nyelje le az elemeket;
- Kémiai reakció okozta égési sérülés, akár halálos is lehet.**
- szervezetbe jutás esetén minél előbb forduljon orvoshoz.

BIZTOSÍTÉKOK (1/2)



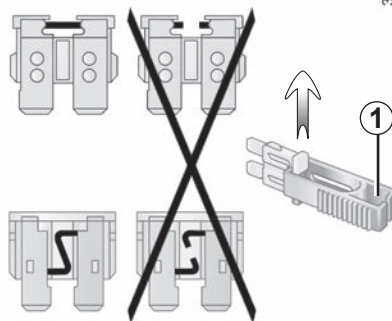
Biztosítékdoboz

Ha egy elektromos berendezés nem működik, ellenőrizze a biztosítékokat.

Akassza ki a fedelet **A**.

Elővigyázatosságból, vagy a szabályok betartása érdekében:

Szerezzen be márkaszervizben egy készlet tartalék izzót és egy készlet tartalék biztosítékot.

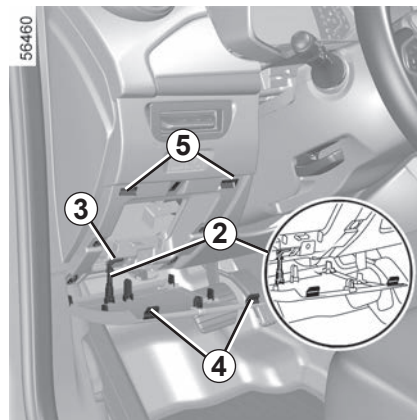


Fogó 1

Emelje ki a biztosítékot a fogó segítségével **1**, amely a fedél **A** hátoldalán található.

A biztosíték a csipeszből oldalirányban csúsztható ki.

A szabad biztosítékhelyeket ne használja.



A zárófedél visszahelyezése A

Mozdítsa a zárófedelet **A** a műszerfal irányába. Helyezze be a **2** alkatrészt a nyílásba **3**.

Csúsztassa a **2** alkatrészt a nyílásba **3** balra majd lefelé úgy, hogy a fedél kapcsai **4** szemben legyenek a rögzítésekkel **5**.

A rögzítéshez nyomja meg a fedelet.

BIZTOSÍTÉKOK (2/2)

Biztosítékok rendeltetései

Egyes biztosítékok megléte a gépjármű felszereltségi szintjének függvénye.

Szimbólum	Funkció
	Ablakmosó
	Multimédia segédberendezések csatlakozója, multimédia képernyő
	Első szivargyújtó, első és hátsó (második sor) segédberendezés-csatlakozó
	Hangkürt
	Fűthető visszapillantó tükrök
	Féklámpák, utastéri központi egység
	Utastéri központi egység, hátsó ablaktörlő, hátsó kód-lámpák
	Irányjelzők, elakadásjelző-lámpák, harmadik féklámpa
	Elektromos ablakemelő

A biztosítékokat a rekeszben lévő azonosító címke segítségével azonosíthatja.

Egyes biztosítékok cseréjét csak képe-sített szakember végezheti el. Ezek a biztosítékok nem szerepelnek a címkén.

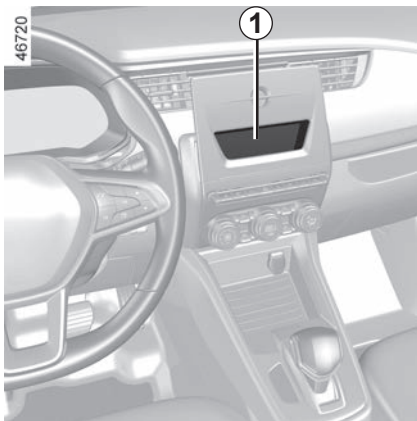
Csak a címkén szereplő biztosítékokhoz nyúljon.



Ellenőrizze a megfelelő biztosítékokat, **és cserélje ki**, ha szükséges, **az eredetivel megegyező értékű biztosítókkal**.

Ha túl nagy értékű biztosítékokat használ, ez az elektromos hálózat túlmelegedését okozhatja (tűzveszély), ha valame-lyik berendezés a normálisnál többet fo-gyaszt.

RÁDIÓELŐKÉSZÍTÉS



Az autórádió helye 1

Akassza ki a zárófedelelet. A csatlakozások: antenna, tápfeszültség + és –, a hangszórókábelek mögötte találhatók.



Ajtókban lévő hangszórók 2

A beszereléséhez forduljon márkaszervizhez.

- Minden esetben pontosan tartsa be a gyártó által mellékelt útmutató utasításait.
- Az, hogy a márkakereskedésekben kapható tartóelemek és kábelek közül Önnek mire van szüksége, gépkocsijának felszereltségi fokától és autórádiója típusától függ. Tanácsért forduljon bizalommal a márkaszervizhez.
- A jármű elektromos hálózatán való mindenféle beavatkozást csak a márkaszerviz munkatársa végezhet, mert egy rossz csatlakoztatás az elektromos rendszer meghibásodását vagy másik csatlakoztatott elektromos eszköz meghibásodását okozhatja.



Elektromos és elektronikus berendezések

Ilyen típusú kiegészítő berendezés felszerelése előtt (különösen az adó-vevő készülékek esetén: frekvencia tartomány, teljesítményszint, antenna helyzete stb.), győződjön meg, hogy a készülék kompatibilis-e gépjárművével. Kérjen tanácsot a márkaszervizben.

A csatlakoztatott berendezések teljesítménye legfeljebb 120 W lehet. **Tűzveszély.** Ha egyszerre több csatlakozó van használatban, a csatlakoztatott berendezések összteljesítménye nem haladhatja meg a 180 wattot.

A jármű elektromos rendszerében bármilyen beavatkozást csak a márkaszerviz munkatársa végezhet, mert egy rossz csatlakoztatás az elektromos rendszer meghibásodását és/vagy a csatlakoztatott elektromos eszközök meghibásodását okozhatja.

Elektromos berendezés utólagos beszerelése esetén győződjön meg arról, hogy az eszközt biztosíték védi. Határozza meg a biztosíték helyét és a szükséges biztosíték értékét.

A diagnosztikai csatlakozó használata

Elektronikus berendezések használata a diagnosztikai csatlakozón a gépjármű-elektronikai rendszerek súlyos zavarát okozhatja. Saját biztonsága érdekében javasoljuk, hogy csak a gyártó által jóváhagyott elektronikus berendezéseket használjon, kérdés esetén forduljon a márkaképviselőhöz. **Súlyos baleset veszélye.**

Emitter készülékek használata/vevőegységek (telefonok, CB rádiók stb.)

A beépített antennával ellátott telefonok és CB rádiók interferenciát okozhatnak a többi, eredetileg felszerelt elektromos készülékkel. Ajánlatos ezért ezekhez a készülékekhez külső antennát használni. **Felhívjuk a figyelmét arra, hogy tartsa be az ilyen berendezések használatával kapcsolatos helyi előírásokat.**

Kiegészítő berendezések utólagos felszerelése

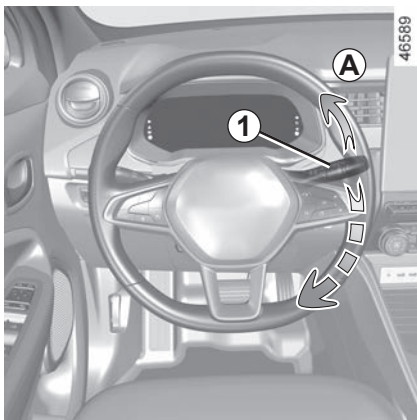
Amennyiben kiegészítő berendezéseket kíván felszereltetni a gépkocsijára: forduljon a márkaképviselőhöz. A jármű kifogástalan működése és mindenfajta biztonsági kockázat elkerülése érdekében azt tanácsoljuk, hogy csak a gyártó által kifejlesztett berendezéseket használjon, amelyek az Ön járművéhez valók és minőségüket a gyártó garantálja.

Amennyiben lopásgátló rudat használ, azt kizárólag a fékpedálra szerelje fel.

A vezetés zavarása

A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt elemeihez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget. **A pedálok beakadhatnak.**

ABLAKTÖRLŐLAPÁTOK (1/2)

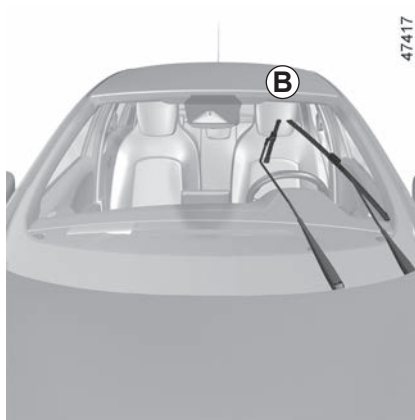


Az első ablaktörlő lapátok cseréje 2

Az ablaktörlők cseréjéhez először állítsa azokat **B** szervizelési helyzetbe.

Bekapcsolt gyújtásnál és leállított motor mellett:

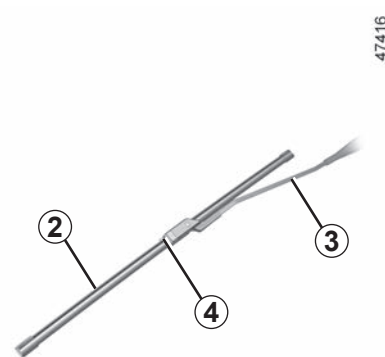
- engedje le teljesen az ablaktörlő szárát (gyors folyamatos törlési helyzet). Az ablaktörlők **B** a motorháztetőtől távolabbi pozícióban állnak meg;
- nyomja meg határozottan a **4** gombot, majd távolítsa el a lapátokat felfelé.



Visszahelyezés

A(z) **2** ablaktörlő lapát visszaszereléséhez helyezze be a **3** kart a helyére, majd kattanásig akassza be. Ügyeljen arra, hogy a lapát jól rögzüljön a helyén.

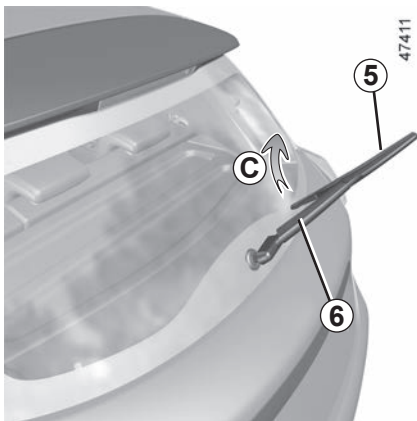
A lapátok legalsó helyzetbe való visszaállításához győződjön meg arról, hogy a szélvédő lapátok a szélvédőre vannak hajtva, majd állítsa az **1** kapcsolókat **A** helyzetbe (egyszeri törlés): az ablaktörlő lapátok a gyújtás kikapcsolásakor visszatérnek a szélvédőre.



Ügyeljen az ablaktörlő lapátok állapotára. Élettartamuk Öntől függ:

- tisztítsa meg rendszeresen az ablaktörlőlapátokat és a szélvédőt szappanos vízzel;
- ha a szélvédő száraz, ne működtesse az ablaktörlőt;
- válassza le a lapátokat a szélvédőről, ha régóta nincsenek használatban.

ABLAKTÖRLŐLAPÁTOK (2/2)



A hátsó ablaktörlő lapát 5

A kapcsolókar kikapcsolt helyzetében:

- emelje fel az ablaktörlő karját **6**;
- fordítsa el a hátsó ablaktörlő lapátot **5** (C mozdulat) addig, amíg kipattan;
- engedje fel a hátsó ablaktörlő lapátot **5** meghúzva azt.

Visszahelyezés

Az ablaktörlő lapátok felszereléséhez a fent leírtakkal ellenkező sorrendben járjon el. Ügyeljen arra, hogy a lapát jól rögzüljön a helyén.

Ügyeljen az ablaktörlő lapátok állapotára. Élettartamuk Öntől függ:

- tisztítsa meg rendszeresen az ablaktörlőlapátokat és a szélvédőt szappanos vízzel;
- ha a szélvédő száraz, ne működtesse az ablaktörlőt;
- válassza le a lapátokat a szélvédőről, ha régóta nincsenek használatban.



– Fagy esetén győződjön meg róla, hogy az ablaktörlő lapátok nem fagytak-e rá az ablakra (az ablaktörlő motorja túlmelegedhet).

- Rendszeresen ellenőrizze az ablaktörlő-lapátok állapotát.
Ha már nem törölnek tökéletesen, cserélje ki őket A csere általában évente szükséges.

A lapát cseréje során, ha azt már eltávolította, ügyeljen arra, hogy a kar ne essen vissza az ablakra: betörhet.



Az ablaktörlőlapát cseréje előtt ellenőrizze, hogy a kapcsolókar kikapcsolt helyzetben van-e.

Sérülésveszély.

VONTATÁS, AUTÓMENTÉS (1/3)

Az autómentés típusának kiválasztása

Az akkumulátor lemerülése esetén

Teljesen lemerült vontató-akkumulátor esetén bármilyen vontatás engedélyezett: **vontatás platón** vagy **vontatás az úton** a vonószem segítségével (lásd a következő oldalakon). Fontos, hogy várjon a vontatás megkezdésével nagyjából 5 percet az ajtók zárása után.

Bármilyen más hiba esetén

A gépkocsi **kizárólag** platón vontatható.

33442



Vontatás platón

A gépkocsi **kizárólag** platón vontatható az akkumulátor lemerülésén (a vontató-akkumulátor teljes lemerülése) kívüli minden más hiba esetén. Az akkumulátor lemerülése esetén tájékozódjon a következő oldalakon.

A helyreállítás megkezdése előtt oldja ki a kormányoszlopot: utastérben lévő kártya esetén kapcsoljon **N** állásba, és nyomja le a motorindítás gombot nagyjából **két másodpercig**.

Az autómentés hatályos szabályait feltétlenül tartsa be.

VONTATÁS, AUTÓMENTÉS (2/3)



Az akkumulátor lemerülése esetén: vontatás

A vontató-akkumulátor teljes lemerülése esetén:

- a **2**  visszajelzőlámpa sárgán villog;
- a(z) **1** kijelző lemerült akkumulátort mutat.

A következő utasítások betartásával lehetséges a gépkocsi vontatása platón vagy a vontatási pont használatával.

A vontatás megkezdése előtt oldja ki a kormányoszlopot: utastérben lévő kártya esetén, kapcsolja a **4** kart **N** állásba, és nyomja le a **motorindítás gombot** nagyjából két másodpercig.

A kormányzár kinyílik, a gépjármű segédberendezés funkciói táplálást kapnak: használhatja a gépkocsi világítását (elakadásjelző lámpa, féklámpa, stb.). Éjszakai vontatáskor a gépkocsi legyen kivilágítva.

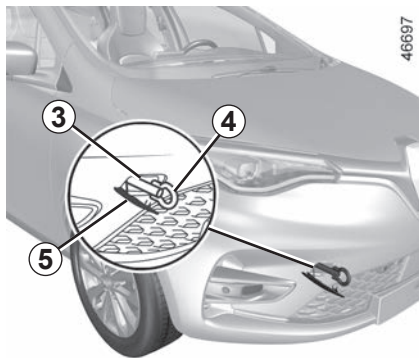
A vontatás hatályos szabályait feltétlenül tartsa be.

A vontatás befejeztével nyomja meg kétszer a motor indítógombját (a 12 V-os akkumulátor lemerülhet).



Álló motor mellett a kormány-szervo nem működőképes.

VONTATÁS, AUTÓMENTÉS (3/3)



A vontatási pont elérése

Kizárólag az első vonószemeket használja 3.

A vontatási pont kizárólag vízszintes vontatásra alkalmas, segítségével soha ne kísérelje meg – akár közvetlenül, akár közvetve – a gépkocsi felemelését.



Vontatás közben hagyja a kárttyát a gépkocsiban.

A kormányzár bekapcsolódásának veszélye.



Ellenőrizze, hogy a vonószem megfelelően van-e felcsavarozva.

Ellenkező esetben fennáll a vontatott tárgy elvesztésének veszélye.

Akassza ki a burkolatot **5**, egy lapos végű szerszámot vezetve be a burkolat alá.

Csavarja be a vonószemet 4 teljesen: először kézzel ütközésig, majd a karral húzza meg.

Csak **4** vontatószemet, és a csomagtartó szőnyege alatti szerszámkészletben lévő kart használja ➔ 5.2.

Megjegyzés: kérjük, ne használjon eldefor-málódott vonószemet.



Soha ne hagyja széjjel a szerszámokat a gépjárműben, ezek fékezéskor elszabadulhatnak.

Használat után tegye vissza a szerszámokat a szerszámkészletbe, majd a szerszámkészletet illessze vissza a helyére (gépkocsitól függően). Fennáll a sérülés veszélye.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (1/5)

Az alábbi tanácsok segítségével átmenetileg gyorsan el tudja hárítani az esetlegesen előadódó hibákat. Biztonsági okokból azonban azt javasoljuk, hogy ezután minél előbb keresse fel a legközelebbi márkaszervizt.

RENDELLENESSÉGEK	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A vontató-akkumulátor feltöltése nem lehetséges. A töltőaljzat fedelének visszajelzőlámpája pirosan villog.	A külső hőmérséklet -26°C alatt van.	Gépkocsiját mérsékelt hőmérsékletű helyen töltsé fel. Ha szükséges ➡ 5.23.
	Nincs áram a fali töltődobozban vagy a kábel rosszul van bedugva a háztartási konnektorba.	Ellenőriztesse a villamos berendezést (megszakító, időzítő kapcsoló stb.). Ellenőrizze a csatlakozásokat (töltőcsatlakozó stb.) ➡ 1.8.
	A zsinór sérült.	Forduljon márkaszervizhez a zsinór cseréje érdekében.
A vontató-akkumulátor feltöltése nem lehetséges. A töltőaljzat fedelének visszajelzőlámpája kéken villog.	A töltőzsinór nem rögzült megfelelően a gépkocsihoz.	Csatlakoztassa megfelelően a töltőkábelt a gépkocsihoz. ➡ 1.8.
A légkondicionálás időzítése nem működik.	A használati feltételek valamelyike nem teljesül (a vontató-akkumulátor éppen nem töltődik, stb.).	➡ 3.11.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (2/5)

Az alábbi tanácsok segítségével átmenetileg gyorsan el tudja hárítani az esetlegesen előadódó hibákat. Biztonsági okokból azonban azt javasoljuk, hogy ezután minél előbb keresse fel a legközelebbi márkaszervizt.

RENDELLENESSÉGEK	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A kormányzár zárva marad.	Rögzült kormány.	Mozgassa a kormánykereket a motorindító gomb megnyomása közben ➡ 2.2.
A kormány felkeményedik.	A szervó túlmelegszik.	Vezessen óvatosan rövid ideig tartó sebesség esetén, legyen tudatában a kormánykerék elforgatási erejével.
	Az elektromos motortámogató meghibásodása. A támogató rendszer meghibásodása.	Forduljon a márkaképviselőhöz

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (3/5)

RENDELLENESSÉGEK	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A gépkocsi ajtajai nem záródnak be vagy nem nyílnak ki.	A kártya eleme kimerült.	Cserélje vagy cseréltesse ki az akkumulátort. Továbbra is bezárhatja, kinyithatja és elindíthatja a gépkocsit. ➡ 1.32 és ➡ 2.2.
	Ha a távirányítóval azonos frekvencián más berendezés működik (pl. mobiltelefon).	Hagyja abba az eszközök használatát, vagy használja a kártyába épített kulcsot ➡ 1.8.
	A jármű erős elektromágneses mezőben van. A 12 V-os másodlagos akkumulátor lemerült.	Használja a kártyába beépített kulcsot ➡ 1.8.
	Szinkronizálatlan a kártya.	A kártyába beépített kulcsot az ajtózárhoz helyezve nyissa ki a vezetőoldali ajtót, ➡ 1.32 majd helyezze a kártyát a megfelelő területre ➡ 2.2 és nyomja meg a START gombot a kártya szinkronizálásához.
A műszerfalán megjelenik a „Kártyát START- hoz + megnyomni” üzenet	A kártya eleme lemerült, vagy a kártya nincs szinkronban.	Ellenőrizze a kártya elemének állapotát, vagy helyezze a kártyát az erre a célra biztosított ➡ 2.2 elhelyezési területre.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (4/5)

Elektromos segédberendezések		LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Rezgések.		Rosszul felfűjt gumik, rosszul kiegyensúlyozott vagy hibás gumik.	Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását. Ha nem ez a probléma, ellenőriztesse márkaszervizben az állapotukat.
Az ablaktörlő nem működik.		Az ablaktörlőlapát letapadt.	Az ablaktörlő használata előtt szabadítsa ki a lapátot.
		Az első ablaktörlő biztosítéka kiégett.	Forduljon a márkaképviselőhöz.
		A hátsó ablaktörlő biztosítéka kiégett (szakaszos, alaphelyzet).	Cserélje ki a biztosítékot, vagy cseréltesse ki ➡ 5.17.
		Motorhiba.	Forduljon a márkaképviselőhöz.
Az ablaktörlő nem áll meg.		Az elektromos kapcsolók hibásak.	Forduljon a márkaképviselőhöz.
Az irányjelző túl gyorsan villog.		Kiégett az egyik izzó.	Szerelje vissza vagy szereltesse vissza az izzót.
Az irányjelzők nem működnek.	Csak az egyik oldalon:	Kiégett az egyik izzó.	Szerelje vissza vagy szereltesse vissza az izzót.
	Mindkét oldalon:	– kiolvadt biztosíték;	Cserélje ki a biztosítékot, vagy cseréltesse ki ➡ 5.17.
		– Az irányjelző reléje hibás.	Cserélje ki: forduljon a márkaképviselőhöz.

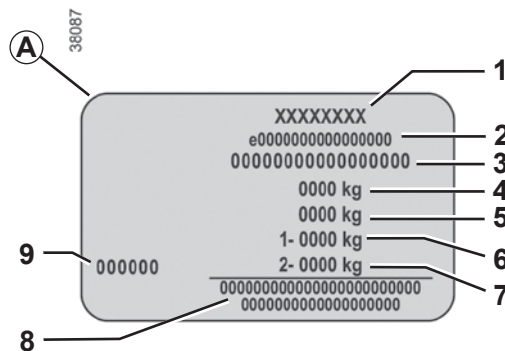
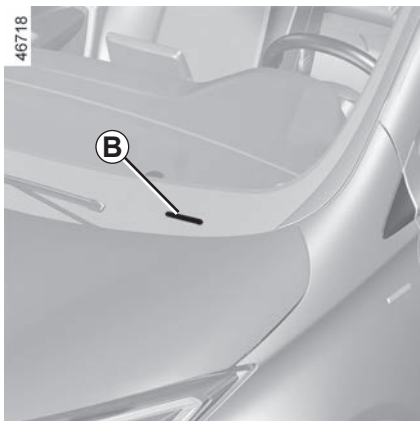
MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (5/5)

Elektromos segédberendezések	LEHETSÉGES OKOK		MI A TEENDŐ?
A fényszórók nem működnek.	Csak az egyik oldalon:	– kiégett izzó;	Szerelje vissza vagy szereltesse vissza az izzót.
		– a csatlakozóvezeték szétcsúszott vagy a csatlakozó elmozdult.	Ellenőrizze és igazítsa meg a vezetékét vagy a csatlakozót.
	Mindkettő:	az áramkör kiolvadt.	Ellenőrizze és cserélje ki, ha szükséges.
A fényszórók nem alszanak ki.	Az elektromos kapcsolók hibásak.		Forduljon a márkaképviselőhöz.
Lecsapódás nyomai a fényszórókban vagy a hátsó lámpákban.	A páralecsapódás nyoma természetes jelenség, előidézheti például a hőmérséklet és a páratartalom változása.		
	A pára a lámpa bekapcsolása után fokozatosan megszűnik.		

6. fejezet: műszaki adatok

Gépjármű azonosító tábla	6.2
Műszaki információk a segélynyújtó szolgálatok számára	6.3
A motor azonosítása	6.4
Tömegadatok	6.5
Méretetek	6.6
Cserealkatrészek és javítás.	6.7
Karbantartás igazolása	6.8
Rozsdásodás elleni átvizsgálás.	6.14

46717

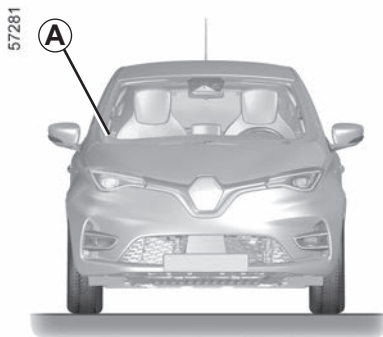


Gyártmánytábla A

- 1 A gyártó neve.
 - 2 Községi tervezési szám vagy honosítási szám.
 - 3 Azonosító szám.
- Gépkocsitól függően ezt az információt a jelölés *B* tartalmazza.**

- 6.2

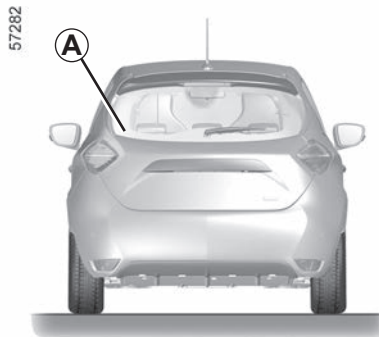
MŰSZAKI INFORMÁCIÓK A SEGÉLYNYÚJTÓ SZOLGÁLATOK SZÁMÁRA



A QR-kód a következőn: **A** a címke lehetővé teszi a táblagépet vagy okostelefont használó segélynyújtók számára, hogy baleset esetén azonnal hozzáférhessenek a járművön végzendő munkához hasznos műszaki információkhoz.

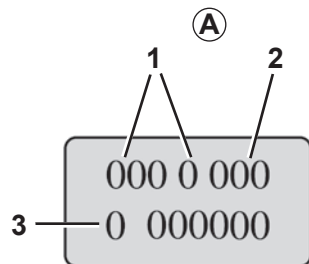
Győződjék meg arról, hogy a **A** címke mindig látható és ott van a szélvédőn, valamint a hátsó ablakon.

Bármely módosítás vagy sérülés megakadályozná az információkhoz való hozzáférést.



MOTOR AZONOSÍTÁSA

33293

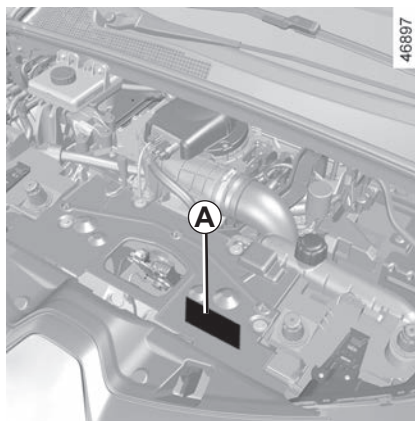


Minden levelében vagy megrendelésében tüntesse fel az A területen szereplő motorazonosító adatokat.

(a tábla helye a motor típusától függ)

- 1 A motor típusa.
- 2 Motor jelzőszáma.
- 3 Motor soroatszám.

46897



Motoradatok

A motor típusa: 5AGEN3

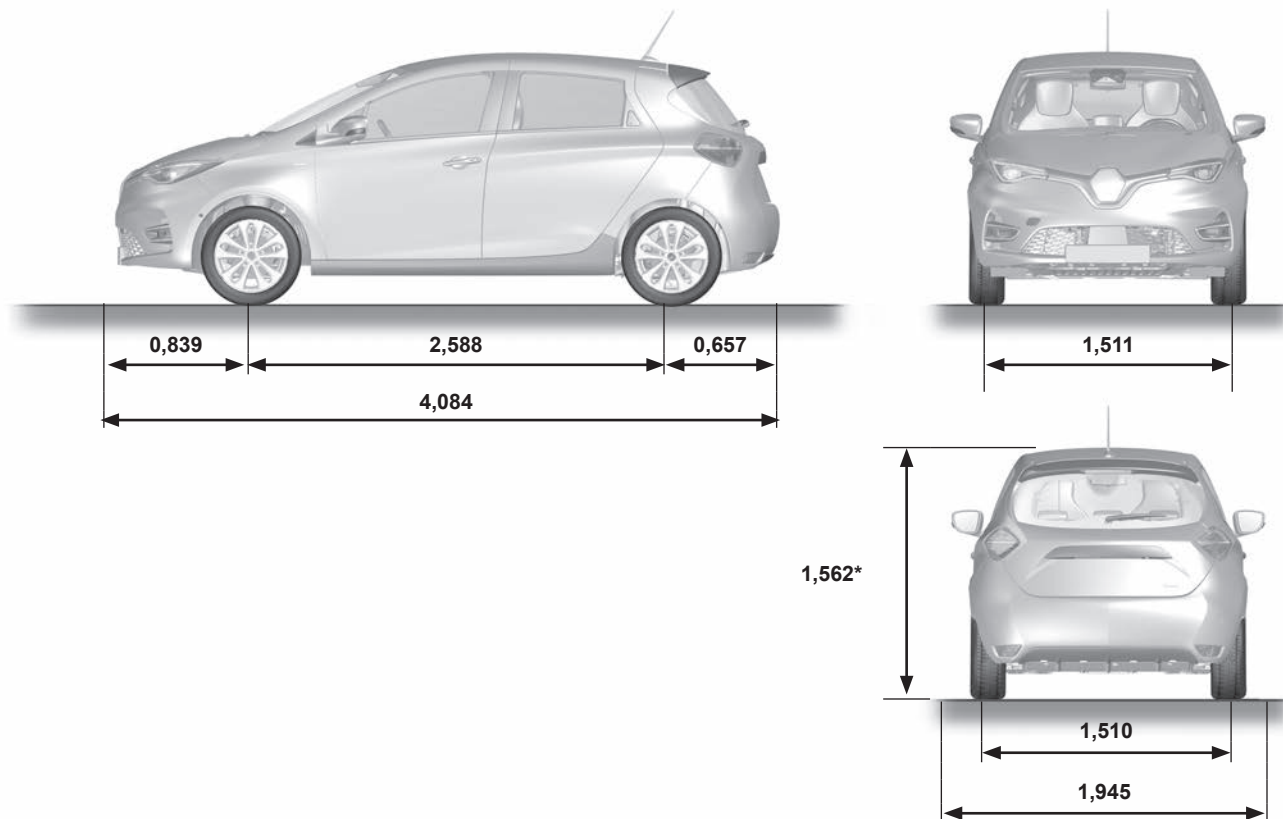
TÖMEGADATOK (kg)

A megadott tömegek a külön felszerelések nélküli alaptípusokra vonatkoznak: a gépkocsi felszereléseitől függően változhatnak. Forduljon a márkaképviselőhöz.

Megengedett maximális tömeg Járműszerelvény össztömege	Jelzett tömegadatok a gyártmánytáblán ➡ 6.2.
Fékezett vontatmány tömege	Tilos
Fék nélküli vontatmány tömege	Tilos
A vontatási pont megengedett függőleges terhelése	Tilos
Tetőcsomagtartó megengedett terhelése a tartóberendezéssel	Tilos

MÉRETEK (méterben)

46707



* Üresen

CSEREALKATRÉSZEK ÉS JAVÍTÁS

Az eredeti cserealkatrészek nagyon szigorú műszaki előírásoknak felelnek meg, és rendszeresen ellenőrzik azokat. Így azok minősége eléri vagy meghaladja az új autó gyártásakor felhasznált alkatrészekét.

Ha kizárólag gyári cserealkatrészeket használ, biztos lehet benne, hogy gépkocsija eredeti menettulajdonságai és teljesítménye hosszú időn át megmaradnak. A márkaszervizben az eredeti cserealkatrészekkel végzett javításokra a munkalap hátoldalán olvasható garanciális feltételek vonatkoznak.

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (1/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

Dátum: Km: Számla számaa:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (2/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (3/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (4/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (5/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (6/6)

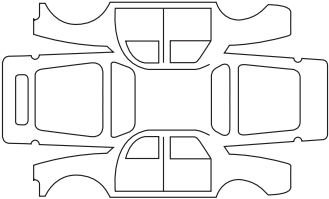
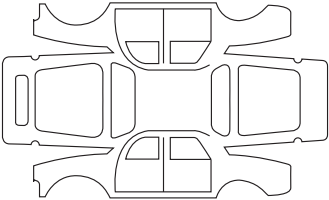
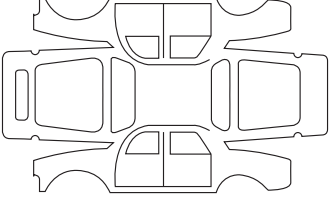
VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (1/5)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

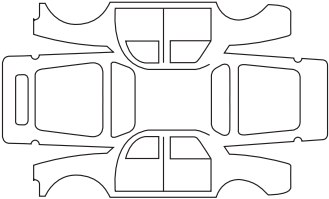
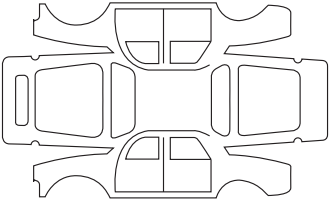
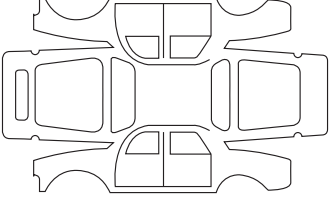
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (2/5)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

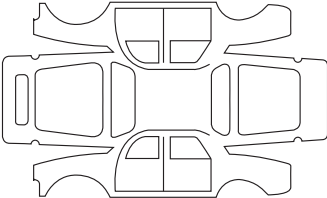
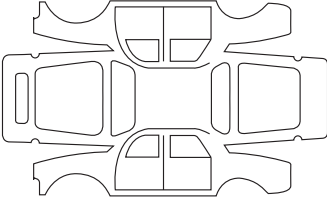
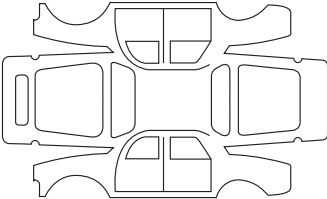
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (3/5)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

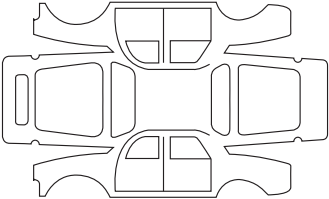
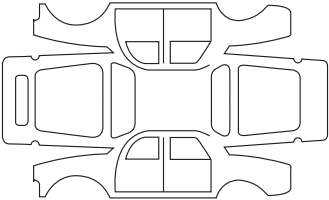
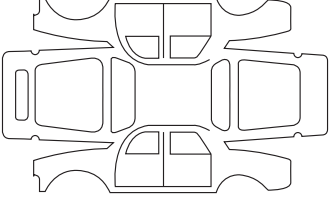
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (4/5)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

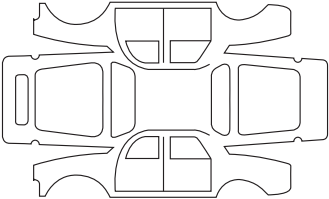
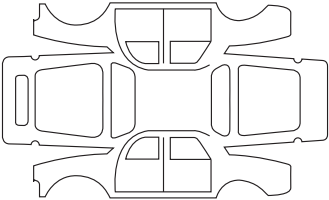
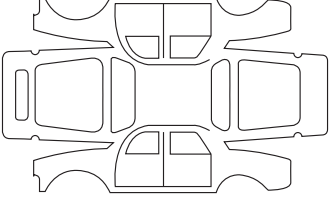
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (5/5)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (1/6)

4

400V elektromos kör..... 1.2 → 1.6

12

12 V-os akkumulátor

karbantartás..... 4.6 – 4.7

12V akkumulátor..... 1.2 → 1.6, 4.6 – 4.7

A

ablakemelők..... 3.16 – 3.17

ablakmosó..... 1.105 → 1.110, 4.5

ablakok..... 0.2

ablaktörlő

ablaktörlő lapátok..... 5.21 – 5.22, 5.22

ablaktörlő..... 1.105 → 1.110

ablaktörlő / ablakmosó..... 1.92 – 1.93, 1.105 → 1.110

ablaktörlő lapátok..... 0.9, 5.21 – 5.22, 5.22

ABS..... 2.30 → 2.34

ajtók..... 1.30 – 1.31, 1.35, 1.92 – 1.93

ajtók / csomagtérajtó..... 1.21 → 1.35

ajtók bezárása..... 1.21 → 1.35, 1.92 – 1.93

ajtók és csomagtérajtó..... 1.24 → 1.28

ajtók zárása..... 1.21 → 1.23, 1.29 → 1.35, 1.92 – 1.93

ajtónyitás..... 1.30 → 1.35

ajtózárak nyitása..... 1.21 → 1.23, 1.32 → 1.35

akkumulátor..... 0.8, 1.77

aktív vészfékezés..... 2.23 → 2.29

alvázszám (VIN)..... 0.7

automata parkolás..... 2.72 → 2.76

automata parkolófék..... 2.8 → 2.11, 2.62

automata sebességváltó (használat)..... 2.11

autómentés..... 0.9

autórádió..... 3.15

B

beállítások

konfigurálás menü..... 1.92 → 1.94

Beállítások..... 1.92 → 1.94

belső..... 0.3

belső kárpitok

karbantartás..... 4.12 – 4.13

biztonsági központizár..... 1.29

biztonsági övek..... 0.6, 1.41 → 1.51, 1.53 – 1.54, 1.77

biztonsági övek kiegészítő berendezései..... 1.46 → 1.54

biztonságiösv-feszítők..... 1.46 → 1.52

biztonságiösv-feszítők:

első biztonsági övek..... 1.46 → 1.51

biztosítékok..... 0.9, 5.17 – 5.18

blokkolásgátló rendszer: ABS..... 2.30 → 2.34

C

csatlakoztatott szolgáltatások..... 1.3

cserealkatrészek..... 6.7

csomagok szállítása

csomagok szállítása csomagterben..... 3.27 – 3.28

csomagtartó..... 1.21 → 1.23, 3.26 – 3.27

csomagtérajtó..... 1.21 → 1.23, 3.27

csomagtérfedél..... 3.26

D

defekt..... 0.9

defektjavító készlet..... 5.3 → 5.5

dinamikus menetstabilizáló rendszer: ESC..... 2.30 → 2.34

díszlátszék..... 5.2

E

ECO funkció üzemmód..... 2.15

ECO üzemmód..... 2.15

ekonométer..... 1.81, 2.13

elektromos gépkocsi

bemutatás..... 1.2 → 1.6

feltöltés..... 1.8 → 1.18

fontos előírások..... 1.7

gépkocsi által megtehető távolság..... 2.16 – 2.17

vezetés..... 1.6, 2.16 – 2.17

elektromos gépkocsi bemutatása

fontos előírások..... 1.7

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (2/6)

elektromos jármű	
zaj	1.6
elérés	
jármű	0.2, 1.21 → 1.34
ellenőrző műszerek	1.76 → 1.84
első ülés	
kézi működtetéssel	1.39
első ülések	
beállítás	1.39 → 1.45
első ülések beállítása	1.39 – 1.40
első utasoldali légzsák kikapcsolása	1.69
energia	
Eco üzemmód	2.15
ekonométer (funkció)	2.13
megtakarítás	2.16
önállóság	2.13 → 2.15
energia fogyasztás	1.80 → 1.82, 2.16 – 2.17
energia megtakarítás	2.13 → 2.17
energia újrhasznosítás	2.16
ESC : Dinamikus menetstabilizáló rendszer	2.30 → 2.34

F

fedélzeti számítógép	1.83 → 1.91, 1.93
fejtámlák	3.23
fékfolyadék	4.5
felszerelések	3.19 → 3.21
fénykürt	1.97
fényszóró beállítása	1.104
fényszórók magasságának elektromos állítása	1.104
fényszórók:	
beállítás	1.104
festés	
karbantartás	4.9 → 4.11
figyelmeztetés	
gyalogosra figyelmeztető hangjelzés	1.6
figyelmeztető hang	
figyelmeztető riasztás arra az esetre, ha valamelyik nyílászáró nincs megfelelően becsukva	1.31
világításra figyelmeztető riasztás	1.31

folyadékszintek	0.8
folyadékszintek:	
ablakmosótartály	4.5
fékfolyadék	4.5
hűtőfolyadék	4.4
fűtés	3.4 → 3.12
fűtés, légkondicionálás programozás	3.11 – 3.12
fűtés, légkondicionálás: programozás	2.17, 3.11 – 3.12
fűtött kormánykerék	1.36

G

gépjármű azonosító tábla	0.7
gépjármű személyreszabott beállításai	1.92 → 1.94
gépjármű-beállítások személyreszabása	1.92 → 1.94
gépjármű-beállítások személyreszabásának menüje	1.92 → 1.94
gépjárműészlelés	2.23 → 2.29
gépkocsi azonosítása	0.7
gumiabroncsok	0.2, 2.18 → 2.22, 4.8, 5.6 → 5.9
gumiabroncsok nyomása	0.7, 2.18 → 2.22, 4.8, 5.7
gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere	2.18 → 2.22
gyalogosészlelés	2.23 → 2.29
gyermekbiztonsági eszközök	1.55 → 1.68
gyermekbiztonsági rendszer	1.55 → 1.71
gyermek	0.3, 1.30 – 1.31, 1.55 → 1.57
gyermek (biztonság)	3.16 – 3.17
gyermek	0.3, 1.29, 1.31, 1.51, 1.55 → 1.71, 3.16 – 3.17
gyermek szállítása	1.55 → 1.71
gyermekülés	1.55 → 1.71
gyermekülések	1.55 → 1.68
gyújtáskapcsoló	2.8 → 2.11, 2.62

H

hamutartó	3.22
hangjelzés	1.30 – 1.31, 1.97, 1.101
hangjelző	1.97
hangkürt és fénykürt	1.97
hangszórók	
elhelyezkedés	5.19

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (3/6)

hasznos tanácsok.....	2.16 – 2.17
hátramenet	
kapcsolás.....	2.5 → 2.7
hátsó dupla ülés.....	3.24
hátsó ülések	
működés.....	3.24
hátsó ülések.....	1.44
hibajelenségek	
működési rendellenességek....	2.11, 2.37, 2.42, 2.52, 5.26 → 5.30
holttér: figyelőrendszer.....	2.44 → 2.48
holttérfigyelő-rendszer.....	2.44 → 2.48
hőmérsékletszabályozás.....	3.4 → 3.10
hűtőfolyadék.....	4.4

I

indítás.....	2.2 → 2.4
információ és általános tanács	
üdvözljük gépjárműve fedélzetén.....	0.1
irányjelző-lámpa.....	1.97, 5.10
izzócseré.....	5.11 – 5.12
izzók	
csere.....	0.9, 5.11 – 5.12

J

Jármű hatótávolság.....	2.13 → 2.17
-------------------------	-------------

K

kalaptartó.....	3.25
kapcsolók	
ajtók/nyílászáró elemek.....	1.24 → 1.28
kapcsolók.....	0.4, 1.72 → 1.75
karbantartás igazolása.....	6.8 → 6.13
karbantartás:	
belső kárpitok.....	4.12 – 4.13
karosszéria.....	4.9 → 4.11
mechanika.....	4.2 – 4.3, 6.8 → 6.13
kártya.....	1.21 → 1.23, 1.30 → 1.34
kártya: elem.....	5.15 – 5.16, 5.16
kártya: használat.....	1.29

kerekek (biztonság).....	5.6 → 5.9
kesztyűtartó.....	3.21
kezelőszervek.....	0.4, 1.72 → 1.79
kézfék.....	2.8, 2.62
kiegészítő biztonsági berendezések	
első biztonsági övek.....	1.46 → 1.51
hátsó biztonsági övek.....	1.46 → 1.52
oldalsó biztonsági berendezések.....	1.53
kiegészítő biztonsági berendezések.....	1.46 → 1.51, 1.54
kijelző.....	1.72 – 1.73, 1.76 → 1.82, 2.64, 3.15
kijelzőegység.....	0.4, 1.76 → 1.91, 1.93 – 1.94, 1.98, 2.8 → 2.11, 2.62
kijelzőegység üzenetei.....	1.83 → 1.91, 2.8 → 2.11, 2.62
kipörgésgátló.....	2.30 → 2.34
konfigurálás menü.....	1.92 → 1.94
könyvtámasz	
elől.....	3.20
kormánykerék	
beállítás.....	1.36 – 1.37
környezetvédelem.....	2.12
korrozóvédelem.....	4.9
korrozóvédelmi ellenőrzés.....	6.14 → 6.18
közúti jelzőtáblák észlelése: sebességhatár átlépésére figyelmeztető rendszer.....	2.49 → 2.52
külső „kísérő” világítás.....	1.101, 1.104
külső hőmérséklet.....	1.95 – 1.96
kürt	
fénykürt.....	1.97
hangkürt.....	1.97

L

lámpák:	
beállítás.....	1.104
féklámpa.....	5.11
helyzetjelző lámpák.....	1.98, 5.11
irányjelzőlámpák.....	1.76, 1.97, 5.10 – 5.11
ködlámpa.....	1.76, 1.103, 5.11
oldalsó irányjelzők.....	5.12
rendszámtábla megvilágítása.....	5.12
távolsági fényszórók.....	1.76, 1.101, 5.10

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (4/6)

tolatólámpa.....	5.11
tompított fényszórók.....	1.76, 1.98, 5.10
vészvillogó.....	1.97
légkondicionálás.....	3.4 → 3.10, 3.13 – 3.14
légkondicionáló.....	3.4 → 3.10, 3.13 – 3.14
légtelítő.....	3.27
légszák	
első utasoldali légszák kikapcsolása.....	1.69
első utasoldali légszák működésbe lépése.....	1.71
légszák.....	1.46 → 1.51, 1.53 – 1.54
légszák.....	0.6, 1.46 → 1.54

M

Meghajtó akkumulátor.....	1.2 → 1.6
Meghajtó akkumulátor következő töltés esedékessége.....	2.13 → 2.15
Meghajtó akkumulátor töltés.....	1.8 → 1.18
mennyezetlámpa.....	3.18, 5.13 – 5.14
mosás.....	4.9 → 4.11
Motor	
motorhoz való hozzáférés.....	0.8
motor azonosítása.....	6.4
motor beindítása.....	2.2 → 2.4
motor elindítása.....	2.2 → 2.4
motor leállítása.....	2.4, 2.8 → 2.11, 2.62
motoradatok.....	6.4
motorháztető.....	4.2 – 4.3
működési rendellenességek.....	1.35, 1.48, 1.90, 2.11, 2.37, 2.42, 2.52, 5.26 → 5.30
multimédia (felszerelés).....	3.15
multimédia felszereltség.....	1.92, 3.15, 5.19
műszaki adatok.....	6.7
műszerfal.....	0.4, 1.72 → 1.75

N

napellenző.....	3.18
nappali világítás.....	1.21 → 1.23, 1.93, 1.98, 5.10
navigáció.....	3.15
navigációs rendszer.....	3.15
nyílászárók automatikus bezárása menet közben.....	1.35

nyílászárók nyitása/zárása	
ajtók.....	1.29
nyílászárók nyitása/zárása.....	1.21 → 1.23, 1.30 → 1.34
nyitás/zárás	
ajtók.....	1.24 → 1.28
csomagtartó.....	1.24 → 1.28
nyitható tető.....	1.24 → 1.28
nyitás/zárás	
ajtók és csomagtér-ajtó.....	1.30 → 1.34

O

oldalsó biztonsági berendezések.....	1.53
--------------------------------------	------

Ó

óra.....	1.95 – 1.96
----------	-------------

P

parkolást segítő rendszer.....	1.93 – 1.94, 2.63 → 2.71
parkolást segítő rendszer: automata parkolás.....	2.72 → 2.76
parkolófék.....	2.8 → 2.11, 2.62

Q

QR kód.....	6.3
-------------	-----

R

rádió beszerelése.....	5.19
rádió előkészítése.....	5.19
rakodóhelyek.....	3.19 → 3.21
rakodórész.....	3.19 → 3.21
rögzítőgyűrűk.....	1.58 → 1.60, 1.66 → 1.68, 3.28

S

sávelhagyási figyelmeztetés.....	2.35 → 2.43
sávtartás: rásegítés.....	2.39 → 2.43
Sávtartás-rásegítés.....	2.39 → 2.43
sebesség szabályozás.....	2.5 → 2.7
sebességhatár átlépésére figyelmeztető rendszer.....	2.49 → 2.52
sebességhatároló.....	1.77, 2.53 → 2.56

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (5/6)

sebességtartó automatika	1.77, 2.53 → 2.61
sebességtartó és sebességátároló automatika	2.53 → 2.61
sebességváltás	2.5 → 2.7
sebességváltó kar	2.5 → 2.7
segédberendezések	5.20
segédberendezések csatlakozója	3.22
„szabad kéz” kártya: elem	5.15 – 5.16, 5.16
„szabad kéz” kártya: használat	1.24 → 1.28, 5.15 – 5.16, 5.16
szellőzés	3.4 → 3.10
szellőzőnyílások	3.2 – 3.3
szépitkezőtűkör	3.18
szerszámkészlet	5.2
szervokormány	1.37

T

takarékos vezetés	2.13 → 2.15
tárolás/szervezet	0.3
tartály	
ablakmosó	4.5
fékfolyadék	4.5
hűtőfolyadék	4.4
távírányító	
kártya	1.21 → 1.23
térkép	1.21 → 1.23
telefon	3.15
telefon-kihangosító beépített kapcsolója	3.15
térkép	
a motor nem indul szabad kéz üzemmódban	1.32 → 1.34
biztonsági központzár	1.29
Használat	1.21 → 1.23, 1.27 – 1.28
kártya biztonsági kulcsa	1.32 → 1.34
működési rendellenességek	1.32 → 1.34
nyílászárók nyitása/zárása	1.29
szabad kéz	1.27 – 1.28
tisztítás:	
gépjármű belseje	4.12 – 4.13
többfunkciós képernyő	2.26, 2.45, 2.50
tolatókamera	2.70 – 2.71
tolatóradar	2.63 → 2.69

töltés beprogramozása	1.19 – 1.20
töltés felvétel	1.2 → 1.6, 1.8 → 1.18
töltés kábel	1.8 → 1.20
töltő csapóajtó	1.8 → 1.18
tömegadatok	6.5

Ü

üdvözlők gépjárműve fedélzetén	0.1
ülések	0.3

U

utasok biztonsága	0.6
-------------------------	-----

V

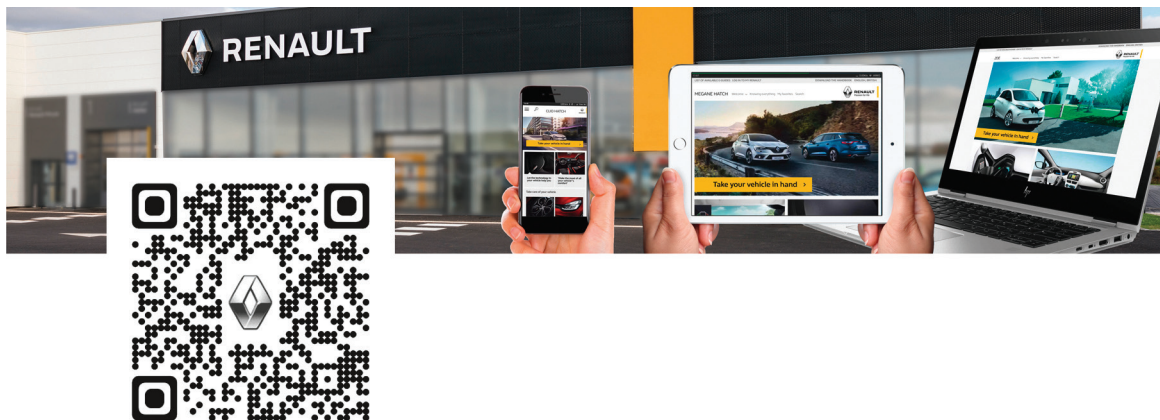
vészfékezés	2.23 → 2.34
vészfékezést segítő rendszer	2.30 → 2.34
vészvillogó	1.97 – 1.98
vezetés	0.5, 1.92 – 1.93, 2.2 → 2.11, 2.16 → 2.48, 2.53 → 2.69, 2.72 → 2.76
vezetési pozíció	
beállítások	0.3, 1.36, 1.41 → 1.45
vezetési tanácsok	2.13 → 2.17
vezetést segítő berendezések	0.5, 1.93 – 1.94, 2.23 → 2.29, 2.35 → 2.52, 2.72 → 2.76
vezetést segítő rendszer .0.5, 2.23 → 2.29, 2.35 → 2.52, 2.72 → 2.76	
vezetőülés beállítása	1.41
világítás	
külső	0.2
világítás kapcsolása távolról	1.22
világítás	1.98 → 1.104
világítás:	
belső	3.18, 5.13 – 5.14
kijelzőegység	1.98
külső	1.98 → 1.103
külső tájékoztató világítás	1.92 – 1.93
világítótestek	3.18
visszajelzőlámpák	1.76 → 1.79, 1.83 – 1.84, 2.46
visszajelzőlámpák:	
irányjelzők	1.97, 5.10

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (6/6)

kijelzőegység visszajelzőlámpái.....1.76 → 1.84, 2.8 → 2.11, 2.62
külső hőmérséklet 1.95
visszapillantó tükrök 0.2, 1.38
vonószem5.2, 5.23 → 5.25
vontatás
 energia hiány esetén..... 5.23 → 5.25
 hibaelhárítás..... 5.23 → 5.25
vontatás 0.9

Z

zárás..... 1.42



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL.: 0810 40 50 60
NU 1304-5 – 99 91 062 30S – 08/2021 – Edition hongroise



9 9 9 1 0 6 2 3 0 S

AF